

Guide de l'utilisateur

RIP STATION 5100



4010552

Copyright © 1999 Electronics For Imaging, Inc. Tous droits réservés.

Le présent document est protégé par la législation sur les droits d'auteur, et tous les droits sont réservés. Il ne peut être ni reproduit, ni communiqué, en partie ou en totalité, sous quelque forme, par quelque moyen et dans quelque but que ce soit, sans l'autorisation expresse et écrite préalable d'Electronics For Imaging, Inc. Les informations qu'il contient peuvent être modifiées sans préavis et ne constituent pas un engagement de la part d'Electronics For Imaging, Inc.

Le logiciel décrit dans ce guide est fourni au titre d'une licence et ne peut être utilisé ou copié qu'en accord avec les termes de cette licence.

Brevets : 5,867,179 ; 5,835,788 ; 5,666,436 ; 5,553,200 ; 5,543,940 ; 5,537,516 ; 5,517,334 ; 5,506,946 ; 5,424,754 ; 5,343,311 ; 5,212,546 ; 4,941,038 ; 4,837,722 ; 4,500,919

Marques

Electronics For Imaging, Fiery, EFICOLOR, ColorWise, Rip-While-Print et les logos Electronics For Imaging et Fiery sont des marques déposées auprès du « U.S. Patent and Trademark Office ». Fiery ZX, Fiery X2, Fiery Driven, le logo Fiery Driven, Command WorkStation, AutoCal, Starr Compression, Memory Multiplier, NetWise et VisualCal sont des marques d'Electronics For Imaging, Inc.

Adobe, le logo Adobe, Adobe Illustrator, PostScript, Adobe Photoshop, Adobe Separator et Adobe PageMaker sont des marques d'Adobe Systems Incorporated, déposées dans certaines juridictions. EPS (Encapsulated PostScript) est une marque d'Altsys Corporation. Apple, le logo Apple, AppleShare, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter et Macintosh sont des marques déposées, et MultiFinder est une marque d'Apple Computer, Inc. Microsoft, MS, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft, aux États-Unis et dans d'autres pays. QuarkXPress est une marque déposée de Quark, Inc. Times, Helvetica et Palatino sont des marques de Linotype AG et/ou de ses filiales. ITC Avant Garde, ITC Bookman, ITC ZapfChancery et ITC ZapfDingbats sont des marques déposées de International Typeface Corporation. Ethernet est une marque déposée de Xerox Corporation. NetWare et Novell sont des marques déposées, et Internetwork Packet Exchange (IPX) est une marque de Novell, Inc. UNIX est une marque déposée de UNIX System Laboratories, filiale de Novell, Inc. PANTONE est une marque déposée de Pantone Inc. Matchprint est une marque d'Imation Corp.

Les autres termes et noms de produits sont susceptibles d'être des marques ou des marques déposées de leur société respective et ils sont donc reconnus ici.

Avis

APPLE COMPUTER, INC. (« APPLE ») N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT SES LOGICIELS, LEURS QUALITES, LEURS PERFORMANCES OU LEUR CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT. EN CONSEQUENCE, CES PROGRAMMES SONT VENDUS EN L'ÉTAT ET L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES EN CE QUI CONCERNE LEUR QUALITE OU LEUR FONCTIONNEMENT.

LA SOCIETE APPLE NE POURRA EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE DES PREJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT D'UNE IMPERFECTION DANS LES PROGRAMMES OU LE MANUEL, MEME SI ELLE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE DE TELS PREJUDICES. EN PARTICULIER, ELLE NE POURRA ENCOURIR AUCUNE RESPONSABILITE DU FAIT DE PROGRAMMES OU DONNEES ENREGISTRES OU EXPLOITES SUR DES PRODUITS APPLE, Y COMPRIS POUR LES COUTS DE RECONSTITUTION OU DE REPRODUCTION DE CES PROGRAMMES OU DONNEES.

LES GARANTIES STIPULEES CI-DESSUS SONT LES SEULES ET UNIQUES GARANTIES ACCORDEES PAR APPLE SUR SES PRODUITS. AUCUNE DECLARATION ORALE OU ECRITE DE LA PART D'APPLE OU DE SES EMPLOYES, REVENEURS OU DISTRIBUTEURS NE SAURAIT DONNER LIEU A UNE GARANTIE SUPPLEMENTAIRE NI ETENDRE LES GARANTIES EXISTANTES.

L'ACHETEUR A TOUTEFOIS DROIT A LA GARANTIE LEGALE, DANS LES CAS ET DANS LA MESURE SEULEMENT OU LA GARANTIE LEGALE EST APPLICABLE NONOBTANT TOUTE EXCLUSION OU LIMITATION. La responsabilité d'Apple en cas de préjudices réels, quelle qu'en soit la cause et quelle que soit la forme de l'action intentée (contrat, préjudice (y compris dommages et intérêts), responsabilité du fabricant, etc.) sera limitée à \$50.

Limitation des droits (États-Unis)

Agences gouvernementales de défense : Restricted Rights Legend. L'utilisation, la reproduction ou la communication des informations sont soumises aux conditions définies dans le paragraphe (e)(1)(ii) du document Rights in Technical Data and Computer Software (252.227.7013).

Agences gouvernementales civiles : Restricted Rights Legends. L'utilisation, la reproduction ou la communication des informations sont soumises aux conditions définies dans les paragraphes (a) à (d) du document Computer Software Restricted Rights (52.227-19), ainsi qu'aux limitations définies dans le cadre de la licence standard d'Electronics For Imaging, Inc. pour ce logiciel. Les droits non publiés sont réservés aux termes de la législation américaine sur les droits d'auteur.

Imprimé aux États-Unis sur papier recyclé.

Référence : 45005508

Réglementation FCC

AVERTISSEMENT : La réglementation FCC précise que toute modification ou tout changement apporté à cet équipement sans l'approbation expresse du fabriquant pourrait se traduire, pour l'utilisateur, par une interdiction d'utiliser l'équipement.

Conformité Classe A

Après contrôle, ce matériel a été jugé conforme aux normes imposées aux équipements numériques de classe A (Class A) dans la réglementation FCC (« Part 15 »). Ces restrictions ont pour objet d'assurer un niveau de protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques lorsque les équipements sont utilisés dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence, et, s'il n'est pas installé et mis en œuvre conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage radioélectrique. On ne peut cependant garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Son utilisation dans une zone d'habitation peut provoquer des interférences, l'utilisateur devant, dans ce cas, remédier à ce problème à ses propres frais.

Industry Canada Class A Notice

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de Conformation Classe A de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Attestation du fabricant/de l'importateur (Allemagne)

Le fabricant/l'importateur certifie que le FC07 est protégé contre le brouillage radioélectrique conformément aux dispositions de la VFG 243/1991. La Poste allemande a été avisée de la mise sur le marché de ce matériel et il lui a été accordé le droit de contrôler le respect de ces dispositions par la série.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, dass der FC07 im Uebereinstimmung mit den Bestimmungen der VFG 243/1991 Funk-Entstort ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Geraetes angezeigt und die Berechtigung zur Ueberpruefung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Respect de la réglementation en matière de brouillage radioélectrique

Ce matériel a fait l'objet d'un contrôle, seul et intégré dans un système simulant un usage normal, afin de vérifier le respect des dispositions en matière de brouillage radioélectrique. Il est cependant possible que le respect de ces dispositions ne soit pas assuré dans certaines conditions défavorables, dans d'autres systèmes. L'utilisateur est responsable du respect de ces dispositions pour son propre système.

Dieses Geraet wurde einzeln sowohl als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funk-entstoerbestimmungen gepueft. Es ist jedoch moeglich, dass die Funk-entstoerbestimmungen unter unguenstigen Umstaenden bei anderen Geraetekompositionen nicht eingehalten werden. Fuer die Einhaltung der Funk-entstoerbestimmungen seigner gesamten Anlage, in der dieses Geraet betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

Le respect des dispositions applicables dépend de l'utilisation de câbles blindés. La responsabilité de leur approvisionnement incombe à l'utilisateur.

Einhaltung mit betreffenden Bestimmungen kommt darauf an, dass geschirmte Ausfuehrungen gebraucht werden. Fuer die beschaffung richtiger Ausfuehrungen ist der Betreiber verantwortlich.

Contrat de licence

Veillez prendre connaissance des termes et conditions régissant l'utilisation du Logiciel avant de l'utiliser. EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ LES TERMES DU PRESENT CONTRAT. Si vous n'acceptez pas ces termes, vous pouvez retourner le produit complet sous dix (10) jours au distributeur ou au revendeur vous l'ayant fourni afin d'être remboursé.

Electronics For Imaging, Inc. vous accorde une licence non exclusive et non cessible d'utilisation du logiciel et de la documentation qui l'accompagne (« le Logiciel ») fournis avec le RIP Station que vous venez d'acquérir, y compris, et sans limitation, le logiciel PostScript fourni par Adobe Systems Incorporated.

(a) Usage autorisé, conformément aux indications de la documentation fournie avec le Logiciel ;

(i) Vous ne pouvez utiliser le Logiciel que pour vos besoins professionnels et uniquement avec le RIP Station.

(ii) Vous ne pouvez utiliser les programmes en mode point et contour exploitables par ordinateur et codés numériquement (« Programmes de polices » fournis avec le RIP Station dans un format codé spécial (« Programmes de polices codés »)) pour reproduire et afficher les dessins, styles, graisses et versions des lettres, chiffres, caractères et symboles (« Types de caractères ») que pour vos propres besoins professionnels sur l'écran du RIP Station ou le moniteur utilisé avec le RIP Station.

(iii) Vous pouvez utiliser les marques employées par Electronics For Imaging pour identifier les Programmes de polices codés et les Types de caractères qui en résultent (« Marques »).

(iv) Vous pouvez céder vos droits, titres et intérêts concernant le RIP Station aux termes de ce contrat à un tiers, sous réserve que vous ne conserviez pas de copie du Logiciel à la suite de la cession et que vous vous assuriez que ce tiers accepte d'être lié par les termes et conditions du présent contrat.

(b) Usage prohibé, sous réserve de la législation applicable :

(i) Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel, directement ou indirectement, pour imprimer des images en mode point à des résolutions supérieures ou égales à 720 points par pouce, ou générer des polices ou des types de caractères pour un usage autre que celui du RIP Station.

(ii) Vous ne pouvez pas réaliser, faire réaliser ou autoriser la réalisation de copies totales ou partielles du Logiciel, des Programmes de polices codés, de la documentation, si ce n'est celles nécessaires à l'utilisation du RIP Station dont vous avez fait l'acquisition, et sous réserve, toutefois, qu'en aucun cas vous n'ayez réalisé, fait réaliser ou autorisé la réalisation de copies des parties du Logiciel qui se trouvent sur le disque dur du RIP Station. La reproduction de la documentation est interdite.

(iii) Toute tentative de modification, désassemblage, déchiffrement, décompilation ou "rétrotechnique" du Logiciel, des Programmes de polices codés ou de la documentation est interdite.

(iv) Il est interdit de louer le Logiciel.

Droits de propriété

Vous reconnaissez que le Logiciel, les Programmes de polices codés, les Types de caractères, les Marques et la documentation sont la propriété d'Electronics For Imaging et de ses fournisseurs et que les titres et autres droits de propriété intellectuelle resteront la propriété d'Electronics For Imaging et de ses fournisseurs. A l'exception des cas mentionnés ci-dessus, le présent contrat ne vous accorde aucun droit relatif aux droits de propriété intellectuelle (déposé ou non) ou autre droit, savoir-faire, franchise ou licence concernant le Logiciel, les Programmes de polices codés, les Types de caractères, les Marques ou la documentation. Il est interdit d'adapter ou d'utiliser une marque ou un nom semblable à celui d'Electronics For Imaging ou de l'un des ses fournisseurs, ou prêtant à confusion, ou encore d'effectuer des actions portant préjudice aux droits concernant les marques d'Electronics For Imaging ou de ses fournisseurs. Les marques ne peuvent être utilisées que pour identifier les impressions obtenues avec les Programmes de polices codés. Sur demande raisonnable d'Electronics For Imaging, vous êtes tenu de produire des échantillons de tout Type de caractère identifié par une marque.

Confidentialité

Vous acceptez de garder confidentiels le Logiciel et les Programmes de polices codés et de n'en communiquer le contenu qu'aux utilisateurs autorisés qui les emploieront aux termes de ce contrat, et vous devrez prendre toutes les précautions raisonnables afin d'éviter leur communication à des tiers.

Recours

Toute utilisation, reproduction ou communication non autorisée du Logiciel, des Programmes de polices codés, Type de caractères, Marques ou documentation se traduira par la rupture immédiate de ce contrat de licence, et Electronics For Imaging pourra avoir accès à d'autres recours juridiques.

Limitation de garantie et de responsabilité

Electronics For Imaging garantit, pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison, que, dans des conditions normales d'utilisation, le Logiciel fonctionnera sans erreurs importantes le rendant inexploitable. La seule responsabilité d'Electronics For Imaging et votre seul recours aux termes de cette garantie (qui suppose que vous retournez le RIP Station à Electronics For Imaging ou à un revendeur autorisé à vos propres frais), sera, selon ce que décidera Electronics For Imaging, de mettre en œuvre des efforts commerciaux raisonnables pour corriger ou circonvvenir les erreurs, de remplacer le Logiciel par un logiciel aux fonctions équivalentes, ou de rembourser le prix d'achat et de mettre fin à ce contrat.

Pour tout recours à la garantie, prière de contacter le service après-vente agréé.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPRESSE ET LIMITEE CI-DESSUS OU DES DISPOSITIONS DES LOIS EN VIGUEUR LE CAS ECHEANT, ELECTRONICS FOR IMAGING ET SES FOURNISSEURS N'ACCORDENT AUCUNE GARANTIE CONCERNANT LES LOGICIELS OU LES PROGRAMMES DE POLICES CODES, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, TACITE, REGLEMENTAIRE OU FIGURANT DANS UNE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT OU DANS UNE COMMUNICATION VERBALE AVEC VOUS, ET ELECTRONICS FOR IMAGING N'OFFRE EN PARTICULIER AUCUNE GARANTIE TACITE, CONCERNANT L'APTITUDE A ETRE COMMERCIALISE, LA CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT OU TOUTE AUTRE CONDITION. Electronics For Imaging ne garantit pas que le Logiciel fonctionnera de façon ininterrompue et sans erreur, ou qu'il répondra à vos besoins spécifiques.

Limitation de responsabilité

EN AUCUN CAS, ELECTRONICS FOR IMAGING OU SES FOURNISSEURS NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES DES PREJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT DE L'UTILISATION DU LOGICIEL, DES PROGRAMMES DE POLICES CODES OU DE LA DOCUMENTATION, QUELLE QUE SOIT LEUR ORIGINE OU LA RESPONSABILITE THEORIQUE. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE MEME SI ELECTRONICS FOR IMAGING OU LE REVENDEUR AGREE A ETE AVISE DE LA POSSIBILITE DE TELS PREJUDICES. VOUS RECONNAISSEZ QUE LE PRIX DE L'UNITE TIEN COMTE DE CETTE REPARTITION DU RISQUE. RIEN, DANS LA PRESENTE CLAUSE, NE REMET EN CAUSE VOS DROITS EN QUALITE DE CONSOMMATEUR, SI VOUS N'AVEZ PAS ACHETE CE LOGICIEL DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE COMMERCIALE OU SI VOUS NE CONSIDERIEZ PAS L'ACHETER DANS LE CADRE D'UNE TELLE ACTIVITE.

Contrôles à l'exportation

Vous vous engagez à ne pas exporter ni réexporter le Logiciel ou les Programmes de polices codés, sous quelque forme que ce soit, sans les autorisations gouvernementales nécessaires. Le non-respect de cette clause constituerait un manquement grave au contrat.

Usage par l'administration fédérale des États-Unis

Use, duplication or disclosure of the Software by the United States Government is subject to restrictions as set forth in subdivision (c) (1) (ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 or in subparagraphs (c) (1) and (2) of the Commercial Computer Software—Restricted Right Clause at 48 CFR 52.227-19, as applicable.

Tiers bénéficiaire

Vous êtes informé par la présente qu'Adobe Systems Incorporated, société américaine sise 345 Park Avenue, San Jose, Californie 95110-2704, États-Unis (« Adobe ») est partie prenante à ce contrat dans la mesure où celui-ci comporte des dispositions relatives aux Polices, Programmes de polices codés, Types de caractères et Marques objet de la licence. Ces dispositions sont prévues expressément pour le bénéfice d'Adobe, qui peut les faire exécuter, en plus d'Electronics For Imaging.

Généralités

Tout différend relatif à l'exécution ou à la rupture du présent contrat sera soumis à « the Superior Court of the State of California for the County of San Mateo » de l'État de Californie, États-Unis. Cependant, Electronics For Imaging, Inc., se réserve seul le droit, et à son seul choix, d'intenter une action devant le tribunal compétent à raison du siège social de l'utilisateur pour obtenir toute mesure provisoire ou définitive à raison d'une violation par l'utilisateur de ses obligations au titre du présent contrat.

Ce contrat est le seul accord qui nous lie, et il annule toute communication ou publicité concernant le Logiciel, les Programmes de police codés et la documentation.

Dans le cas où l'une de ses dispositions serait considérée comme inapplicable, le reste du contrat resterait en vigueur.

Pour toute question, veuillez écrire à Electronics For Imaging, Inc., à l'attention du Licensing Dept (Service des licences), ou consultez le site Web d'Electronics For Imaging à l'adresse www.efi.com.

Electronics For Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404
États-Unis

Table des matières

Introduction

A propos de la documentation	xi
A propos de ce manuel	xii
Terminologie et conventions	xiii
Fonctionnement du RIP Station	xiv
A propos des pilotes d'imprimantes PostScript et des fichiers PPD	xiv
Formats papier supportés	xv
Environnements des tâches du RIP Station	xvi
Autorisations	xvi
Avant de commencer	xvii

Chapitre 1 : Utilisation du panneau de commande

Présentation du panneau de commande	1-1
Voyant d'activité	1-2
Touches	1-2
Afficheur	1-3
Mise en route et arrêt du RIP Station	1-6
Mise en route du RIP Station	1-6
Redémarrage du RIP Station	1-7
Arrêt du RIP Station	1-8
Sécurité	1-8
Nettoyage du RIP Station	1-8

Chapitre 2 : Impression à partir d'un ordinateur Windows

Impression à partir des applications	2-1
Définition des options et impression sous Windows 95/98	2-1
Définition de formats de page personnalisés sous Windows 95/98	2-5
Définition des options et impression sous Windows NT 4.0	2-6
Impression sur le port parallèle	2-9
Enregistrement de fichiers pour impression à l'extérieur	2-10

Impression avec Fiery Downloader	2-10
Utilisation des nuanciers	2-11
Nuancier CMJN	2-12
Nuancier RVB	2-12

Chapitre 3 : Impression à partir d'un ordinateur Mac OS

Impression à partir des applications	3-1
Sélection du RIP Station dans le Sélecteur	3-1
Définition des options d'impression et impression	3-2
Définition de formats de page personnalisés	3-4
Impression avec Fiery Downloader	3-6
Utilisation des nuanciers	3-6
Nuancier CMJN	3-7
Nuancier RVB	3-7

Chapitre 4 : Impression à partir de stations de travail UNIX

Impression sur le RIP Station	4-1
--------------------------------------	-----

Chapitre 5 : Gestion des tâches d'impression

Utilisation de Fiery Downloader	5-1
Impression avec Fiery Downloader	5-4
Téléchargement et gestion des polices imprimante	5-8
A propos des Fiery WebTools	5-10
Droits d'accès	5-12
Vérification du statut du RIP Station à l'aide de WebTool Statut	5-14
Accès aux informations à l'aide de WebTool WebLink	5-15
Utilisation de WebTool Print Monitor	5-15
Utilisation de Fiery Spooler et de Fiery WebSpooler	5-16

Fiery WebSpooler	5-16
Fonctions de gestion des tâches	5-17
Liste des tâches	5-18
Icônes des tâches	5-22
Zone Spoule	5-23
Zone RIP	5-24
Zone Impression	5-24
Commandes du menu Tâche	5-25
Modification des paramètres des tâches	5-26
Prévisualisation des tâches	5-28
Utilisation du journal des tâches	5-29
Fiery Spooler	5-31
Liste des tâches	5-34
Duplication, copie, déplacement et suppression de tâches	5-37
Modification des paramètres d'impression d'une tâche	5-39
Utilisation du journal des tâches	5-40

Chapitre 6 : ColorWise Pro Tools

Calibrator	6-1
Color Editor	6-4
Modification de simulations	6-4
Annulation de modifications de simulations	6-9
Test des simulations	6-11
Profile Manager	6-12
L'épreuve couleur DuPont	6-13
Définition de la simulation par défaut	6-14
Téléchargement de profils de simulation	6-15
Modification des profils de simulation	6-17
Gestion des profils de simulation	6-17
Désignation de profils de simulation	6-18

Annexe A : Options d'impression

Définition des options d'impression	A-1
Options d'impression et priorité des modifications	A-2
Informations supplémentaires sur les options d'impression	A-8

Annexe B : Liste des polices

Polices imprimante PostScript	B-1
Polices Adobe Type 1	B-1
Polices TrueType	B-5

Annexe C : Dépannage

Messages d'erreur	C-1
Maintien des performances du système à un niveau optimal	C-2
Dépannage	C-3
Problèmes d'impression généraux	C-3
Problèmes liés à Fiery Downloader	C-6
Problèmes liés aux Fiery WebTools	C-7
Messages d'erreur de configuration	C-7

Index

Introduction

Le RIP Station 5100 vous permet d'utiliser votre imprimante EPSON Stylus Pro 9000 comme imprimante réseau. Il peut vous servir à imprimer la version finale de vos documents ou à réaliser des épreuves qui seront ultérieurement imprimées sur une presse offset. Vous pouvez envoyer des tâches d'impression sur le RIP Station 5100 comme vous le feriez sur n'importe quelle autre imprimante — il vous suffit de choisir le RIP Station dans la boîte de dialogue Imprimantes d'un ordinateur Windows ou dans le Sélecteur d'un ordinateur Mac OS, puis de lancer l'impression à partir de n'importe quelle application.

REMARQUE : Dans ce manuel, le terme « RIP Station » désigne le RIP Station 5100.

Les utilisateurs disposant des droits d'accès adéquats peuvent surveiller et gérer les tâches envoyées au RIP Station, et effectuer le calibrage du serveur couleur. En outre, grâce aux logiciels utilisateur du RIP Station, vous pouvez aussi télécharger des fichiers et des polices sur le RIP Station.

A propos de la documentation

Ce guide fait partie de l'ensemble de la documentation du RIP Station, qui comprend plusieurs ouvrages destinés aux utilisateurs et aux administrateurs système :

- Le *Guide de l'administrateur* présente les opérations de base de configuration et d'administration du RIP Station pour les plates-formes et les environnements réseau supportés. Il comporte également des indications pour la configuration des serveurs UNIX, Windows NT et Novell NetWare pour permettre aux ordinateurs clients d'effectuer des impressions Adobe PostScript.
- Le *manuel Mise en route* explique comment installer les logiciels afin d'imprimer sur le RIP Station. Il présente plus particulièrement l'installation des pilotes d'imprimante PostScript, des fichiers de description d'imprimante et des autres logiciels utilisateur fournis sur le CD Logiciels Utilisateur. Il indique également comment relier chaque utilisateur au réseau.

- Le *Guide de l'utilisateur* présente les fonctions d'impression du RIP Station pour les utilisateurs qui imprimeront à partir de postes de travail distants, sur le réseau, ou par l'intermédiaire d'une liaison directe avec le port parallèle. Il présente l'utilisation des Fiery WebTools et les utilitaires clients RIP Station pour gérer les tâches et conserver des couleurs de qualité, et donne des informations de dépannage pour les problèmes que vous pouvez rencontrer.
- Le *Guide de la couleur* présente les principes de la couleur et de l'impression couleur, et donne un certain nombre de conseils pratiques à ce sujet. Il explique également comment imprimer sur le RIP Station à partir de diverses applications Mac OS et Windows courantes.
- Les *Notes de mise à jour* contiennent des informations de dernière minute sur le produit et des solutions pour les problèmes que vous pouvez rencontrer.

A propos de ce manuel

Le présent manuel couvre les sujets suivants :

- Utilisation du panneau de commande du RIP Station
- Impression à partir d'ordinateurs Windows
- Impression à partir d'ordinateurs Mac OS
- Impression à partir de stations de travail UNIX
- Téléchargement et gestion des fichiers et des polices avec Fiery Downloader™
- Suivi et gestion des tâches, et accès aux informations à l'aide des Fiery WebTools™ et des utilitaires clients Fiery
- Calibrage du RIP Station, et création et gestion de simulations personnalisées et de cibles de calibrage, à l'aide de ColorWise Pro Tools
- Définition et modification des propriétés des tâches, énumération des polices imprimante installées sur le RIP Station et dépannage

Terminologie et conventions

Le RIP Station prend en charge l'imprimante Stylus Pro 9000. Le terme « imprimante » désigne ce modèle d'imprimante.

Les termes particuliers sont expliqués à l'endroit du texte où ils sont employés. Cependant, les termes ci-après sont utilisés dans tout le guide :

- **PostScript (PS)** — Langage informatique de description de page. Le RIP Station l'utilise pour restituer la page et pour communiquer avec les applications et le moteur d'impression.
- **Tâche** — Fichier PostScript composé de commandes et de commentaires décrivant les graphismes, les images et le texte, tels qu'ils doivent apparaître sur les différentes pages du document, ainsi que les options devant être utilisées lors de l'impression, comme le support ou le style de rendu des couleurs.
- **Spoule** — Solaris 2.x; UNIX:System VSolaris 2.x; UNIX:System VEcriture sur un disque. Dans le présent manuel, ce terme désigne en général l'enregistrement d'une tâche PostScript sur le disque dur du RIP Station en vue de son traitement ou de son impression.
- **RIP** — Acronyme de Raster Image Processing, balayage d'image tramé, traitement permettant de changer les commandes de texte et de graphismes en descriptions des différents points de la page. Le processeur RIP est le processeur qui effectue cette opération.
- **Impression** — Le processus consistant à restituer une page ou une tâche sur une imprimante.

Ces concepts permettent d'expliquer la puissance du système d'impression RIP Station 5100 - imprimante. Le processeur RIP PostScript du RIP Station convertit les commandes relatives au texte et aux graphismes du fichier PostScript en spécifications de couleur pour chaque point d'encre déposé sur la page par l'imprimante.

Fonctionnement du RIP Station

Le RIP Station reçoit des fichiers provenant des ordinateurs du réseau, les traite (RIP) et les envoie au moteur d'impression de l'imprimante pour l'impression.

Lors de l'impression à partir d'une application, les ordinateurs Windows et Mac OS communiquent avec le RIP Station via un pilote d'imprimante PostScript à l'aide d'un fichier de description d'imprimante PostScript (PPD).

A propos des pilotes d'imprimantes PostScript et des fichiers PPD

Un pilote d'imprimante PostScript est une application permettant de gérer les communications d'impression entre votre application logicielle et l'imprimante. Il interprète les instructions générées par l'application, les fusionne avec les options du PPD spécifique à l'imprimante (voir plus bas) que vous avez spécifiées et traduit toutes ces informations dans le langage PostScript compris par l'imprimante. En d'autres termes, le pilote d'imprimante crée un fichier PostScript basé sur votre fichier d'origine et sur les options définies à partir de la boîte de dialogue d'impression.

Un fichier PPD contient des informations concernant les caractéristiques et fonctionnalités d'un périphérique particulier, telles que les types de papier et les formats supportés. Le pilote d'imprimante PostScript lit les informations du fichier PPD et les restitue sous forme d'options pouvant être sélectionnées dans la boîte de dialogue d'impression. Le fichier PPD du RIP Station comprend des informations sur les caractéristiques de l'imprimante et du RIP Station.

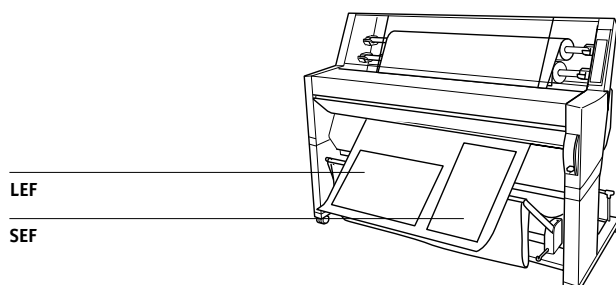
Pour plus d'informations sur les options du fichier PPD du RIP Station, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression ».

Formats papier supportés

Le RIP Station supporte les formats papier suivants :

- Formats personnalisés (minimum 2 x 2 pouces, maximum défini par la largeur de l'imprimante)
- Lettre US et Lettre US LEF (8,5 x 11 pouces)
- A4 et A4 LEF
- A3 et A3 LEF
- A3+ et A3+ LEF
- A2 et A2 LEF
- A1 et A1 LEF
- A0 et A0+
- B5 et B5 LEF
- B4 et B4 LEF
- B3 et B3 LEF
- B2 et B2 LEF
- Papier couché B1 LEF
- B1 et B1 LEF
- B0 et B0+
- US E (34 x 44 pouces)
- US D (22 x 34 pouces)
- US C (17 x 22 pouces)
- US B (11 x 17 pouces)

REMARQUE : Les formats papier dont le nom ne se termine pas par « LEF » s'impriment avec le bord court parallèle à la largeur du papier dans l'imprimante. Egalement intitulé « SEF » (*short edge first*, bord court d'abord), il s'agit du mode d'impression par défaut du RIP Station. Les formats papier dont le nom se termine par « LEF » subissent une rotation de 90°, de sorte que les pages sont imprimées avec le bord long parallèle à la largeur du papier de l'imprimante.



Environnements des tâches du RIP Station

Le RIP Station supporte plusieurs niveaux de contrôle de l'impression, de la gestion des tâches et de la configuration, et il vous permet de choisir la configuration la mieux adaptée aux besoins de votre site. S'il le désire, l'administrateur peut mettre en œuvre différents niveaux de contrôle pour limiter l'accès des utilisateurs à certaines fonctions du RIP Station, notamment la configuration du serveur.

L'étendue complète des commandes pouvant être mises en œuvre par un administrateur est décrite dans le *Guide de l'administrateur*.

Autorisations

Ces environnements sont obtenus par la combinaison d'options de configuration du RIP Station. Par défaut, l'accès à la configuration n'est pas limité, mais l'administrateur peut le restreindre en définissant un mot de passe Administrateur (pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de l'administrateur*).

Le mot de passe Administrateur permet d'effectuer la configuration et constitue le niveau maximal de sécurité car la personne qui a accès à la configuration peut contrôler l'environnement d'impression et de gestion des tâches, en choisissant d'activer ou non certaines connexions et en définissant des mots de passe. L'administrateur peut aussi

définir une destination WebLink commune pour tous les utilisateurs qui se connectent au RIP Station à l'aide de leur navigateur Internet.

Ce manuel décrit les fonctions des Fiery WebTools et des utilitaires client Fiery, et tous les droits d'accès, qu'ils s'appliquent à tous ou à quelques utilisateurs seulement. Il comprend également une description des fonctions de l'administrateur, et vous renvoie parfois à d'autres manuels afin d'obtenir de plus amples informations.

Avant de commencer

Avant toute utilisation du RIP Station, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. **Assurez-vous que la configuration du serveur a été effectuée par l'administrateur système comme cela est décrit dans le *Guide de l'administrateur*.**
2. **Déterminez les réglages par défaut spécifiés par l'administrateur lors de la configuration du serveur.**

Ces réglages peuvent affecter vos tâches d'impression. Renseignez-vous auprès de votre administrateur système ou de l'opérateur responsable pour les connaître.

3. **Assurez-vous que les logiciels utilisateur sont correctement installés sur votre poste de travail comme il est décrit dans le manuel *Mise en route*.**
4. **Consultez l'annexe A pour plus d'informations sur les options d'impression affectant la sortie couleur.**
5. **Déterminez la configuration d'impression de votre poste de travail sur le réseau.**

Vous pouvez avoir accès à la fois à la queue Impression et à la queue Attente. Si vous envoyez une tâche à la queue Impression, la tâche est spoulée sur le RIP Station, puis rippée et imprimée en fonction de ses options d'impression, à moins qu'une personne n'intervienne avec Fiery WebSpooler ou Fiery Spooler.

Si vous envoyez une tâche à la queue Attente, la tâche est spoulée sur le RIP Station, puis mise en attente jusqu'à l'intervention d'une personne avec Fiery WebSpooler ou Fiery Spooler pour l'envoyer à la prochaine étape du processus d'impression.

Enfin, vous pouvez avoir accès à la connexion Direct qui vous permet d'envoyer des tâches directement sur le serveur sans les spouler et de télécharger des polices imprimante sur le disque du RIP Station.

6. **Déterminez si le RIP Station est configuré pour utiliser les Fiery WebTools.**

1

1-1 Présentation du panneau de commande

Chapitre 1 : Utilisation du panneau de commande

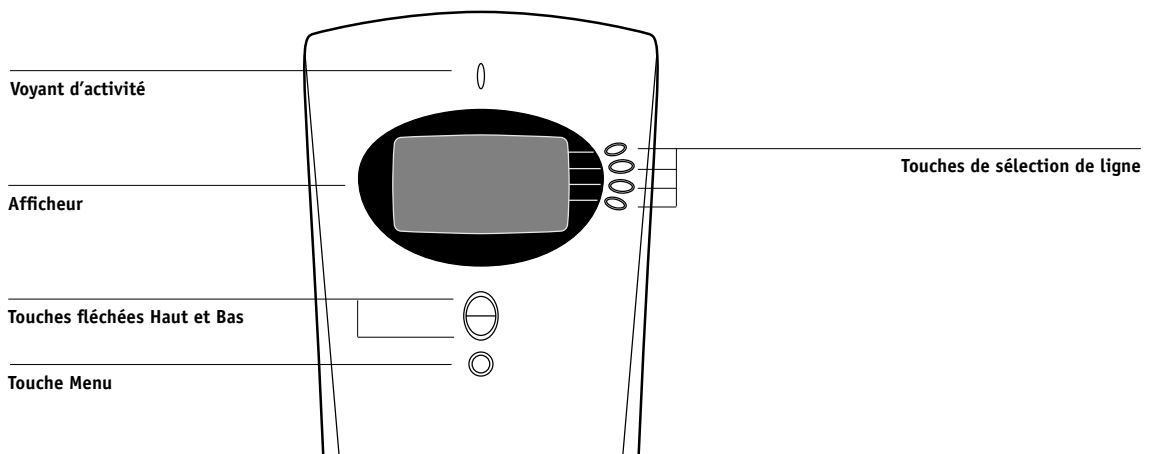
Le panneau de commande du RIP Station permet d'obtenir des informations sur le statut des tâches, d'imprimer des pages spéciales et de configurer l'impression. Pour plus d'informations sur les options de configuration et leur utilisation, reportez-vous au *Guide de l'administrateur*.

Présentation du panneau de commande

Le panneau de commande, situé à l'avant du RIP Station, vous permet d'accéder à des fonctionnalités spéciales et de visualiser des informations concernant les tâches imprimées sur le RIP Station.

Il se compose des parties suivantes :

- Voyant d'activité indiquant l'activité en cours sur le RIP Station
- Touches de sélection de ligne
- Touches fléchées Haut et Bas
- Touche Menu
- Afficheur donnant des informations sur le statut du RIP Station et des options permettant de le configurer.



1

1-2 Utilisation du panneau de commande

Voyant d'activité

Ce voyant indique l'activité du RIP Station. Ses indications sont les suivantes :

Rouge fixe	Une erreur a désactivé les fonctions d'impression et le RIP Station est au repos.
Rouge clignotant	Une erreur a désactivé les fonctions d'impression, mais le traitement reste possible. Le voyant cesse de clignoter une fois le traitement terminé.
Vert fixe	Le RIP Station est au repos.
Vert clignotant	Le RIP Station traite ou imprime une tâche, ou communique avec un ordinateur distant — par exemple, via Fiery Spooler.
Eteint	Le RIP Station est éteint ou en cours de démarrage.

Touches

Touches de sélection de ligne	Quatre touches de sélection de ligne sont situées sur la droite de l'afficheur. Utilisez-les pour sélectionner la commande affichée sur la ligne correspondante. Un caractère spécial (>) apparaît sur l'afficheur au niveau d'une touche lorsque celle-ci est active.
Touches fléchées Haut et Bas	Ces touches permettent de faire défiler une liste lorsqu'elle s'étend sur plusieurs écrans, de sélectionner les options de configuration dans les listes affichées et de sélectionner des caractères alphanumériques.
Touche Menu	Cette touche sert à afficher d'autres écrans. Le panneau de commande affiche l'écran Infos serveur, qui fournit des informations sur le statut du RIP Station. La touche Menu vous permet d'afficher le menu Fonctions pour exécuter d'autres opérations. Si un traitement ou une impression est en cours, le fait d'appuyer sur cette touche vous permet d'afficher l'écran de statut RIP ou Impression.

1

1-3 Présentation du panneau de commande

Afficheur

L'afficheur donne des informations sur le statut du RIP Station, affiche les menus, et permet d'afficher et de modifier les options des menus de configuration.

La dernière ligne de l'afficheur indique le nom de l'écran affiché et comprend une icône indiquant l'activité du RIP Station.

Les différents écrans sont les suivants :



Alerte

S'il y a un problème lors du traitement d'une tâche ou avec une fonction d'impression, un message d'erreur s'affiche. Pour plus d'informations sur les messages d'erreur, reportez-vous à la section « Messages d'erreur », à la page C-1.



Impression

Lorsque le RIP Station effectue une impression, l'écran de statut d'impression s'affiche, avec les indications suivantes :

Annuler tâche — Vous pouvez appuyer sur la touche de sélection de ligne supérieure pour annuler la tâche en cours.

Opérateur — Nom de l'utilisateur ayant envoyé la tâche en cours de traitement.

Copies — Nombre d'exemplaires imprimés pour la page en cours et nombre total d'exemplaires demandés pour cette page.

1

1-4 Utilisation du panneau de commande



RIP

Lorsqu'une tâche est en cours de traitement, l'écran de statut RIP s'affiche, avec les indications suivantes :

Annuler tâche — Vous pouvez appuyer sur la touche de sélection de ligne supérieure pour annuler la tâche en cours. Le RIP Station annule la tâche avant que l'impression ne commence.

Tâche — Nom du document en cours de traitement.

Opérateur — Nom de l'utilisateur ayant envoyé la tâche en cours de traitement.

Kilo-octets (Ko) — Nombre de kilo-octets déjà traités pour la tâche en cours.

REMARQUE : Ce nombre s'affiche toujours en kilo-octets, même s'il est supérieur à 1 000 ; par exemple, 10 000 Ko représentent 10 Mo.



Infos serveur

Quand le RIP Station n'imprime et ne traite aucune tâche, il affiche des informations sur le serveur et le logiciel utilisés. Ces informations sont les suivantes :

Serveur — Nom du RIP Station.

Statut — Statut du RIP Station. Il peut s'agir d'un des statuts suivants : Au repos, Initialisation, Occupé, Traitement ou Impression.

Nombre de Mo — Nombre de méga-octets disponibles sur le disque dur du RIP Station.

Version — Numéro de version du logiciel système fonctionnant sur le RIP Station.



Fonctions

La touche Menu permet d'afficher le menu Fonctions. Les touches fléchées Haut et Bas permettent de faire défiler les options. Pour sélectionner une commande, appuyez sur la touche de sélection de ligne située à sa droite.

1

Menu Fonctions

Ce menu vous permet de sélectionner les commandes suivantes :

Option :	Fonction :
Imprimer pages	<p>Permet d'imprimer des pages spéciales depuis le RIP Station, en utilisant les options de sous-menu suivantes :</p> <p>Page de test — Imprime une page de test pour vérifier que le RIP Station est correctement connecté à l'imprimante et de visualiser des échantillons de couleurs et de niveaux de gris, afin de résoudre d'éventuels problèmes avec l'imprimante ou le RIP Station. Les informations suivantes sont affichées : nom du serveur, modèle d'imprimante, style de rendu, date et heure d'impression.</p> <p>Configuration — Imprime la page de configuration du RIP Station, qui donne la configuration du serveur et du périphérique. Cette page présente des informations générales concernant la configuration matérielle et logicielle du RIP Station, les options actuelles pour les réglages de configuration, des informations sur le calibrage actuel et, le cas échéant, l'adresse Ethernet du RIP Station.</p> <p>Journal des tâches — Imprime le journal des 55 dernières tâches imprimées. Pour plus d'informations sur ses différents champs et sur les autres façons de l'imprimer, reportez-vous à la section « Utilisation du journal des tâches », à la page 5-40.</p> <p>Menus — Imprime l'arborescence générale des écrans disponibles au niveau du panneau de commande. Pour plus d'informations sur l'utilisation de ces écrans pour la configuration du RIP Station, reportez-vous au <i>Guide de l'administrateur</i>.</p> <p>Nuanciers — Imprime des échantillons des teintes RVB et CMJN disponibles avec le RIP Station.</p> <p>Liste des polices — Imprime une liste de toutes les polices résidant sur le disque dur.</p>

1

1-6 Utilisation du panneau de commande

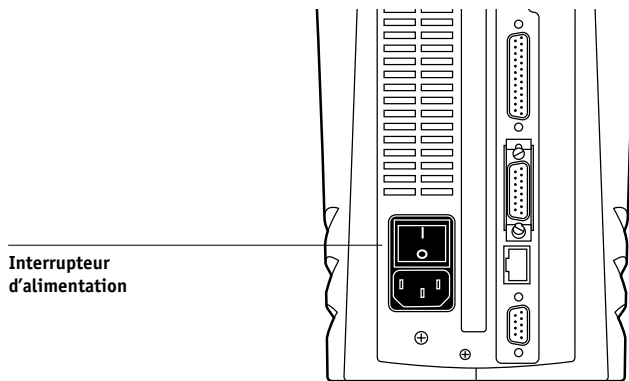
Diagnostiquer	Cette commande permet aux techniciens SAV de procéder à des diagnostics vidéo. Pour plus d'informations sur ces diagnostics, contactez le support après-vente agréé.
Réinitialiser	Arrête, de façon correcte, toutes les actions en cours du RIP Station, puis le réinitialise. C'est cette option qu'il faut utiliser et non l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier.

Mise en route et arrêt du RIP Station

En général, vous pouvez laisser le RIP Station fonctionner continuellement. Cette section indique comment l'éteindre et le remettre en route, si nécessaire.

Mise en route du RIP Station

Pour mettre le RIP Station sous tension, mettez l'interrupteur situé à l'arrière du RIP Station sur la position Marche (I).



Des messages de diagnostic s'affichent sur le panneau de commande du RIP Station. En cas de détection d'erreur, des informations et instructions complémentaires apparaissent. Si cela se produit, prenez contact avec le support après-vente.

Quand les diagnostics sont finis, le message suivant s'affiche :

For software update or setup, press any key.
(Appuyez sur une touche pour accéder à la configuration...)

1

1-7 Mise en route et arrêt du RIP Station

Appuyez sur une touche si vous voulez changer la configuration, sinon le RIP Station continue sa procédure de démarrage puis affiche le message Au repos quand il est prêt à recevoir des données.

Si vous appuyez sur une touche, les options suivantes s'affichent.

Option :	Fonction :
Run Setup	Permet de voir et de définir les options des menus de configuration. Pour plus d'informations sur les paramètres disponibles, reportez-vous au <i>Guide de l'administrateur</i> .
Install Software	Option permettant d'installer un nouveau logiciel système. Cette opération doit impérativement être effectuée par votre support après-vente.
Format Disk	Option permettant de reformater le disque dur du RIP Station. Cette opération doit impérativement être effectuée par votre support après-vente.

Redémarrage du RIP Station

Pour redémarrer le RIP Station, employez la procédure décrite ci-après, plutôt que d'utiliser l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière du RIP Station.

POUR REDÉMARRER LE RIP STATION :

- 1. Assurez-vous que le RIP Station n'est pas en train de recevoir, de traiter ni d'imprimer un document.**

L'afficheur doit indiquer le message Au repos.

REMARQUE : Si une tâche présente dans la queue Impression est en cours de traitement, l'opération continue, et la tâche s'imprime après le redémarrage du RIP Station ; si une tâche envoyée vers la connexion Direct est en cours de traitement, celui-ci est définitivement interrompu.

- 2. Appuyez sur la touche Menu pour afficher le menu Fonctions.**
- 3. Utilisez la touche Bas pour afficher le dernier écran et choisissez Réinitialiser.**

1

1-8 Utilisation du panneau de commande

Arrêt du RIP Station

Si vous avez besoin d'arrêter le RIP Station pour effectuer une opération de maintenance, les polices téléchargées sur son disque dur ne seront pas effacées. Les tâches d'impression stockées dans les queues Attente et Imprimé, ainsi que celles traitées mais non encore imprimées ne sont pas effacées et restent disponibles pour l'impression lorsque le RIP Station est remis en route.

POUR ARRÊTER LE RIP STATION :

1. **Assurez-vous que le RIP Station n'est pas en train de recevoir, de traiter ni d'imprimer un document.**

Assurez-vous que le message affiché sur le panneau de commande est Au repos.

REMARQUE : Si une tâche présente dans la queue Impression est en cours de traitement, l'opération continue et la tâche s'imprime après le redémarrage du RIP Station ; si une tâche envoyée vers la connexion Direct est en cours de traitement, celui-ci est définitivement interrompu.

2. **Mettez le RIP Station hors tension.**

Sécurité

L'écran du RIP Station est un afficheur à cristaux liquides (LCD) en verre et donc fragile. Evitez par conséquent de le soumettre à des chocs violents.

Si l'afficheur se brise et que le matériau se répand, vous ne devez ni le respirer, ni l'ingérer ni le toucher. S'il vient au contact de votre peau ou de vos vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau chaude et au savon.

Nettoyage du RIP Station

Nettoyez le RIP Station avec un chiffon doux, humidifié d'alcool isopropylique ou éthylique. N'utilisez jamais d'eau ni d'acétone car cela risquerait d'endommager définitivement l'afficheur.

Chapitre 2 : Impression à partir d'un ordinateur Windows

Ce chapitre explique comment imprimer sur le RIP Station à partir de Windows 95/98 et Windows NT 4.0.

Vous pouvez imprimer à partir d'un ordinateur Windows connecté au réseau ou au port parallèle du RIP Station. Si vous prévoyez d'imprimer des fichiers sur un RIP Station alors que votre ordinateur n'y est pas connecté, suivez les indications de la section « Enregistrement de fichiers pour impression à l'extérieur », à la page 2-10.

Vous pouvez également imprimer à partir d'un ordinateur Windows en téléchargeant des fichiers PostScript, PostScript encapsulé (EPS) ou PDF ou encore des images au format TIFF avec Fiery Downloader.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur la configuration de l'environnement Windows pour imprimer à partir de serveurs Windows connectés au RIP Station, reportez-vous au *Guide de l'administrateur*. En revanche, pour plus d'informations sur la connexion au RIP Station via le réseau, l'installation des pilotes d'imprimante et des utilitaires Fiery, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Impression à partir des applications

Une fois que le pilote d'imprimante du RIP Station est installé et configuré pour le port approprié, suivant les indications du manuel *Mise en route*, vous pouvez imprimer directement des documents depuis la plupart des applications. Choisissez simplement la commande Imprimer de votre application.

Définition des options et impression sous Windows 95/98

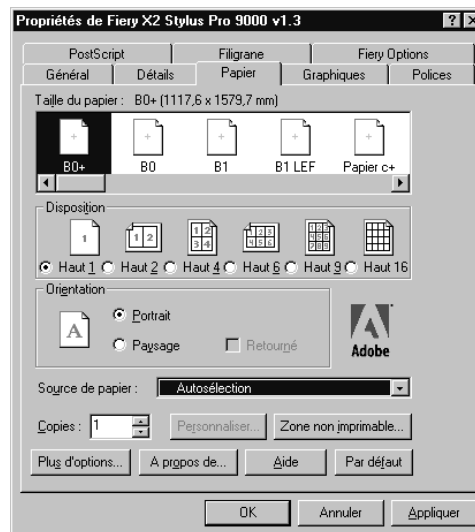
Pour imprimer sous Windows 95/98, utilisez le pilote d'imprimante Adobe PostScript pour Windows 95/98. Ce pilote est inclus dans les logiciels utilisateur RIP Station et tire pleinement parti des caractéristiques du RIP Station.

Une fois le pilote d'imprimante Adobe PostScript et le fichier de description d'imprimante PostScript (PPD) installés, vous pouvez choisir les options d'impression voulues. Vous pouvez aussi en modifier certaines lorsque vous envoyez un fichier au RIP Station. Assurez-vous que les options d'impression sont correctement définies avant d'imprimer.

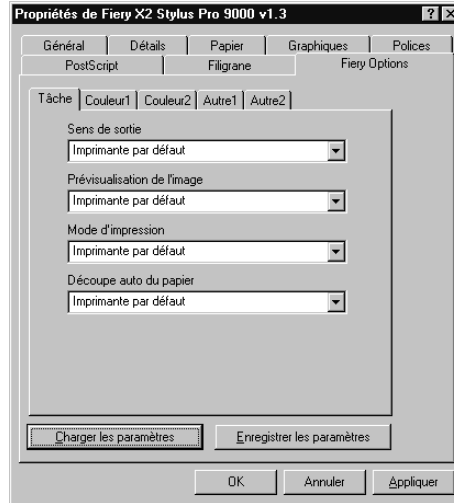
Pour imprimer en réseau à partir d'applications sous Windows 95/98, il faut être connecté à un serveur d'impression. Il peut s'agir d'un serveur Novell NetWare, NT ou UNIX. Pour plus d'informations sur la connexion d'un serveur au RIP Station, reportez-vous au *Guide de l'administrateur*.

POUR DÉFINIR LES OPTIONS D'IMPRESSION ET IMPRIMER AVEC LE PILOTE D'IMPRIMANTE ADOBE POSTSCRIPT SOUS WINDOWS 95/98 :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez Paramètres puis Imprimantes.
2. Sélectionnez l'icône du RIP Station et choisissez Propriétés dans le menu Fichier.
3. Cliquez sur l'onglet Papier.
4. Sélectionnez les paramètres appropriés pour votre tâche.



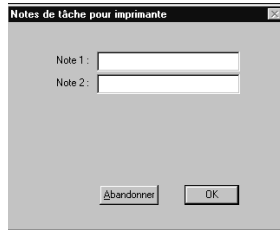
Dans la zone **Taille du papier**, spécifiez le format à utiliser pour la tâche.

5. Cliquez sur l'onglet Fiery Options.**6. Cliquez sur les onglets Tâche, Couleur 1, Couleur 2, Autre 1 et Autre 2 et sélectionnez les options appropriées pour votre tâche.**

Ces options d'impression sont spécifiques au RIP Station. Elles prennent le pas sur les sélections effectuées dans le menu Config imprimante, mais peuvent être modifiées dans la fenêtre Modifier les options d'impression de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler. Pour plus d'informations sur ces options et modifications, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression ».

Si vous sélectionnez **Imprimante par défaut**, le RIP Station imprime selon les valeurs par défaut sélectionnées lors de la configuration.

7. Si vous voulez faire de la nouvelle configuration votre configuration par défaut, cliquez sur Appliquer.**8. Cliquez sur OK.**

9. Sélectionnez Imprimer dans votre application.**10. Saisissez des messages dans les champs Note 1 et Note 2.**

Saisissez les informations identifiant l'utilisateur et la tâche, pour comptabilisation, ou toute information nécessaire sur votre site. Les commentaires saisis apparaissent dans le journal des tâches.

11. Cliquez sur OK.**Enregistrement et chargement des options d'impression sélectionnées**

Il est possible d'enregistrer ces options dans un fichier, sur le disque dur. Vous pouvez ainsi rappeler facilement les options d'une tâche particulière.

POUR ENREGISTRER DES OPTIONS D'IMPRESSION :

- 1. Après la configuration des options des onglets Tâche, Couleur 1, Couleur 2, Autre 1 et Autre 2, cliquez sur Enregistrer les paramètres.**
- 2. Nommez le fichier des options et indiquez son emplacement d'enregistrement.**
- 3. Cliquez sur OK.**

Le fichier est enregistré à l'emplacement spécifié.

POUR CHARGER DES OPTIONS D'IMPRESSION :

- 1. Dans l'onglet Fiery Options, cliquez sur Charger les paramètres.**
- 2. Sélectionnez le fichier des options et cliquez sur OK.**

Les options des onglets Tâche, Couleur 1, Couleur 2, Autre 1 et Autre 2 sont automatiquement configurées avec les paramètres enregistrés.

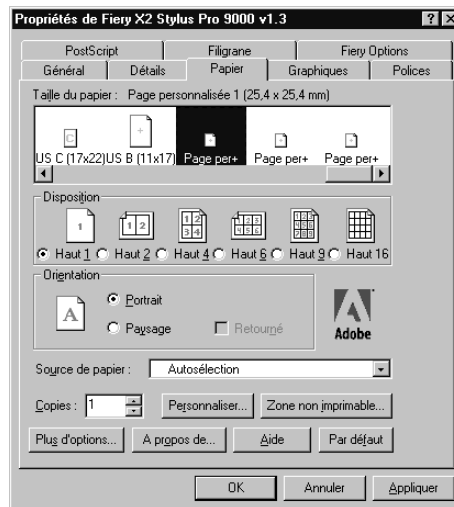
Définition de formats de page personnalisés sous Windows 95/98

Les formats de page personnalisés vous permettent de définir les dimensions et la zone non imprimable de la page. Vous pouvez en enregistrer trois pour les utiliser facilement chaque fois que vous imprimez.

POUR DÉFINIR UN FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez Paramètres puis Imprimantes.
2. Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur l'icône de votre imprimante et sélectionnez Propriétés.
3. Dans l'onglet Papier, choisissez une icône de format de page personnalisé.

Dans cet exemple, Page personnalisée 1 a été sélectionné. Seul « Page per+ » s'affiche, le nom entier étant trop long pour la fenêtre.



4. Cliquez sur le bouton Personnaliser.
5. Définissez le nom et les dimensions de la page, et cliquez sur OK.

6. **Pour définir la zone non imprimable d'un format personnalisé, cliquez sur le bouton Zone non imprimable, puis sur OK.**
7. **Cliquez sur Appliquer, puis sur OK.**

Une fois que vous avez défini un format personnalisé, vous pouvez l'utiliser dans votre application. Vous pouvez réutiliser un format personnalisé sans avoir à le redéfinir à chaque impression.

POUR IMPRIMER UN FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ :

1. **Sélectionnez Imprimer dans votre application.**
2. **Sélectionnez l'imprimante que vous voulez utiliser.**
3. **Sélectionnez le format de page personnalisé et cliquez sur OK.**
4. **Sélectionnez les options d'impression pour la tâche.**
5. **Cliquez sur OK pour imprimer le document.**

Définition des options et impression sous Windows NT 4.0

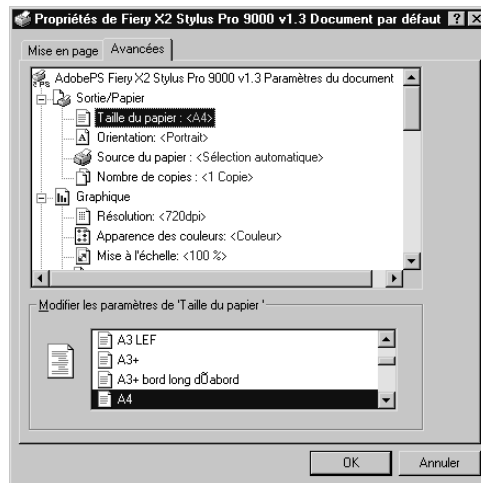
Pour imprimer sous Windows NT 4.0, utilisez le pilote d'imprimante Adobe PostScript pour Windows NT 4.0. Ce pilote est inclus dans les logiciels utilisateur RIP Station et tire pleinement parti des caractéristiques de celui-ci.

Une fois le pilote d'imprimante Adobe PostScript et le fichier de description d'imprimante PostScript (PPD) installés, vous pouvez choisir les options d'impression voulues. Vous pouvez aussi en modifier certaines lorsque vous envoyez un fichier au RIP Station. Assurez-vous que les options d'impression sont correctement définies avant d'imprimer.

Vous pouvez définir les options d'impression au cas par cas (voir ci-après), ou établir des paramètres par défaut pour toutes les tâches qui sont envoyées au RIP Station à partir de votre ordinateur (reportez-vous à la page 2-8).

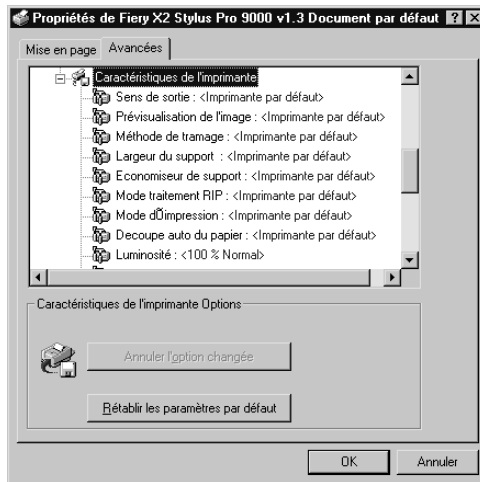
POUR DÉFINIR DES OPTIONS D'IMPRESSION POUR UNE TÂCHE EN PARTICULIER :

1. Sélectionnez **Imprimer** dans votre application.
2. Assurez-vous que le **RIP Station** est sélectionné comme imprimante, puis cliquez sur **Propriétés**.
3. Cliquez sur l'onglet **Avancées**.
4. Sélectionnez les réglages appropriés pour votre tâche.



Dans le menu déroulant **Taille du papier**, spécifiez le format à utiliser pour la tâche.

5. Faites défiler l'écran jusqu'aux caractéristiques de l'imprimante et sélectionnez les paramètres appropriés pour votre tâche.



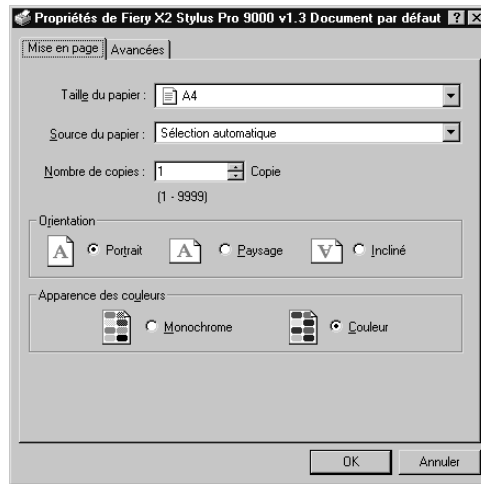
Ces options d'impression sont spécifiques au RIP Station. Elles prennent le pas sur les sélections effectuées dans le menu Config imprimante, mais vous pouvez les modifier dans la fenêtre Modifier les options d'impression de Fiere WebSpooler ou de Fiere Spooler. Pour plus d'informations sur ces options et modifications, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression ».

Si vous sélectionnez **Imprimante par défaut**, le RIP Station imprime selon la valeur par défaut sélectionnée lors de la configuration.

6. Cliquez sur OK, puis une nouvelle fois sur OK dans la boîte de dialogue Imprimer.

POUR DÉFINIR DES OPTIONS D'IMPRESSON PAR DÉFAUT :

1. Dans le menu Démarrer, sélectionnez Paramètres puis Imprimantes.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du RIP Station et choisissez Valeurs par défaut du document.

3. Cliquez sur l'onglet Mise en page.

4. Spécifiez les paramètres de configuration par défaut de vos tâches d'impression, comme indiqué à l'étape 4 de la procédure « Pour définir des options d'impression pour une tâche en particulier : », à la page 2-7.
5. Cliquez sur l'onglet Avancées.
6. Spécifiez les paramètres avancés par défaut pour vos tâches d'impression, comme indiqué à l'étape 5 de la procédure « Pour définir des options d'impression pour une tâche en particulier : », à la page 2-7.
7. Cliquez sur OK.

Impression sur le port parallèle

Le RIP Station dispose d'un port parallèle permettant d'imprimer directement la plupart des fichiers depuis un ordinateur Windows, à condition que votre administrateur de réseau ait connecté le port parallèle de l'ordinateur sur celui du RIP Station.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas utiliser les utilitaires Fiery via le port parallèle.

POUR IMPRIMER DES FICHIERS VIA LE PORT PARALLÈLE :**1. Assurez-vous que le port parallèle est activé sur le RIP Station.**

Adressez-vous à l'administrateur du site pour savoir si le port est activé. Pour plus d'informations sur la configuration de l'impression via le port parallèle de votre ordinateur Windows, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

2. Sélectionnez le port d'imprimante connecté au port parallèle du RIP Station.

Choisissez un des ports locaux **LPT1**, **LPT2**, ou **LPT3**. Pour plus d'informations, reportez-vous à votre documentation Windows.

3. Imprimez depuis votre application.**Enregistrement de fichiers pour impression à l'extérieur**

Si vous n'avez pas directement accès à un RIP Station et que vous prévoyez d'imprimer vos fichiers dans un autre service ou chez un prestataire extérieur, vous devez imprimer les fichiers définitifs vers le port FILE: (fichier, par opposition à l'un des ports locaux). Vous pouvez aussi utiliser ce port pour créer un fichier à télécharger avec Fiery Downloader. Pour plus d'informations, reportez-vous à votre documentation Windows.

Impression avec Fiery Downloader

Le téléchargement de fichiers avec Fiery Downloader est généralement plus rapide que l'impression à partir d'une application. Vous pouvez vous servir de cet utilitaire pour imprimer des fichiers PostScript, EPS ou PDF.

POUR IMPRIMER AVEC FIERY DOWNLOADER :**1. Lorsque vous créez un fichier PostScript, EPS ou PDF ou une image au format TIFF, spécifiez les options d'impression appropriées et incluez (intégrez) les polices nécessaires qui ne résident pas sur le RIP Station.**

Pour connaître les polices résidentes du serveur, reportez-vous à l'annexe B, « Liste des polices ».

2. Démarrez Fiery Downloader et connectez-vous au RIP Station.

Pour plus d'informations sur la configuration de Fiery Downloader, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

3. Sélectionnez le ou les fichiers à télécharger et spécifiez les options nécessaires.**4. Cliquez sur Télécharger.**

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 5, « Gestion des tâches d'impression ».

Utilisation des nuanciers

Les logiciels utilisateur du RIP Station incluent plusieurs types de nuanciers que vous pouvez visualiser et imprimer pour voir la palette des couleurs disponibles à partir de votre RIP Station. Ces nuanciers sont les suivants :

- Le nuancier CMJN vous permet de visualiser et d'imprimer des échantillons de couleurs CMJN que le RIP Station peut produire.
- Le nuancier RVB contient un fichier Microsoft Word et un fichier Microsoft PowerPoint que vous pouvez ouvrir dans l'application correspondante pour visualiser les couleurs disponibles dans la palette standard de l'application et voir comment elles s'impriment sur le RIP Station.

Vous pouvez obtenir un autre jeu de nuanciers, intitulé Nuanciers, à partir du panneau de commande du RIP Station. Ce document est composé de trois pages au format Tabloïd (ou A3) et présente les couleurs RVB et CMJN disponibles sur le RIP Station. Pour imprimer ces pages, sélectionnez l'option Imprimer pages dans le menu Fonctions du panneau de commande. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Menu Fonctions », à la page 1-5.

Nuancier CMJN

Le dossier Francais\Fcouleur contient un fichier PostScript de nuanciers à télécharger sur votre RIP Station. Vous pouvez vous en servir comme référence pour les applications graphiques qui vous permettent de spécifier les couleurs sous forme de valeurs de cyan, de magenta, de jaune et de noir. Les nuanciers affichent des séries d'échantillons couleur en indiquant le pourcentage de chaque composante requise pour obtenir la couleur affichée. Chacune des onze pages montre les couleurs sous forme de pourcentage compris entre 0 % et 100 %.

POUR IMPRIMER ET UTILISER LE NUANCIER CMJN :

1. **Téléchargez le fichier CMJN_ref.ps avec Fiery Downloader.**

Pour plus d'informations sur l'utilisation de Fiery Downloader, reportez-vous à la section « Utilisation de Fiery Downloader », à la page 5-1.

2. **Sélectionnez dans le nuancier la couleur que vous voulez utiliser.**
3. **Saisissez les valeurs correspondantes de cyan, de magenta, de jaune et de noir dans toute application supportant les données CMJN.**

Nuancier RVB

Le nuancier RVB affiche les couleurs RVB disponibles dans Microsoft Word et PowerPoint.

POUR IMPRIMER ET UTILISER LE NUANCIER RVB :

1. **Ouvrez Microsoft Word ou PowerPoint.**
2. **Localisez le dossier Francais\Fcouleur sur le CD Logiciels Utilisateur et ouvrez le fichier RVB_01.doc (Microsoft Word) ou RVB_02.ppt (Microsoft PowerPoint).**
3. **Sélectionnez Imprimer dans le menu Fichier.**
4. **Choisissez la couleur désirée et saisissez les valeurs correspondantes pour les couleurs à reproduire dans votre document Word ou PowerPoint.**

Chapitre 3 : Impression à partir d'un ordinateur Mac OS

Vous pouvez imprimer vos documents sur le RIP Station comme sur toute autre imprimante, à partir de n'importe quelle application. Pour cela, il vous suffit de sélectionner, à l'aide du Sélecteur, le RIP Station comme imprimante active et d'imprimer votre fichier à partir de l'application.

Vous pouvez également imprimer à partir d'un Macintosh en téléchargeant des fichiers PostScript, PostScript encapsulé (EPS), ou PDF (Portable Document Format) ou encore des images au format TIFF avec Fiery Downloader.

Impression à partir des applications

Avant de pouvoir imprimer sur le RIP Station à partir des applications, vous devez le sélectionner dans le Sélecteur. Ensuite, à l'aide du pilote d'imprimante Adobe PostScript et du fichier de description d'imprimante (PPD) adéquat, vous pouvez contrôler de nombreuses options d'impression du RIP Station à partir des différentes zones de dialogue d'impression.

Sélection du RIP Station dans le Sélecteur

Une fois que vous l'avez sélectionné dans le Sélecteur, le RIP Station reste l'imprimante par défaut jusqu'à ce que vous en choisissiez une autre dans le Sélecteur.

POUR SÉLECTIONNER LE RIP STATION COMME IMPRIMANTE ACTIVE :

1. Assurez-vous que le RIP Station est sous tension et connecté au réseau.
2. Choisissez le Sélecteur dans le menu Pomme.
3. Cliquez sur l'icône AdobePS.
4. Si votre réseau est divisé en zones, sélectionnez celle dans laquelle se trouve le RIP Station.

5. **Sélectionnez le RIP Station (nom du serveur, du périphérique et de la queue) dans la liste Sélectionnez l'imprimante PS.**

Les noms de toutes les imprimantes supportées dans la zone apparaissent dans la fenêtre de droite. Pour plus d'informations sur la configuration du RIP Station dans le Sélecteur, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

REMARQUE : Si votre administrateur système n'a pas activé la connexion à la queue Impression ou la connexion Direct, le nom correspondant ne s'affichera pas dans la liste.

6. **Assurez-vous qu'AppleTalk est actif, puis fermez le Sélecteur.**

Le RIP Station demeure l'imprimante active jusqu'à ce que vous sélectionniez une autre imprimante dans le Sélecteur.

Définition des options d'impression et impression

Dans les applications Mac OS, les options d'impression sont définies dans les zones de dialogue d'impression et de format d'impression. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression ».

REMARQUE : Certaines options d'impression par défaut sont définies par l'administrateur lors de la configuration. Contactez-le pour obtenir davantage d'informations sur les réglages par défaut actuels du serveur.

POUR DÉFINIR LES OPTIONS D'IMPRESSION ET IMPRIMER AVEC LE PILOTE D'IMPRIMANTE ADOBEPS :

1. **Ouvrez le fichier que vous désirez imprimer et choisissez Format d'impression dans le menu Fichier de l'application.**
La zone de dialogue correspondante s'affiche.
2. **Dans le menu Papier, spécifiez le format à utiliser pour la tâche puis cliquez sur OK.**

3. Choisissez Imprimer dans le menu Fichier de l'application.

8.5.1

Imprimante: Astro_Pro 9000_Attente Destination: Impri...

Options générales

Copies: 1

Pages: Toutes
 De: à:

Alimentation: Toutes les pages: Sélection auto.
 Première page: Autoélection

Pages restantes: Autoélection

Enregistrer les réglages Annuler Imprimer

REMARQUE : Les zones de dialogue d'impression varient d'une application à l'autre.

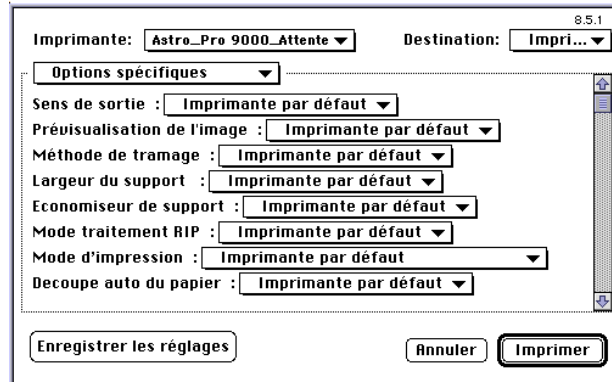
Si la zone de dialogue d'impression vous permet de choisir différentes imprimantes dans un menu local, choisissez le RIP Station.

4. Dans le menu déroulant Options générales, choisissez les notes pour la tâche.

Saisissez, dans les **Champs n° 1 et 2**, les informations identifiant l'utilisateur et la tâche, pour comptabilisation, ou toute information nécessaire sur votre site. Les commentaires saisis apparaissent dans le journal des tâches.

5. Dans le menu déroulant des notes, choisissez Options spécifiques.

6. Spécifiez les options appropriées pour la tâche d'impression.



Ces options d'impression sont spécifiques au RIP Station et à votre imprimante (faites éventuellement défiler la liste pour voir toutes les options). Elles prennent le pas sur les sélections effectuées dans le menu Config imprimante, mais vous pouvez aussi les modifier dans la fenêtre Modifier les options d'impression de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler. Pour plus d'informations sur ces options et modifications, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression »

Si vous sélectionnez **Imprimante par défaut**, le RIP Station imprime selon la valeur par défaut sélectionnée lors de la configuration.

7. **Si nécessaire, cliquez sur Enregistrer les réglages afin de faire des options choisies les nouvelles options par défaut.**
8. **Cliquez sur Imprimer.**

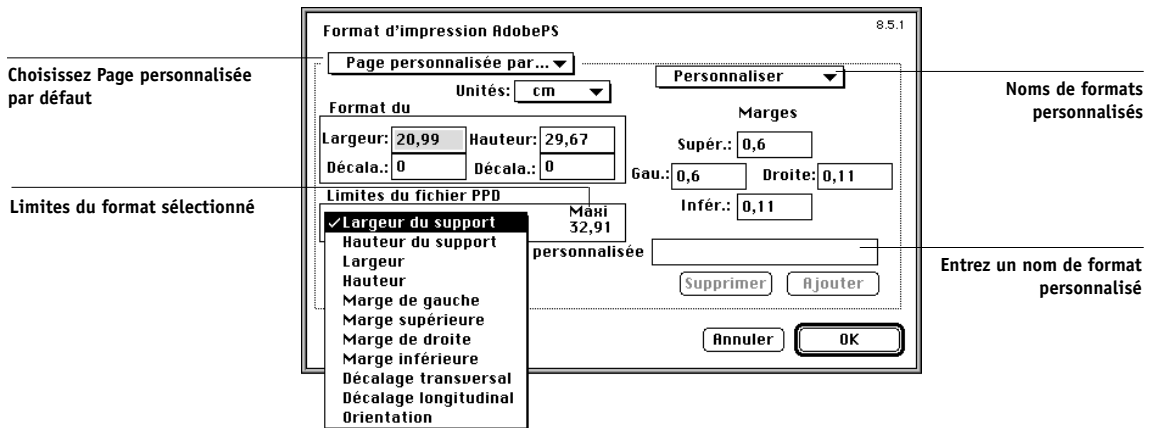
REMARQUE : Le RIP Station ne supporte pas l'impression des pages de couverture à partir du pilote d'imprimante AdobePS.

Définition de formats de page personnalisés

Les formats de page personnalisés vous permettent de définir les dimensions de la page et ses marges. Les dimensions de page minimales sont de 2 x 2 pouces (5,08 x 5,08 cm).

POUR DÉFINIR UN FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ :

1. Choisissez Format d'impression dans le menu Fichier de l'application.
2. Pour le papier, choisissez Personnalisé.
3. Dans le menu déroulant situé sous « Format d'impression AdobePS », choisissez Page personnalisée par défaut.



4. Entrez les dimensions de la page et les marges.

Vous pouvez voir les dimensions minimale et maximale dans le menu déroulant situé sous Limites du fichier PPD.

5. Pour enregistrer ce format de page personnalisé, donnez-lui un nom et cliquez sur Ajouter.

Une fois enregistrés, les formats de page personnalisés s'affichent dans le menu des formats de page en haut à droite de la zone de dialogue. Pour supprimer un format enregistré, sélectionnez-le dans le menu et cliquez sur Supprimer.

6. Cliquez sur OK.

Impression avec Fiery Downloader

Avec Fiery Downloader, l'impression de fichiers est généralement plus rapide qu'à partir des applications. Vous pouvez utiliser Fiery Downloader pour imprimer des fichiers PostScript, EPS ou PDF ou des images au format TIFF.

POUR IMPRIMER AVEC FIERY DOWNLOADER :

1. **Créez un fichier PostScript, EPS ou PDF ou encore une image au format TIFF. Spécifiez les options d'impression appropriées et incluez (intégrez) les polices nécessaires qui ne résident pas sur le RIP Station.**

Pour connaître les polices résidentes du serveur, reportez-vous à l'annexe B, « Liste des polices ».

2. **Démarrez Fiery Downloader et connectez-vous au RIP Station.**

Pour plus d'informations sur la configuration de Fiery Downloader, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

3. **Sélectionnez le ou les fichiers à télécharger et spécifiez les options nécessaires.**
4. **Cliquez sur Télécharger.**

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre 5, « Gestion des tâches d'impression ».

Utilisation des nuanciers

Les logiciels utilisateur du RIP Station incluent plusieurs types de nuanciers que vous pouvez visualiser et imprimer pour voir la palette des couleurs disponibles à partir de votre RIP Station. Ces nuanciers sont les suivants :

- Le nuancier CMJN vous permet de visualiser et d'imprimer des échantillons de couleurs que le RIP Station peut produire.
- Le nuancier RVB contient un fichier Microsoft Word et un fichier Microsoft PowerPoint que vous pouvez ouvrir dans l'application correspondante pour visualiser les couleurs disponibles dans la palette standard de l'application et voir comment elles s'impriment sur le RIP Station.

Vous pouvez obtenir un autre jeu de nuanciers, intitulé Nuanciers, à partir du panneau de commande du RIP Station. Ce document contient trois pages au format Tabloïd (ou A3) comportant les couleurs RVB et CMJN disponibles sur le RIP Station. Pour imprimer ces pages, sélectionnez l'option Imprimer pages dans le menu Fonctions du

panneau de commande. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Menu Fonctions », à la page 1-5.

Nuancier CMJN

Le dossier Fichiers couleur contient un fichier PostScript de nuanciers à télécharger sur votre RIP Station. Vous pouvez vous en servir comme référence pour les applications graphiques qui vous autorisent à spécifier les couleurs sous forme de valeurs de cyan, de magenta, de jaune et de noir. Les nuanciers affichent des séries d'échantillons couleur en indiquant le pourcentage de chaque composante requise pour obtenir la couleur affichée. Chacune des onze pages montre les couleurs sous forme de pourcentage compris entre 0 % et 100 %.

POUR IMPRIMER ET UTILISER LE NUANCIER CMJN :

1. Téléchargez le fichier CMJN Reference.ps avec Fiery Downloader.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de Fiery Downloader, reportez-vous à la section « Utilisation de Fiery Downloader », à la page 5-1.

2. Sélectionnez dans le nuancier la couleur que vous voulez utiliser.

3. Saisissez les valeurs correspondantes de cyan, de magenta, de jaune et de noir dans toute application supportant les données CMJN.

Nuancier RVB

Les nuanciers RVB affichent les couleurs RVB disponibles dans Microsoft Word et PowerPoint.

POUR IMPRIMER ET UTILISER LE NUANCIER RVB :

1. Ouvrez Microsoft Word ou PowerPoint.

2. Dans le dossier Fichiers couleur du CD Logiciels Utilisateur, ouvrez le fichier RVB page 01 (Word) ou RVB page 02 (PowerPoint).

3. Sélectionnez Imprimer dans le menu Fichier.

4. Choisissez la couleur désirée et saisissez les valeurs correspondantes pour les couleurs à reproduire dans votre document Word ou PowerPoint.

Chapitre 4 : Impression à partir de stations de travail UNIX

Vous pouvez imprimer sur le RIP Station directement à partir d'UNIX. Les tâches envoyées au RIP Station sont placées dans la queue Impression ou Attente et peuvent être manipulées à partir d'un ordinateur Windows ou Mac OS, sur le réseau, à l'aide de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler.

REMARQUE : Si vous imprimez vers la queue Attente, un opérateur doit intervenir à partir de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler pour imprimer la tâche, puisque les tâches de la queue Attente sont mises en attente sur le disque dur.

Le nom de queue et le nom d'imprimante du RIP Station sont définis par votre administrateur système. Contactez-le pour connaître le nom des queues. Pour plus d'informations sur l'impression sous TCP/IP, reportez-vous à votre documentation UNIX.

Impression sur le RIP Station

Vous pouvez vous servir de commandes UNIX pour imprimer des fichiers PostScript et des fichiers texte. En général, les commandes d'impression de base (lpr, lpq, lprm) peuvent être utilisées pour envoyer des tâches d'impression au RIP Station. Consultez votre documentation UNIX ou toute autre source d'information pour en savoir plus sur les commandes UNIX.

REMARQUE : Les deux seuls formats de fichiers utilisables pour imprimer sous UNIX sont PostScript ou des fichiers texte.

POUR IMPRIMER DEPUIS UNIX :

- **Sur un système UNIX avec SunOS 4.1x ou une autre variante BSD, utilisez la commande lpr pour envoyer une tâche au RIP Station, selon la syntaxe suivante :**

```
lpr <-Pimprimante> <-#exemplaires> <nomfichier>
```

Si, par exemple, la queue Impression du RIP Station s'appelle imp_Serveur, que le fichier à imprimer s'appelle Test et que vous voulez en imprimer deux exemplaires, tapez :

```
lpr -Pimp_Serveur -#2 Test
```

4

4-2 Impression à partir de stations de travail UNIX

- **Sur un système UNIX avec Solaris 2.x ou une version System V d'UNIX, utilisez la commande lp pour envoyer une tâche au RIP Station, selon la syntaxe suivante :**

```
lp -d <nomimprimante> {-n <#exemplaires>} <nomfichier>
```

Si, par exemple, la queue Impression du RIP Station s'appelle imp_Serveur, que le fichier à imprimer s'appelle Test et que vous voulez en imprimer deux exemplaires, tapez :

```
lp -d imp_Serveur -n 2 Test
```

POUR AFFICHER LA LISTE DES TÂCHES DE LA QUEUE DU RIP STATION :

- **Sur un système UNIX avec SunOS 4.1.x ou une autre variante BSD, utilisez la commande lpq pour voir les tâches placées dans la queue, selon la syntaxe suivante :**

```
lpq <-Pimprimante>
```

Si, par exemple, la queue Impression du RIP Station s'appelle imp_Serveur, tapez :

```
lpq -Pimp_Serveur
```

La station de travail affiche alors le contenu de la queue.

- **Sur un système UNIX avec Solaris 2.x ou une version System V d'UNIX, utilisez la commande lpstat pour voir les tâches d'impression placées dans la queue, selon la syntaxe suivante :**

```
lpstat -o <nomimprimante>
```

Si, par exemple, la queue Impression du RIP Station s'appelle imp_Serveur, tapez :

```
lpstat -o imp_Serveur
```

La station de travail affiche alors le contenu de la queue.

POUR SUPPRIMER UNE TÂCHE DE LA QUEUE :

REMARQUE : A moins que vous ne soyez connecté en tant qu'utilisateur root, vous ne pouvez supprimer que vos propres tâches.

- **Sur un système UNIX avec SunOS 4.1.x ou une autre variante BSD, utilisez la commande `lprm` pour supprimer des tâches de la queue, selon la syntaxe suivante :**

```
lprm <-Pimprimante> <numérotâche...>
```

Vous pouvez vérifier le numéro d'une tâche au moyen de la commande `lpq`.

Pour supprimer, par exemple, la tâche numéro 123 de la queue Impression du RIP Station appelé `imp_Serveur`, tapez :

```
lprm -Pimp_Serveur 123
```

La commande `lprm` renvoie le nom de tout fichier supprimé.

- **Sur un système UNIX avec Solaris 2.x ou une version System V d'UNIX, utilisez la commande `cancel` pour supprimer des tâches de la queue, selon la syntaxe suivante :**

```
cancel <nomimprimante> <identificateur tâche>
```

Pour supprimer, par exemple, la tâche 123 de la queue Impression du RIP Station appelé `imp_Serveur`, tapez :

```
cancel imp_Serveur 123
```


Chapitre 5 : Gestion des tâches d'impression

Les utilitaires suivants, fournis sur le CD Logiciels Utilisateur, vous permettent de gérer les tâches d'impression :

- Fiery Downloader™ vous permet d'envoyer directement au RIP Station des fichiers PostScript, PostScript encapsulé (EPS), PDF (Portable Display Format) ou encore des images au format TIFF, sans devoir utiliser l'application qui a servi à les créer. Cet utilitaire permet également de gérer les polices imprimante sur le RIP Station.
- Fiery Spooler™ vous permet de visualiser l'ordre et la priorité des tâches d'impression, de modifier ou supprimer des tâches, et d'en déplacer d'une queue à une autre. Vous pouvez également l'utiliser pour visualiser des informations statistiques sur vos tâches.

Si vous travaillez sous Windows, vous ne pouvez pas utiliser les utilitaires Fiery avec le port parallèle de votre ordinateur.

REMARQUE : Les versions Windows et Mac OS de ces utilitaires sont fondamentalement identiques. Les différences sont indiquées dans ce chapitre. Lorsqu'une seule fenêtre ou boîte de dialogue est illustrée, il s'agit de la version Windows 95/98 ou Windows NT. La version Macintosh n'est illustrée que lorsqu'elle est très différente de la version Windows.

Les Fiery WebTools, dont Fiery WebSpooler, peuvent également vous servir à gérer et contrôler l'imprimante et les tâches d'impression.

Utilisation de Fiery Downloader

Fiery Downloader vous permet :

- d'imprimer des fichiers PostScript, Postscript encapsulé (EPS) et PDF ou encore des images au format TIFF ;
- de contrôler l'état (« statut ») du RIP Station ;
- de gérer les polices imprimante PostScript stockées sur le disque dur du RIP Station. (Cette fonctionnalité exige l'utilisation de la connexion Direct.)

REMARQUE : Vous pouvez également faire appel à des utilitaires standards de téléchargement pour imprimante LaserWriter, tel que Adobe Font Downloader. Fiery Downloader a été conçu spécifiquement pour le RIP Station et ne peut être utilisé avec une autre imprimante.

POUR VISUALISER DES INFORMATIONS AVEC FIERY DOWNLOADER :

1. Cliquez deux fois sur l'icône de Fiery Downloader ou choisissez Fiery Downloader dans le menu Démarrer > Programmes.
2. Choisissez le RIP Station dans le Sélecteur, puis cliquez sur OK (Windows) ou sur Connecter (Mac OS).

La fenêtre de statut de Fiery Downloader apparaît ; elle comporte une barre d'outils, des menus et une barre de statut.

Indique le statut du serveur, le nom de l'utilisateur et le nom de la tâche en cours d'impression.

Indique le statut du serveur, le nom de l'utilisateur et le nom de la tâche en cours de traitement.

Indique en temps réel la progression de la tâche.

Indique la quantité d'espace disque disponible.



Les icônes de certaines fonctions sont affichées dans la barre d'outils, en haut de la fenêtre :



Ouvrir

Cliquez sur cette icône pour vous connecter à un autre RIP Station.



Télécharger

Cliquez sur cette icône pour télécharger un fichier ou une police sur le RIP Station.



Statut

Si vous visualisez la liste des polices, cliquez sur cette icône pour afficher la fenêtre de statut du RIP Station.



Afficher liste des polices

Si vous visualisez la fenêtre de statut, cliquez sur cette icône pour afficher la liste des polices imprimante du disque dur du RIP Station.



A propos de Fiery Downloader (Windows uniquement)

Cliquez sur cette icône pour afficher les informations concernant la version de Fiery Downloader.

Pour visualiser dans la fenêtre les informations concernant les polices, vous pouvez soit cliquer sur l'icône Afficher liste des polices soit choisir la commande Afficher liste des polices dans le menu Fichier.

3. **Pour sélectionner un autre serveur, choisissez Ouvrir dans le menu Fichier, ou cliquez sur le bouton Ouvrir.**
4. **Sélectionnez le RIP Station dans la boîte de dialogue qui s'affiche puis cliquez sur OK (Windows) ou sur Connecter (Mac OS).**
5. **Pour fermer la fenêtre, choisissez Fermer dans le menu Fichier ; pour quitter Fiery Downloader, sélectionnez Quitter dans le menu Fichier.**

Impression avec Fiery Downloader

Avec Fiery Downloader, l'impression des fichiers est accélérée ; elle est généralement plus rapide que l'impression classique effectuée depuis les applications. Si vous imprimez régulièrement de gros fichiers, servez-vous de cet utilitaire.

POUR TÉLÉCHARGER UN FICHIER OU UNE POLICE AVEC FIERY DOWNLOADER :

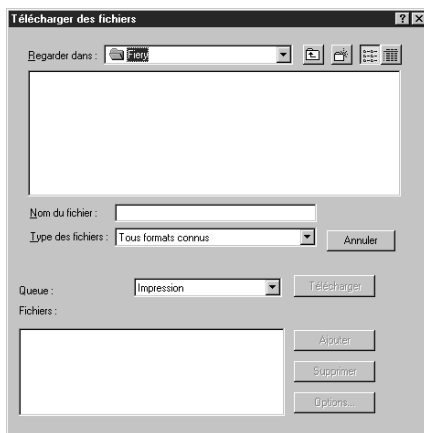
- 1. Créez un fichier depuis votre application.**

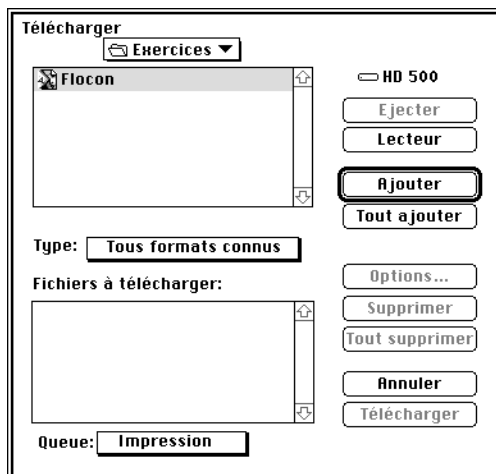
Vous pouvez créer un fichier PostScript ou PDF ou une image au format TIFF en sélectionnant l'option appropriée de la boîte de dialogue d'impression de l'application. Certaines applications vous permettent d'enregistrer un fichier au format EPS.

Si vous avez des problèmes pour imprimer un fichier EPS par l'intermédiaire de Fiery Downloader, imprimez-le directement à partir de l'application ayant servi à le créer.

- 2. Lancez Fiery Downloader.**

- 3. Choisissez Télécharger dans le menu Fichier ou cliquez sur le bouton Télécharger.**





4. Choisissez, dans la liste déroulante des types de fichiers, les fichiers à présenter dans la liste.

Vous pouvez conserver la sélection par défaut Tous formats connus ou bien sélectionner Tous les fichiers. Dans le premier cas, ce sont tous les fichiers d'un format supporté par Fiery Downloader qui sont présentés.

Vous pouvez télécharger ensemble des fichiers et des polices ; les polices doivent toutefois être téléchargées avant les fichiers qui les utilisent.

Pour télécharger des polices, utilisez la connexion Direct (assurez-vous qu'elle est publiée sur le RIP Station). Si vous n'y avez pas accès, vous devez intégrer au fichier toutes les polices spéciales utilisées, au moment de sa génération.

5. Choisissez, dans le menu déroulant Queue, à quel endroit les fichiers doivent être téléchargés.

Les options disponibles dépendent des réglages de votre site. Vous pouvez sélectionner la queue Impression, la queue Attente ou la connexion Direct. Si l'administrateur n'a pas activé l'une ou l'autre de ces connexions, vous ne pourrez pas la sélectionner.

Les fichiers PDF ne peuvent pas être imprimés avec la connexion Direct. Si vous sélectionnez cette connexion lors du téléchargement d'un fichier PDF, la tâche est mise en attente dans la queue Impression puis imprimée. Si celle-ci n'est pas activée, la tâche est mise en attente dans la queue Attente et doit être libérée par l'opérateur pour être imprimée.

6. Sélectionnez le nom du fichier voulu et cliquez sur Ajouter

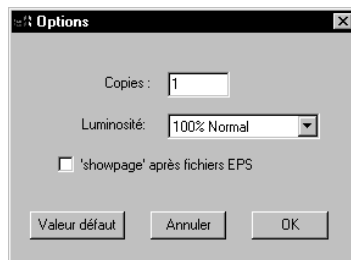
(Windows) Le nom du fichier sélectionné s'affiche dans le champ Nom, avant que l'on clique sur Ajouter.

Vous pouvez passer à un autre répertoire ou à un autre disque pour sélectionner les fichiers à télécharger. Sur Mac OS, cliquez sur Tout ajouter pour ajouter à la liste des fichiers à télécharger tous les fichiers du dossier présenté.

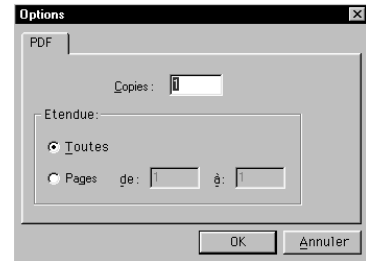
Pour sélectionner plusieurs fichiers qui se suivent, utilisez la combinaison Majuscule-clic et, pour plusieurs fichiers qui ne se suivent pas, la combinaison Contrôle-clic.

Si vous décidez de ne plus télécharger un fichier, sélectionnez-le dans la liste Fichiers (à télécharger) et cliquez sur Supprimer.

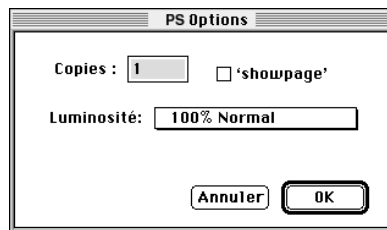
(Mac OS) Cliquez sur Tout supprimer pour retirer tous les fichiers déjà sélectionnés de la liste.

7. Pour modifier les attributs d'une tâche, sélectionnez-la et cliquez sur Options.

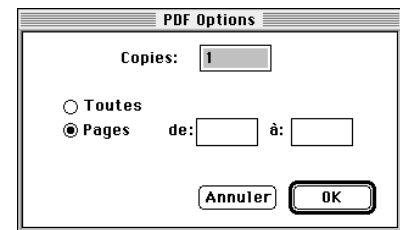
Boîte de dialogue Options PostScript (Windows)



Boîte de dialogue Options PDF (Windows)



Zone de dialogue Options PostScript (Mac OS)



Zone de dialogue Options PDF (Mac OS)

8. Renseignez de manière adéquate la boîte de dialogue et cliquez sur OK.

Les options définies ne s'appliquent qu'au fichier sélectionné. Vous pouvez définir d'autres options ou conserver les réglages par défaut, pour chaque fichier.

Copies — Indiquez le nombre d'exemplaires souhaité.

Luminosité (fichiers PostScript et EPS uniquement) — Modifiez la luminosité si l'impression d'un fichier se révèle trop foncée ou trop claire. Sélectionnez 85 % pour obtenir une image nettement plus claire, 115 % pour obtenir une image nettement plus sombre, ou l'une des valeurs intermédiaires.

REMARQUE : Certaines applications, notamment Adobe Photoshop, proposent des fonctions de transfert vous permettant de spécifier la densité d'une image. Si le fichier que vous imprimez comprend de telles fonctions, les options de luminosité de Fiery Downloader n'auront aucun effet sur son impression. Pour plus d'informations sur l'utilisation des fonctions de transfert, reportez-vous à la documentation de votre application.

'showpage' après fichiers EPS (Windows) / **'showpage'** (Mac OS) (fichiers PostScript et EPS uniquement) — Dans la plupart des cas, vous n'aurez pas besoin d'utiliser cette option. Ne cochez cette case que si vous n'arrivez pas à obtenir l'impression d'un fichier EPS lorsqu'elle n'est pas cochée. Quand l'option est activée, la commande PostScript 'showpage' est ajoutée à la fin de la tâche d'impression. Certaines applications omettent cette commande PostScript indispensable lorsqu'elles génèrent des fichiers EPS. Sélectionnez cette option lorsque vous imprimez des fichiers générés par ces applications. Si vous la sélectionnez sans que cela soit nécessaire, il se peut que des pages blanches sortent en fin de tâche.

Si vous rencontrez des difficultés pour imprimer un fichier EPS avec Fiery Downloader, vous pouvez l'imprimer directement à partir de l'application dans laquelle il a été créé.

Etendue (fichiers PDF uniquement) — Spécifiez les pages que vous souhaitez imprimer.

9. Cliquez sur Télécharger.**10. Pour annuler le téléchargement, appuyez sur la touche Echap, sous Windows, ou sur la combinaison de touches Commande-. (Point), sous Mac OS.**

Téléchargement et gestion des polices imprimante

Le RIP Station est livré avec 136 polices PostScript. Pour en obtenir la liste complète, reportez-vous à l'annexe B, « Liste des polices ». De plus, deux polices Adobe Multiple Master sont fournies et se substituent aux polices dans les fichiers PDF.

REMARQUE : Pour télécharger et gérer les polices, et en afficher la liste, il est nécessaire de publier la connexion Direct sur le RIP Station.

Avant de télécharger un fichier utilisant des polices qui ne résident pas sur le RIP Station, il vous faut télécharger ces polices (à moins qu'elles ne soient intégrées au fichier). Pour savoir quelles sont les polices résidentes du RIP Station, utilisez la commande Afficher liste des polices ou cliquez sur l'icône correspondante (reportez-vous à la page 5-10).

Il se peut que les polices écran correspondant aux polices imprimante installées sur le RIP Station ne soient pas installées automatiquement dans votre système Windows.

REMARQUE : Fiery Downloader ne télécharge pas les polices TrueType. Si vous utilisez des polices TrueType sous Windows, vous pouvez les imprimer en les convertissant en polices Adobe Type 1. Pour effectuer cette opération avec le pilote d'imprimante AdobePS pour Windows 95/98, cliquez sur l'onglet Polices et configurez la table de substitution des polices. Pour Windows NT 4.0, sélectionnez Graphique > Police TrueType > Télécharger en tant que Softfont dans l'onglet Avancées de la boîte de dialogue Document par défaut du RIP Station.

Polices imprimante et polices écran Mac OS

Comme toutes les polices PostScript, les polices livrées avec le RIP Station sont fournies sous deux formats : les polices imprimante et les polices écran. Les polices imprimante sont installées de manière permanente sur le disque dur du RIP Station. Les polices écran, qui sont fournies avec le serveur, doivent être installées sur votre ordinateur Mac OS. Si vous utilisez déjà ces polices dans des documents que vous imprimez sur une LaserWriter, c'est qu'elles sont probablement déjà installées. Dans le cas contraire, vous devrez les installer vous-même. Pour plus d'informations sur ce point, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Vous souhaitez peut-être utiliser aussi des polices Adobe Type 1 (Windows) ou PostScript (Mac OS) qui ne sont pas installées sur le RIP Station. Il vous faudra alors installer à la fois les polices écran et les polices imprimante sur votre ordinateur. Pour cela, suivez les instructions de l'éditeur des polices.

Téléchargement de polices imprimante vers le RIP Station

En général, chaque fois que vous imprimez depuis une application Mac OS, celle-ci télécharge automatiquement toute police utilisée dans votre document qui n'est pas déjà installée sur le RIP Station — à condition que les polices imprimante correspondantes se trouvent dans le Dossier Système. Ces polices ne demeurent dans le RIP Station que pendant l'impression du document. Si vous redemandez l'impression du même document, l'application doit de nouveau les télécharger.

Si vous utilisez régulièrement une ou plusieurs polices non installées dans le RIP Station, à partir d'applications Mac OS ou Windows, vous pouvez gagner du temps en les téléchargeant sur son disque dur, au moyen de Fiery Downloader. Les polices que vous téléchargerez ainsi resteront installées jusqu'à ce que vous les supprimiez à l'aide du même utilitaire, même si vous éteignez le RIP Station.

Avant de télécharger des fichiers PostScript ou EPS à l'aide de Fiery Downloader, assurez-vous que toutes les polices utilisées dans ces fichiers sont bien installées dans le RIP Station ou intégrées aux fichiers ; dans le cas contraire, le texte formaté dans ces polices ne s'imprimera pas bien, voire pas du tout. Pour les fichiers PDF, les polices non installées sur le RIP Station sont automatiquement remplacées. Deux polices universelles (Multiple Master, l'une avec empattement et l'autre sans), stockées sur le RIP Station, sont exclusivement destinées à être substituées dans les fichiers PDF.

POUR VISUALISER LES INFORMATIONS SUR LES POLICES, LES METTRE À JOUR, LES IMPRIMER ET LES SUPPRIMER :

- **Choisissez Afficher liste des polices dans le menu Fichier ou cliquez sur l'icône correspondante.**

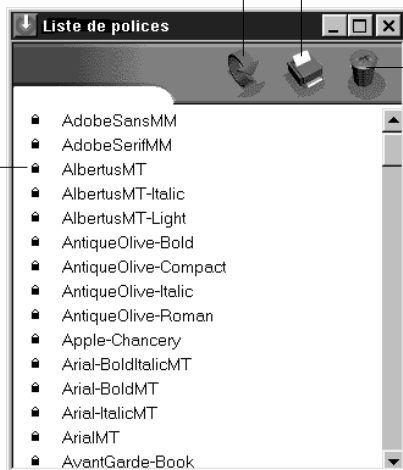
La fenêtre de la liste des polices affiche les icônes Mise à jour, Imprimer et Supprimer dans la barre de titre. Les polices imprimante (polices résidentes) livrées avec le RIP Station sont verrouillées. Une icône de verrouillage apparaît à côté de leur nom et vous ne pouvez pas les supprimer.

Cliquez ici pour mettre à jour la liste des polices

Cliquez ici pour envoyer la liste de polices vers la queue Impression

Cliquez ici après avoir sélectionné la police à supprimer

Icône de verrouillage



A propos des Fieri WebTools

Les Fieri WebTools résident sur le RIP Station mais sont accessibles par le réseau depuis les postes Windows 95/98, Windows NT 4.0 et Mac OS. Le RIP Station possède une page d'accueil permettant aux utilisateurs distants de choisir l'un des Fieri WebTools afin de visualiser des fonctions du serveur, de manipuler les tâches d'impression et de télécharger les programmes d'installation des fichiers d'imprimante. Pour plus d'informations sur les navigateurs compatibles avec les Fieri WebTools, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

La page d'accueil du RIP Station donne accès aux Fiery WebTools suivants :

Utilitaire :	Fonction :	Pour plus d'informations :
Statut	Présente les tâches en cours de traitement ou d'impression.	Reportez-vous à la section « Vérification du statut du RIP Station à l'aide de WebTool Statut », à la page 5-14.
WebSpooler	Permet de visualiser, manipuler, réorganiser, réimprimer et supprimer des tâches en attente ou en cours de traitement ou d'impression sur le RIP Station. Il vous permet aussi de consulter, d'imprimer et d'effacer le journal des tâches. La plupart de ces fonctions exigent un mot de passe Administrateur, s'il a été défini.	Reportez-vous à la section « Fiery WebSpooler », à la page 5-16.
WebLink	Crée un lien vers une autre page Web à condition que vous disposiez d'une connexion valide à Internet. Vous pouvez définir une connexion WebLink, si vous disposez du mot de passe Administrateur.	Reportez-vous à la section « Accès aux informations à l'aide de WebTool WebLink », à la page 5-15.
Installation	Permet de télécharger directement les programmes d'installation des fichiers d'imprimante du RIP Station depuis le serveur.	Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel <i>Mise en route</i> .
Print Monitor	Permet de vérifier, à partir de votre poste de travail, les niveaux d'encre de l'imprimante.	Reportez-vous à la section « Utilisation de WebTool Print Monitor », à la page 5-15.

Droits d'accès

Le système du RIP Station permet à l'administrateur du site de choisir et de mettre en œuvre le niveau d'accès et de contrôle qui correspond le mieux à votre site particulier. Les niveaux d'accès accordés aux utilisateurs distants dépendent de l'activation ou non, par l'administrateur, de l'utilisation des Fiery WebTools, et de la nécessité ou non d'un mot de passe pour utiliser certaines de leurs fonctions.

Les deux niveaux d'accès possibles aux Fiery WebTools sont le niveau Administrateur et le niveau Invité. Lorsqu'un mot de passe Administrateur a été spécifié, les niveaux d'accès ont les caractéristiques suivantes :

Niveau d'accès :	Droits d'accès et mot de passe requis :
Administrateur	Accès complet à tous les Fiery WebTools. Le mot de passe Administrateur est requis.
Invité	L'utilisateur peut visualiser le statut des tâches mais ne peut pas modifier une tâche ni visualiser le journal des tâches. Aucun mot de passe n'est requis.

POUR ACCÉDER AUX FIERY WEBTOOLS :

- 1. Démarrez le navigateur Internet.**

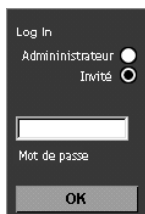
Pour plus d'informations sur les plates-formes et les navigateurs pris en charge, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

- 2. Saisissez l'adresse IP ou le nom DNS du RIP Station.**

Contactez votre administrateur afin d'obtenir ces informations.

- 3. Si la boîte de dialogue de connexion apparaît, entrez le mot de passe et cliquez sur OK pour un accès administrateur, ou cliquez seulement sur OK pour un accès invité.**

La boîte de dialogue de connexion apparaît uniquement si un mot de passe Administrateur a été défini.



Log In
Administrateur
Invité

Mot de passe
OK

4. Lorsque la page d'accueil du RIP Station apparaît, cliquez pour sélectionner l'un des Fiery WebTools.

Déplacez le curseur sur les boutons pour faire apparaître les informations correspondantes.



REMARQUE : Le bouton Configurer apparaît uniquement si vous vous êtes connecté en tant qu'administrateur. Dans ce cas, vous pouvez cliquer sur ce bouton et spécifier quels Fiery WebTools seront disponibles pour les autres utilisateurs.

Vérification du statut du RIP Station à l'aide de WebTool Statut

Vous pouvez visualiser les tâches en cours de traitement et d'impression avec l'utilitaire Statut. L'accès à cet utilitaire ne nécessite aucun droit particulier. Si l'administrateur a activé les services Web lors de la configuration et vous a fourni l'adresse IP du RIP Station, vous pouvez utiliser WebTool Statut pour voir le statut des tâches au cours de leur rasterisation et de leur impression.

Pour accéder à l'utilitaire Statut, allez avec votre navigateur à la page d'accueil du RIP Station et cliquez sur Statut. Le statut RIP et le statut d'impression actuels s'affichent dans la fenêtre du navigateur.



Pour ouvrir une nouvelle fenêtre et y afficher le statut, cliquez sur Flottant. Vous pouvez alors fermer les autres fenêtres du navigateur et conserver la fenêtre de statut pour continuer la vérification. Tant que cette fenêtre reste ouverte, les informations concernant le RIP Station sont constamment mises à jour.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le statut des tâches, utilisez Fiere WebSpooler ou Fiere Spooler.

Accès aux informations à l'aide de WebTool WebLink

Si votre connexion Internet est valide, le bouton WebLink de la page d'accueil du RIP Station offre un lien vers une ou plusieurs autres pages Web. Au départ, la destination WebLink est www.epson.com. L'administrateur de votre site peut modifier cette destination WebLink en cliquant sur le bouton WebLink tout en maintenant la touche Contrôle enfoncée. Consultez les sites WebLink pour connaître les informations qu'ils proposent.

Utilisation de WebTool Print Monitor

Print Monitor vous permet de vérifier les niveaux d'encre de votre imprimante sans quitter votre poste.

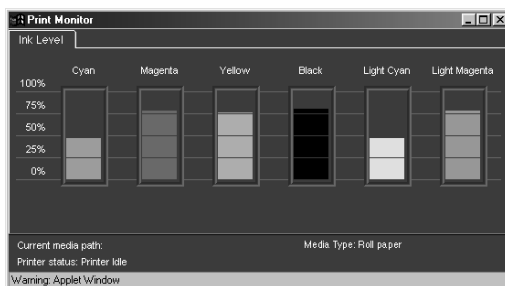
POUR UTILISER PRINT MONITOR :

1. **Sur la page d'accueil du RIP Station, cliquez sur le bouton Print Monitor.**

La boîte de dialogue Print Monitor apparaît.

REMARQUE : Pour plus d'informations concernant l'accès à la page d'accueil du RIP Station, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

2. **Cliquez sur l'onglet Niveau d'encre pour vérifier les niveaux d'encre de votre imprimante.**



Utilisation de Fiery Spooler et de Fiery WebSpooler

Fiery Spooler et Fiery WebSpooler permettent de contrôler et de suivre les tâches. Fiery Spooler peut être installé à partir du CD Logiciels Utilisateur sur un ordinateur Windows 95/98, Windows NT 4.0 ou Mac OS, et exige seulement une connexion réseau au RIP Station. Si votre administrateur de réseau n'a pas activé les services Web sur le RIP Station, ou si vous ne disposez pas du système requis pour utiliser les Fiery WebTools, vous pouvez décider d'utiliser Fiery Spooler pour la gestion des tâches. Pour plus d'informations sur la configuration système et réseau requise pour les versions Windows et Mac OS de Fiery Spooler et pour connaître les instructions d'installation, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

REMARQUE : L'interface de Fiery WebSpooler est décrite ci-après. L'interface de Fiery Spooler, sensiblement différente de celle de Fiery WebSpooler, est décrite à partir de la page 5-31.

Fiery WebSpooler

Fiery WebSpooler donne accès aux fonctions du RIP Station et de l'imprimante, et offre une interface à partir de laquelle vous pouvez les utiliser.

POUR LANCER FIERY WEBSPoolER :

1. Accédez à la page d'accueil du RIP Station, comme indiqué à la page 5-12.
2. Cliquez sur WebSpooler.

Fiery WebSpooler s'affiche dans une nouvelle fenêtre du navigateur.



Fonctions de gestion des tâches

Si vous vous êtes connecté aux Fiery WebTools en tant qu'administrateur, ou si aucun mot de passe n'a été défini lors de la configuration du RIP Station, vous disposez des droits complets, qui autorisent les opérations suivantes :

- Visualisation des tâches en cours d'impression et des tâches stockées sur le RIP Station
- Contrôle des tâches d'impression et visualisation du journal des tâches
- Capacité de supprimer le journal des tâches

Si vous êtes connecté aux Fiery WebTools en tant qu'invité, vous disposez seulement de la première possibilité. Pour plus d'informations sur la configuration et la définition des mots de passe, reportez-vous au *Guide de l'administrateur*.

A partir de votre poste de travail, Fiery WebSpooler vous permet :

- de modifier les paramètres d'impression de la tâche active ;
- de supprimer une tâche ;
- de dupliquer ou de renommer une tâche ;
- de modifier la priorité des tâches ;
- d'afficher, d'imprimer et de supprimer le journal des tâches.

La plupart de ces fonctions exigent le mot de passe Administrateur. Cependant, même si vous ne connaissez pas ce mot de passe, vous pouvez vous connecter à Fiery WebSpooler en tant qu'invité en bénéficiant seulement de droits de visualisation.

Liste des tâches

La première fenêtre de Fiery WebSpooler que vous voyez est la liste des tâches. Cette fenêtre est divisée en trois zones par les barres de statut Spoule, RIP et Impression ; elle est également entourée d'un cadre comportant des barres déroulantes et des menus. Les indicateurs d'informations système situés en bas de la fenêtre présentent l'espace actuellement disponible sur le disque dur et la RAM disponible sur le serveur RIP Station sélectionné.

Lorsque le RIP Station reçoit et traite des tâches d'impression, la liste des tâches est mise à jour dynamiquement, et répertorie les noms des tâches et de leurs caractéristiques. Les barres de statut s'animent en temps réel, au fur et à mesure que les tâches sont traitées et imprimées, et les tâches passent d'une zone à l'autre.

Barre de menus	Echier Tâche Page Serveur Aide														
Barre de statut Spoule	Document Utilisateur Heure Date Copies Périphérique Taille														
Tâches spoulées	Spoule														
Barre de statut RIP	191010 RIP														
Tâches rasterisées (rippées)															
Barre de statut Impression	Impression														
Tâches imprimées	<table border="1"> <tr> <td>WebSpooler</td> <td>Steve</td> <td>18:24:19</td> <td>02/17/98</td> <td>1</td> <td>périphérique</td> <td>727.6 KB</td> </tr> <tr> <td>RIP cvrs</td> <td>Lisa</td> <td>11:07:33</td> <td>02/17/98</td> <td>1</td> <td>périphérique</td> <td>24.7 MB</td> </tr> </table>	WebSpooler	Steve	18:24:19	02/17/98	1	périphérique	727.6 KB	RIP cvrs	Lisa	11:07:33	02/17/98	1	périphérique	24.7 MB
WebSpooler	Steve	18:24:19	02/17/98	1	périphérique	727.6 KB									
RIP cvrs	Lisa	11:07:33	02/17/98	1	périphérique	24.7 MB									
Indicateurs d'informations systèmes	<table border="1"> <tr> <td>RAM</td> <td>0 25 50 75 100%</td> <td>224.0 MB</td> <td>Drive</td> <td>0 25 50 75 100%</td> <td>3.8 GB</td> </tr> </table>	RAM	0 25 50 75 100%	224.0 MB	Drive	0 25 50 75 100%	3.8 GB								
RAM	0 25 50 75 100%	224.0 MB	Drive	0 25 50 75 100%	3.8 GB										

Les zones Spoule, RIP et Impression représentent les différentes phases d'impression d'une tâche. Une tâche commence au niveau supérieur (Spoule), pour aller jusqu'au niveau Impression, à moins qu'elle ne soit mise en attente entre temps.

- **Tâches spoulées** — Les tâches affichées dans la zone située sous la barre de statut Spoule sont des fichiers PostScript stockés sur le disque dur du RIP Station. Elles ont été envoyées à la queue Impression. Ces fichiers PostScript sont enregistrés sur le disque dur du serveur. Ils peuvent arriver par groupes, par le réseau, ou d'un autre emplacement sur le disque dur. Les tâches sont placées dans une queue dans leur ordre d'arrivée, et elles passent généralement à une autre queue dans le même ordre, à moins qu'une personne n'intervienne pour le modifier.

- **Tâches rippées** — Les tâches affichées dans la zone située sous la barre de statut RIP sont prêtes à être imprimées. Elles ont déjà été « rasterisées » (rippées, ou traitées pour l'impression) et attendent, dans l'ordre, un accès vers l'imprimante. Pendant le traitement RIP, les commandes PostScript sont interprétées par le RIP Station pour permettre à l'imprimante d'imprimer le fichier selon les désirs de la personne qui l'a créé. Il résulte de cette interprétation un fichier *raster* (en mode point) associé au fichier PostScript original. Dans ce fichier raster, chaque point rendu par le moteur d'impression est associé à des données de couleur. Ces données indiquent au moteur d'impression s'il faut appliquer de l'encre cyan, magenta, jaune, cyan clair, magenta clair ou noire sur chaque point de la page.
- **Tâches imprimées** — Les tâches affichées dans la zone située sous la barre de statut Impression ont été imprimées. Elles peuvent être conservées sur le disque dur du RIP Station. Le nombre de tâches pouvant être conservées (1 à 99) est défini lors de la configuration.
- **Erreurs** — Les tâches présentant des erreurs apparaissent en rouge. Pour afficher l'erreur, cliquez deux fois sur la ligne de la tâche.

Si vous êtes connecté en tant qu'administrateur, vous pouvez agir sur une tâche présente dans la fenêtre en la sélectionnant et en choisissant une commande dans le menu Tâche, ou en cliquant deux fois dessus et en modifiant ses options. (En revanche, si un mot de passe a été défini et si vous êtes connecté en tant qu'invité, vous pouvez uniquement visualiser les tâches et vous ne pouvez pas agir sur elles.)

Les icônes de tâches affichées dans la fenêtre de Fiery WebSpooler sont présentées à la page 5-22.

REMARQUE : Si la tâche n'apparaît nulle part dans la fenêtre de Fiery WebSpooler, il est possible qu'elle soit déjà imprimée ; dans ce cas, elle apparaîtra dans le journal des tâches. Vous pouvez le visualiser en sélectionnant Afficher journal des tâches dans le menu Fenêtre. (Pour plus d'informations sur le journal des tâches, reportez-vous à la page 5-29.)

Barre de menus

Cette barre comporte cinq menus. Lorsqu'une commande n'est pas disponible en raison du contexte, elle est estompée.

Menu :	Choisissez :	Pour :
Fichier	Imprimer journal des tâches	Imprimer le journal des tâches.
	Supprimer journal des tâches	Effacer le journal des tâches.
	Fermer	Vous déconnecter du serveur et quitter Fiery WebSpooler.
Tâche (Pour plus d'informations sur ces commandes, reportez-vous à la page 5-25)	Supprimer	Supprimer une ou plusieurs tâches sélectionnées.
	Dupliquer	Dupliquer une ou plusieurs tâches PostScript sélectionnées dans les zones Spoule ou Impression.
	Renommer	Renommer une tâche sélectionnée.
	Attendre	Mettre la ou les tâches sélectionnées en attente ; reportez-vous à la page 5-22.
	Imprimer	Imprimer la ou les tâches sélectionnées ; reportez-vous à la page 5-24.
	Traiter en premier	Cette option n'est pas disponible à l'heure actuelle.
	Supprimer raster	Cette option n'est pas disponible à l'heure actuelle.
	Modifier les options d'impression	Visualiser et modifier les paramètres d'impression de la ou des tâches sélectionnées ; reportez-vous à la page 5-26.
	Chemin de fer A	Afficher une prévisualisation de la tâche ; reportez-vous à la page 5-28.
Chemin de fer B	Cette option n'est pas disponible à l'heure actuelle.	
Page	—	Les options de ce menu ne sont pas disponibles à l'heure actuelle.
Fenêtre	Afficher liste des tâches	Afficher la liste des tâches.
	Afficher journal des tâches	Afficher le journal des tâches.
Aide	A propos de...	Visualiser l'écran d'informations de Fiery WebSpooler.

Barres de statut

Les tâches concernées par les trois phases (spoule, rasterisation et impression) sont répertoriées dans les zones des barres de statut de la liste des tâches.

Ces barres de statut affichent le nom du fichier et le nom de l'utilisateur, ainsi que la progression. Chaque barre de statut précède la liste des tâches qui ont terminé la phase correspondante. Ainsi, sous la barre de spoule, vous voyez une liste des fichiers spoulés, sous la barre de RIP, une liste des fichiers rippés, et sous la barre d'impression, une liste des tâches imprimées.

REMARQUE : Dans la barre de statut Spoule, le nom du fichier et les informations utilisateur apparaissent toujours comme étant inconnus. Ces informations ne sont pas disponibles tant que la tâche n'est pas présente sur le disque du RIP Station.



Tâches actives et tâches en attente

Les tâches mises en attente sont signalées par une icône jaune, juste sous la barre de statut Spoule. Pour pouvoir les imprimer il faut les activer avec une commande.

Les tâches actives sont signalées par une icône blanche. Les nouvelles tâches sont ajoutées au-dessus des anciennes.



Icônes des tâches

Il existe deux types d'icônes, pour les tâches actives et les tâches en attente.

Icône :	Tâches actives : (icône blanche)	Tâches en attente : (icône jaune)
  Icônes d'imprimante	Données PostScript destinées à l'impression (première icône) ou déjà imprimées (deuxième icône)	Tâche mise en attente avant impression

Zone Spoule

Les icônes des tâches de la zone Spoule sont présentées ci-dessous.

Icône de la zone de spoule :	Signification :	Durée de l'affichage :
 Icône d'imprimante jaune	Données PostScript envoyées par un utilisateur du réseau. Aucune destination n'est définie.	Jusqu'à ce que la destination soit choisie.
 Icône d'imprimante blanche	Données PostScript destinées à l'impression.	Jusqu'à ce que la zone RIP soit libre.

La zone Spoule reçoit les tâches des utilisateurs du réseau (queue Attente) ; elle sert aussi à la mise en attente des tâches qui vont être rippées (zone Spoule).


Tâches de la queue Attente Lorsque l'impression nécessite l'intervention de l'opérateur (la queue Impression et la connexion Direct ayant été désactivées), l'opérateur doit donner une destination à toutes les tâches reçues de tous les utilisateurs du réseau (icône 1 du tableau ci-dessus). Une fois la destination définie, les tâches (icône 2) descendent dans la queue de spoule afin d'être traitées. Les tâches imprimées vers la queue Attente doivent aussi être manipulées par l'opérateur.

Tâches de la queue Impression Lorsque l'impression ne nécessite pas d'intervention de l'opérateur, les tâches du réseau envoyées à la queue Impression apparaissent dans la zone de spoule où elles sont repérées par une icône blanche (icône 2). Une fois que les tâches qui les précèdent dans la queue ont été imprimées, elles sont rippées et imprimées sans intervention de l'opérateur.

Tâches de la connexion Direct Les tâches imprimées sur la connexion Direct ne sont pas affichées dans les listes de tâches. Elles apparaissent brièvement dans les barres de statut (où elles ne peuvent pas être sélectionnées) et figurent dans le journal des tâches.

Zone RIP


Les icônes des tâches de la zone RIP sont présentées ci-dessous :

Icône de la zone RIP :	Signification :	Durée de l'affichage :
 Icône d'imprimante blanche	Données en mode point destinées à l'impression dans l'ordre normal. Aucune mise en attente n'est demandée.	Jusqu'à ce que l'imprimante puisse imprimer la tâche.

Une fois traitées (rasterisées), les tâches passent dans la zone RIP. Celle-ci ne contient que des données en mode point (ou données raster, c'est-à-dire des données rasterisées). La zone RIP contient des tâches attendant que l'imprimante soit libre (tâches de la queue Impression, icône du tableau ci-dessus).

Zone Impression

Les icônes des tâches de la zone d'impression sont présentées ci-dessous :

Icône de la zone d'impression :	Signification :	Durée de l'affichage :
 Icône d'imprimante blanche	Données PostScript uniquement, les données en mode point ayant été supprimées.	Jusqu'à ce que le nombre limite de tâches soit atteint.

La zone d'impression, également appelée queue Imprimé, contient des tâches déjà imprimées.

REMARQUE : Une ligne de tâche rouge clair indique qu'une erreur PostScript s'est produite pendant l'impression. Pour voir cette erreur, cliquez deux fois à un endroit quelconque de la ligne.

Les tâches nouvellement imprimées sont ajoutées à la queue Imprimé et apparaissent en haut de la liste. Elles y demeurent jusqu'à ce que le nombre limite soit atteint. Une fois ce nombre atteint, si une nouvelle tâche est imprimée, la tâche la plus ancienne est supprimée. Le nombre par défaut est de 10. La valeur de l'option Nbre de tâches à garder sur Imprimé peut être changée par l'administrateur lors de la configuration du serveur.

REMARQUE : Si vous réimprimez une tâche placée dans la queue Imprimé, elle revient à sa position initiale dans la queue après avoir été imprimée.

Commandes du menu Tâche

Les commandes du menu Tâche vous permettent de modifier les destinations, priorités et autres caractéristiques des tâches qui figurent dans la fenêtre Fiery WebSpooler.

Utilisées pour assigner une tâche sélectionnée à une nouvelle destination ou à un nouveau traitement, ces commandes sont accessibles à partir du menu Tâche (voir ci-dessous). Les commandes disponibles à un moment donné dépendent du contexte ; les commandes non disponibles apparaissent en grisé.

Le tableau ci-après indique les commandes qui sont disponibles pour les tâches sélectionnées dans la fenêtre Liste des tâches.

Choisissez :	Pour :
Supprimer	Supprimer une ou plusieurs tâches.
Dupliquer	Dupliquer une ou plusieurs tâches PostScript sélectionnées dans les zones Spoule ou Impression. Cette commande peut vous permettre d'utiliser d'autres options d'impression ou une destination différente. (En fait, la commande Dupliquer crée une référence à la tâche originale, avec le même nom)
Renommer	Renommer une tâche (fichier PostScript).
Attendre	Mettre la ou les tâches sélectionnées en attente.

Choisissez :	Pour :
Imprimer	Imprimer une tâche lorsque son tour est venu. Après l'impression, conserver la tâche dans la zone Impression jusqu'à ce que la limite des tâches soit atteinte.
Traiter en premier	Cette option n'est pas disponible à l'heure actuelle.
Supprimer raster	Cette option n'est pas disponible à l'heure actuelle.
Modifier les options d'impression	Visualiser et modifier les paramètres d'impression d'une tâche sélectionnée.
Chemin de fer A	Afficher une prévisualisation de la tâche ; reportez-vous à la page 5-28.
Chemin de fer B	Cette option n'est pas disponible à l'heure actuelle.

Modification des paramètres des tâches

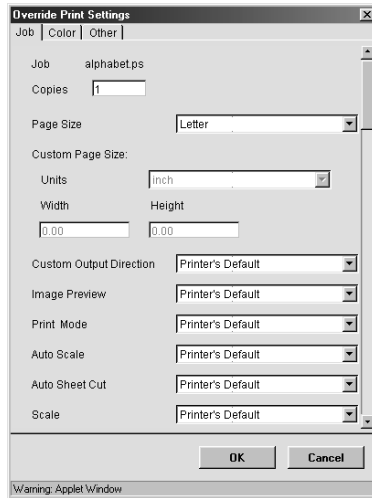
Si vous êtes connecté en tant qu'administrateur, vous pouvez utiliser la commande Modifier les options d'impression pour vérifier et modifier les options d'impression (propriétés) de toutes les tâches.

Vous pouvez utiliser cette commande dans les buts suivants :

- Modifier un paramètre basé sur une sortie imprimée ou sur les conditions d'un autre périphérique d'impression
- Modifier les paramètres pour un duplicata de la tâche
- Imprimer une copie d'une tâche avant d'imprimer le nombre d'exemplaires demandé par l'utilisateur.

POUR MODIFIER LES OPTIONS D'IMPRESSION D'UNE TÂCHE :

- Cliquez deux fois sur la tâche ou sélectionnez-la et choisissez **Modifier les options d'impression** dans le menu Tâche.



Les options définies ici sont identiques à celles que vous pouvez définir dans la boîte de dialogue d'impression de votre application. Pour plus d'informations sur ces options d'impression, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression ».

Pour les fichiers PDF, vous ne pouvez modifier que le nombre de copies et l'étendue des pages.

REMARQUE : Si vous voulez conserver une copie de la tâche avec ses paramètres d'origine, dupliquez-la et renommez le duplicata avant de modifier ses paramètres (reportez-vous à la section « Commandes du menu Tâche », à la page 5-25).

La boîte de dialogue Modifier les options d'impression affiche tous les paramètres de tâche qui ont été encodés par le pilote de l'imprimante PostScript et qui peuvent être décodés par le RIP Station. Si vous, en tant qu'opérateur, n'avez rien modifié, il s'agit des paramètres entrés par l'utilisateur avant d'envoyer la tâche.

REMARQUE : Certaines options d'impression disponibles dans le pilote d'imprimante ne figurent pas dans la boîte de dialogue Modifier les options d'impression.

Prévisualisation des tâches

Vous pouvez prévisualiser une tâche avant son impression, dans la fenêtre du chemin de fer A de Fiery WebSpooler. Cette prévisualisation est possible si vous activez l'option d'impression Prévisualisation de l'image. Vous paramétrez cette option au moment d'imprimer la tâche à partir d'une application, ou lorsque vous apportez des modifications dans la boîte de dialogue Modifier les options d'impression de Fiery WebSpooler (reportez-vous à la page 5-26).

Lorsque l'option Prévisualisation de l'image est activée, la tâche est rippée puis mise en attente, ce qui donne l'occasion de prévisualiser ses données raster dans le chemin de fer A. La tâche n'est pas imprimée tant que vous ne cliquez pas sur le bouton d'impression du chemin de fer A.

Après l'impression de la tâche, ses données raster sont supprimées. C'est pour cette raison que le RIP Station doit ripper à nouveau une tâche déjà imprimée si vous voulez la prévisualiser. Pour plus d'informations sur le traitement RIP et les autres étapes du processus d'impression, reportez-vous à la section « Liste des tâches », à la page 5-18.

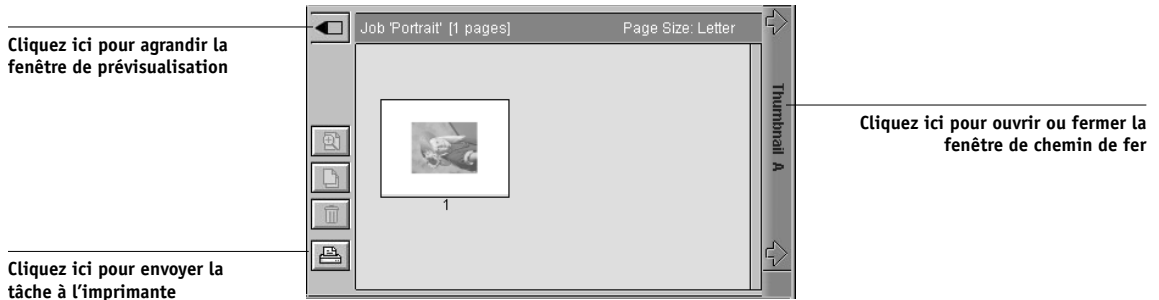
Pendant la prévisualisation d'une tâche dans le chemin de fer A, le RIP Station continue à ripper et à imprimer les tâches sans prévisualisation.

POUR PRÉVISUALISER UNE TÂCHE :

1. **Si vous imprimez depuis une application, activez l'option Prévisualisation de l'image dans la boîte de dialogue d'impression de votre application.**

Si vous imprimez ou réimprimez une tâche à partir de Fiery WebSpooler, ouvrez la boîte de dialogue Modifier les options d'impression et activez l'option Prévisualisation de l'image.

2. **Imprimez la tâche.**
3. **Dans Fiery WebSpooler, cliquez sur l'onglet Chemin de fer A sur la droite de la liste des tâches, afin d'ouvrir la barre déroulante.**



Après le traitement RIP de la tâche, la prévisualisation s'affiche dans la fenêtre de chemin de fer A. La fenêtre affiche la dernière tâche prévisualisée, même si celle-ci est déjà imprimée.

4. **Pour envoyer la tâche à l'imprimante, cliquez sur l'icône d'imprimante.**
5. **Cliquez sur l'onglet Chemin de fer A pour fermer la fenêtre.**

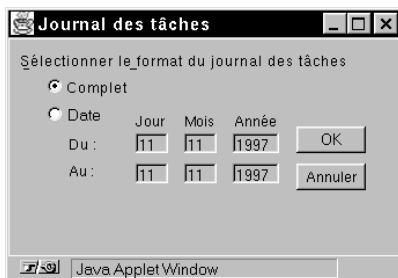
Utilisation du journal des tâches

Fiery WebSpooler vous permet de visualiser et d'imprimer un journal de toutes les tâches imprimées par le RIP Station, y compris les tâches téléchargées avec Fiery Downloader. Vous pouvez également enregistrer le journal des tâches dans un fichier texte que vous pouvez ensuite importer dans une application de tableur ou de traitement de texte à des fins comptables.

REMARQUE : Si vous êtes connecté en tant qu'administrateur, vous pouvez supprimer le journal des tâches à l'aide de Fiery WebSpooler (reportez-vous à la page 5-31). Cette opération n'est pas possible si vous êtes connecté en tant qu'invité.

POUR AFFICHER, METTRE À JOUR, IMPRIMER ET SUPPRIMER LE JOURNAL DES TÂCHES :

1. Sélectionnez Afficher journal des tâches dans le menu Fenêtre de Fiery WebSpooler.
2. Cliquez sur Complet ou spécifiez la période qui vous intéresse.



3. Cliquez sur OK.

Le journal des tâches apparaît dans une nouvelle fenêtre du navigateur.

REMARQUE : Le bouton Suppression apparaît uniquement si vous êtes connecté en tant qu'administrateur.



Le journal des tâches affiche une liste de toutes les tâches avec, pour chacune d'elles, les informations suivantes : statut, nom du document, nom de l'utilisateur, date, heure de début, heure de fin, durée de traitement, taille du fichier, périphérique d'impression, format papier, support, nombre d'originaux, nombre de pages en couleur, nombre de pages en noir et blanc, nombre total de pages, et Note1 et Note2.

Les mentions qui figurent dans la colonne Statut renseignent sur l'état de la tâche :

OK	La tâche a été imprimée normalement.
ERREUR	Une erreur s'est produite lorsque la tâche était en cours de traitement ou d'impression.
ANNULÉE	La tâche a été annulée avant que l'impression ne soit terminée.

4. **Pour mettre à jour le journal des tâches, cliquez sur l'icône Mise à jour.**
5. **Pour imprimer le journal des tâches, sélectionnez Imprimer journal des tâches dans le menu Fichier ou cliquez sur l'icône Impression.**

Les informations affichées dans la fenêtre Journal des tâches s'impriment sur le RIP Station. Quand vous imprimez le journal des tâches, les totaux sont imprimés pour toutes les colonnes appropriées.

6. **Pour supprimer le journal des tâches, sélectionnez Supprimer le journal des tâches dans le menu Fichier ou cliquez sur l'icône Suppression.**

L'administrateur système peut également l'imprimer et l'effacer à partir du panneau de commande.

Fiery Spooler

L'interface et les fonctions de Fiery Spooler diffèrent de celles de Fiery WebSpooler. Dans cette section, les illustrations de Fiery Spooler concernent la version Mac OS. Lorsque la version Windows s'en éloigne, elle est également présentée.

REMARQUE : Après les sections expliquant comment lancer Fiery Spooler pour Mac OS et Fiery Spooler pour Windows, le terme « Fiery Spooler » sera utilisé dans le reste du chapitre pour désigner les deux outils.

Dans ces versions de Fiery Spooler, les tâches peuvent se trouver dans l'une des queues suivantes :

Impres- sion	Les tâches d'impression normales envoyées au RIP Station s'inscrivent dans la queue Impression. Vous pouvez les déplacer et les manipuler en suivant les instructions fournies un peu plus loin.
Attente	Les tâches envoyées dans la queue Attente y sont conservées jusqu'à ce qu'elles soient placées dans la queue Impression ou supprimées. Si vous devez imprimer régulièrement le même document, il est intéressant de l'envoyer dans la queue Attente, puis d'en placer une copie dans la queue Impression chaque fois que vous devez l'imprimer. Vous pouvez également envoyer les tâches d'impression volumineuses dans la queue Attente et ne les placer dans la queue Impression que lorsque les autres utilisateurs du réseau n'ont plus d'impression à faire.
Imprimé	Les dernières tâches à avoir été imprimées sur le RIP Station sont placées dans la queue Imprimé. Vous pouvez les refaire glisser dans la queue Impression pour en imprimer un nouvel exemplaire. Le nombre de tâches qui peuvent être sauvegardées dans la queue Imprimé est fixé par votre administrateur système lors de la configuration du RIP Station.

Les tâches des queues sont conservées sur le disque dur du RIP Station. Veillez à laisser suffisamment d'espace libre sur ce disque pour les polices et les autres tâches de Fiery Spooler.

Le journal des tâches de Fiery Spooler vous permet d'obtenir des informations sur les tâches imprimées sur le RIP Station, à des fins comptables ou pour référence. Il peut être imprimé sur le RIP Station ou enregistré dans un fichier et exploité à l'aide d'autres applications.

POUR LANCER FIERY SPOOLER SUR UN ORDINATEUR MAC OS :

- 1. Cliquez deux fois sur l'icône Fiery Spooler.**
- 2. Si votre réseau est divisé en zones, sélectionnez celle où se trouve le RIP Station.**

- Sélectionnez le RIP Station dans la liste des serveurs qui s'affiche et cliquez sur **Connecter**.

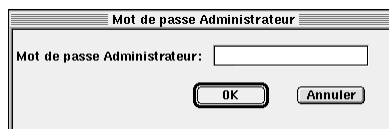
La fenêtre principale de Fiery Spooler s'affiche.

Nom du serveur	Astro_device																																																																		
Statut Impression ou RIP en cours	<p>Impression : Périphérique: Utilisateur: Steve ; Document: WebSpooler Rip Status: Utilisateur: Steve ; Document: WebSpooler</p>																																																																		
Nom de la tâche en cours d'impression	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Document</th> <th>Utilisateur</th> <th>Heure</th> <th>Date</th> <th>Périphérique</th> <th>Taille</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="6">En impression</td> </tr> <tr> <td>WebSpooler</td> <td>Steve</td> <td>18:24:19</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>745070</td> </tr> <tr> <td colspan="6">En attente</td> </tr> <tr> <td>WebSpooler</td> <td>Steve</td> <td>18:24:19</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>745070</td> </tr> <tr> <td colspan="6">En cours de RIP</td> </tr> <tr> <td>RIP cvs</td> <td>Lisa</td> <td>10:57:00</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>24354057</td> </tr> </tbody> </table>	Document	Utilisateur	Heure	Date	Périphérique	Taille	En impression						WebSpooler	Steve	18:24:19	02/17/98	device	745070	En attente						WebSpooler	Steve	18:24:19	02/17/98	device	745070	En cours de RIP						RIP cvs	Lisa	10:57:00	02/17/98	device	24354057																								
Document	Utilisateur	Heure	Date	Périphérique	Taille																																																														
En impression																																																																			
WebSpooler	Steve	18:24:19	02/17/98	device	745070																																																														
En attente																																																																			
WebSpooler	Steve	18:24:19	02/17/98	device	745070																																																														
En cours de RIP																																																																			
RIP cvs	Lisa	10:57:00	02/17/98	device	24354057																																																														
Nom de la tâche en cours de traitement	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Document</th> <th>Utilisateur</th> <th>Heure</th> <th>Date</th> <th>Périphérique</th> <th>Taille</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="6">Impression</td> </tr> <tr> <td>RIP cvs</td> <td>Lisa</td> <td>10:57:00</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>24354057</td> </tr> <tr> <td>WebSpooler</td> <td>Steve</td> <td>20:05:55</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>745070</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Attente</td> </tr> <tr> <td>WebSpooler</td> <td>Steve</td> <td>19:58:15</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>745070</td> </tr> <tr> <td>RIP cvs</td> <td>Lisa</td> <td>10:57:00</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>24354057</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Imprimé</td> </tr> <tr> <td>RIP cvs</td> <td>Lisa</td> <td>11:04:44</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>25726233</td> </tr> <tr> <td>WebSpooler</td> <td>Steve</td> <td>19:57:35</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>745070</td> </tr> <tr> <td>WebSpooler</td> <td>Steve</td> <td>19:57:35</td> <td>02/17/98</td> <td>device</td> <td>745070</td> </tr> </tbody> </table>	Document	Utilisateur	Heure	Date	Périphérique	Taille	Impression						RIP cvs	Lisa	10:57:00	02/17/98	device	24354057	WebSpooler	Steve	20:05:55	02/17/98	device	745070	Attente						WebSpooler	Steve	19:58:15	02/17/98	device	745070	RIP cvs	Lisa	10:57:00	02/17/98	device	24354057	Imprimé						RIP cvs	Lisa	11:04:44	02/17/98	device	25726233	WebSpooler	Steve	19:57:35	02/17/98	device	745070	WebSpooler	Steve	19:57:35	02/17/98	device	745070
Document	Utilisateur	Heure	Date	Périphérique	Taille																																																														
Impression																																																																			
RIP cvs	Lisa	10:57:00	02/17/98	device	24354057																																																														
WebSpooler	Steve	20:05:55	02/17/98	device	745070																																																														
Attente																																																																			
WebSpooler	Steve	19:58:15	02/17/98	device	745070																																																														
RIP cvs	Lisa	10:57:00	02/17/98	device	24354057																																																														
Imprimé																																																																			
RIP cvs	Lisa	11:04:44	02/17/98	device	25726233																																																														
WebSpooler	Steve	19:57:35	02/17/98	device	745070																																																														
WebSpooler	Steve	19:57:35	02/17/98	device	745070																																																														
Liste de tous les documents envoyés à la queue Impression																																																																			
Liste de tous les documents envoyés à la queue Attente																																																																			
Les tâches contenant des erreurs PostScript s'affichent dans la queue Imprimé avec l'icône Alerte																																																																			
Espace disque disponible sur le RIP Station	Espace libre (en Mo) : 1078																																																																		

- Pour accéder aux fonctions Administrateur, choisissez **Mot de passe** dans le menu **Administrateur**.

Ce menu n'est actif que si un mot de passe a été défini sur le RIP Station.

- Entrez le mot de passe dans la fenêtre qui apparaît, et cliquez sur **OK**.



POUR LANCER FIERY SPOOLER SUR UN ORDINATEUR WINDOWS :

1. **Cliquez deux fois sur l'icône Fiery Spooler, ou sélectionnez Fiery Spooler dans le menu Démarrer > Programmes.**
2. **Sélectionnez le RIP Station dans la fenêtre de sélection qui apparaît.**
Pour plus d'informations sur la configuration de la connexion au RIP Station, reportez-vous au manuel *Mise en route*.
3. **Pour accéder aux fonctions Administrateur, choisissez Mot de passe dans le menu Administrateur.**
Ce menu n'est actif que si un mot de passe a été défini sur le RIP Station.
4. **Entrez le mot de passe dans la fenêtre qui apparaît, et cliquez sur OK.**

Liste des tâches

Dans la liste des tâches sont indiqués le nom du document, le nom de l'utilisateur, la date et l'heure d'envoi, le périphérique d'impression et la taille du fichier.

La fenêtre se divise en zones correspondant aux différentes queues et étapes du processus d'impression. Vous pouvez cliquer sur une tâche et la faire glisser vers la zone Impression ou Attente afin de l'imprimer.

L'icône qui apparaît pour chaque tâche fournit les informations suivantes :



Mise à jour Cliquez sur cette icône pour mettre à jour les informations dans la fenêtre principale de Fiery Spooler.



Dupliquer et imprimer Faites glisser une tâche sur cette icône ou sélectionnez-la et cliquez sur cette icône pour la dupliquer et placer ce duplicata dans la queue Impression.



Impression Faites glisser une tâche sur cette icône ou sélectionnez-la et cliquez sur cette icône pour la placer dans la queue Impression.











Attente Faites glisser une tâche sur cette icône ou sélectionnez-la et cliquez sur cette icône pour la placer dans la queue Attente.



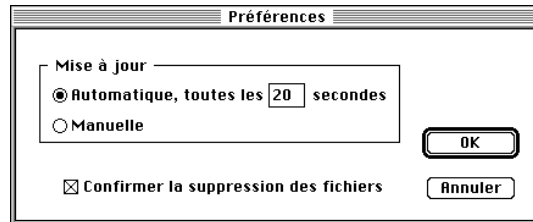
Supprimer/
Annuler

Faites glisser une tâche sur cette icône ou sélectionnez-la et cliquez sur cette icône pour la supprimer ou annuler son traitement, ou son impression. Une confirmation vous est demandée, mais vous pouvez éviter cette demande en désactivant l'option Confirmer la suppression des fichiers, dans la fenêtre des Préférences.

L'icône qui apparaît pour chaque tâche fournit les informations suivantes :

En impression		Icône Impression	La tâche en cours d'impression apparaît dans cette liste. Vous pouvez la sélectionner ou la supprimer pour annuler son impression.
En attente		Icône Impression	Cette icône signale les tâches qui ont été traitées et qui attendent d'être imprimées. Elles figurent de manière estompée car leurs options ne peuvent pas être modifiées et elles ne peuvent pas être déplacées ni annulées.
En cours de RIP		Icône RIP	Les tâches en cours de traitement figurent dans cette liste ; vous pouvez les sélectionner et les supprimer pour annuler leur traitement.
Impression		Icône Impression	Cette icône signale les tâches qui n'ont pas encore été traitées. Elles sont affichées dans l'ordre dans lequel elles vont être traitées et imprimées. Vous pouvez les sélectionner et les supprimer pour annuler leur traitement et leur impression.
Attente		Icône Attente	Cette icône signale les tâches de la queue Attente. Pour en imprimer une, il vous suffit de la placer dans la queue Impression.
RIP et attente		Icône RIP et attente	Cette icône signale les tâches qui ont été rippées et qui sont en attente. Vous pouvez déplacer une tâche vers la queue Impression pour l'imprimer.
Imprimé		Icône Imprimé	Les tâches imprimées sont enregistrées dans cette liste, dans la limite fixée par votre administrateur système lors de la configuration du RIP Station. Ces tâches peuvent être sélectionnées et supprimées sur le disque dur du RIP Station.
Imprimé		Icône Alerte	Cette icône (icône Imprimé barrée en rouge) signale, dans la queue Imprimé, les tâches pour lesquelles une erreur PostScript s'est produite au cours de l'impression. Faites un double-clic dessus pour obtenir le message d'erreur PostScript. Vous pouvez sélectionner ces tâches pour les supprimer du disque dur du RIP Station.

Choisissez Préférences dans le menu Edition pour configurer la mise à jour et la suppression des fichiers sur le RIP Station.



Vous pouvez agir sur les options suivantes :

Mise à jour Automatique toutes les *n* secondes ou **Mise à jour Manuelle** — Cette option vous permet de spécifier si vous souhaitez que la fenêtre principale soit mise à jour automatiquement toutes les 20 secondes (ou un autre intervalle de votre choix), ou bien si vous préférez que sa mise à jour n'ait lieu que lorsque vous choisissez Mise à jour dans le menu Fenêtre. Par défaut, la fenêtre principale de Fiery Spooler est mise à jour automatiquement toutes les 20 secondes.

REMARQUE : Lorsque la mise à jour automatique est activée, des données sont envoyées par le RIP Station sur le réseau très fréquemment. Ces données viennent s'ajouter à la charge du réseau et peuvent ralentir les autres échanges. Pour optimiser les performances de votre réseau, il vaut donc mieux désactiver la mise à jour automatique. Lorsque vous souhaitez obtenir les informations les plus à jour au niveau des fenêtres de Fiery Spooler, il vous suffira de sélectionner Mise à jour dans le menu Fenêtre ou de cliquer sur l'icône Mise à jour.

Confirmer la suppression des fichiers — Sélectionnez cette option si vous souhaitez qu'une confirmation vous soit demandée lorsque vous demanderez la suppression d'une tâche.

Duplication, copie, déplacement et suppression de tâches

L'administrateur système du RIP Station (ou quiconque disposant du mot de passe de Fiery Spooler) peut déplacer, supprimer et configurer les tâches de tous les utilisateurs mais également réorganiser les tâches au sein d'une queue.

Vous pouvez déplacer vos tâches des queues Attente et Imprimé vers la queue Impression. Si, par exemple, vous devez imprimer souvent le même fichier, vous pouvez l'envoyer dans la queue Attente puis en faire ultérieurement glisser une copie, autant de fois que vous le souhaitez, dans la queue Impression. En copiant cette tâche d'une queue à l'autre, plutôt qu'en la déplaçant, vous faites en sorte d'en conserver un exemplaire dans la queue Attente, qu'il suffira de copier à nouveau dans la queue Impression pour le réimprimer. Vous pouvez aussi dupliquer une tâche si vous souhaitez en placer plusieurs exemplaires dans une même queue.

Pour sélectionner plusieurs tâches, servez-vous de Majuscule-clic si elles sont adjacentes ou bien de Ctrl-Commande-clic (Mac OS) ou Ctrl-clic (Windows) si elles ne le sont pas.

Duplication de tâches

Vous pouvez dupliquer des tâches dans les queues Impression, Imprimé et Attente si vous voulez changer les paramètres d'impression dans la boîte de dialogue Modifier les options d'impression sans perdre les réglages initiaux.

Lorsque que vous procédez à une duplication, le RIP Station crée en fait une référence au fichier original ; ainsi le duplicata prend moins de place sur le disque. Tant qu'il reste un duplicata d'un fichier, le RIP Station conserve l'original, qui ne peut alors être effacé.

POUR DUPLIQUER UNE TÂCHE DANS UNE QUEUE :

1. **Sélectionnez la tâche que vous voulez dupliquer en cliquant sur son nom.**
2. **Choisissez Dupliquer dans le menu Edition.**
Le duplicata apparaît à la fin de la queue.

POUR DUPLIQUER ET IMPRIMER UNE TÂCHE :

1. **Sélectionnez la tâche à copier en cliquant sur son nom.**
2. **Cliquez sur l'icône Dupliquer et imprimer ou faites glisser la tâche dessus.**
Le duplicata apparaît à la fin de la queue Impression.

POUR COPIER UNE TÂCHE VERS UNE AUTRE QUEUE :

1. **Sélectionnez la tâche que vous voulez copier en cliquant sur son nom.**
2. **Faites glisser la tâche sur l'icône de la queue Attente ou Impression, ou dans la section Attente ou Impression de la liste des tâches.**
Une copie de la tâche apparaît dans la queue sélectionnée, mais l'original reste dans la queue Attente ou Imprimé, de sorte que cette tâche peut être réimprimée ultérieurement.

POUR DÉPLACER UNE TÂCHE À L'INTÉRIEUR D'UNE QUEUE :

1. **Sélectionnez la tâche que vous voulez déplacer en cliquant sur son nom.**
2. **Faites glisser la tâche vers la nouvelle position souhaitée dans la queue.**

POUR DÉPLACER UNE TÂCHE D'UNE QUEUE À UNE AUTRE :

1. **Sélectionnez la tâche que vous voulez déplacer en cliquant sur son nom.**

2. **Déplacez la ou les tâches sélectionnées dans une autre queue en les faisant glisser sur l'icône de la queue souhaitée ou dans la section Attente ou Impression de la liste des tâches.**

Par exemple, faites passer une tâche de la queue Attente vers la queue Impression en la faisant glisser sur l'icône de la queue Impression.

POUR SUPPRIMER UNE TÂCHE DANS UNE QUEUE :

1. **Sélectionnez la tâche que vous voulez supprimer en cliquant sur son nom.**
2. **Cliquez sur l'icône Supprimer ou faites glisser la tâche dessus.**

Vous pouvez aussi choisir Supprimer dans le menu Edition.

Les administrateurs système, ou quiconque disposant du mot de passe de Fiery Spooler, peuvent supprimer n'importe quelle tâche.

Modification des paramètres d'impression d'une tâche

Grâce à la zone de dialogue Modifier les options d'impression, vous pouvez définir un certain nombre de paramètres d'impression pour une tâche donnée. Les réglages effectués dans cette zone prennent le pas sur ceux faits au niveau de la fenêtre Options spécifiques et du menu de configuration du RIP Station.

Vous ne pouvez modifier les paramètres d'impression que pour les tâches se trouvant dans les queues Attente, Impression et Imprimé de la fenêtre principale de Fiery Spooler.

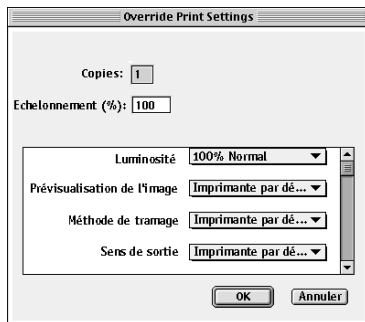
Les administrateurs système (ou toute personne disposant du mot de passe Fiery Spooler) peuvent modifier les paramètres d'impression de n'importe quelle tâche.

REMARQUE : La boîte de dialogue Modifier les options d'impression ne reflète peut-être pas l'ensemble des options disponibles dans le pilote d'imprimante ; en outre, elle ne présente pas les options qui nécessitent un nouveau traitement RIP de la tâche.

POUR MODIFIER LES OPTIONS D'IMPRESSION D'UNE TÂCHE :

1. **Faites un double-clic sur une tâche ou sélectionnez-la et choisissez Modifier les options d'impression dans le menu Edition.**

La zone de dialogue correspondante s'affiche.



2. **Sélectionnez les options voulues dans les menus déroulants.**

Si vous choisissez le paramètre Imprimante par défaut, la tâche sera imprimée d'après les choix effectués au niveau des options d'impression définies dans la zone de dialogue Options spécifiques.

Pour plus d'informations sur ces options, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression ».

3. **Cliquez sur OK pour valider les modifications.**

Utilisation du journal des tâches

Fiery Spooler permet de visualiser et d'imprimer un journal de toutes les tâches ayant été envoyées au RIP Station. Vous pouvez également enregistrer ce journal dans un fichier texte que vous pourrez ensuite exploiter à l'aide d'un tableur ou d'un traitement de texte, à des fins comptables par exemple. Ce journal récapitule toutes les tâches envoyées dans les queues et vers la connexion Direct.

**POUR AFFICHER, METTRE À JOUR, IMPRIMER, ENREGISTRER
OU SUPPRIMER LE JOURNAL DES TÂCHES :**

1. Choisissez **Afficher journal des tâches** dans le menu **Fenêtre**.

2. Dans la fenêtre qui s'affiche, indiquez la période qui vous intéresse.

Sélectionnez **Complet** pour visualiser toutes les tâches depuis le dernier effacement du journal ou **Date** si vous désirez restreindre l'affichage à une période donnée.

3. Cliquez sur **OK**.

La fenêtre **Journal des tâches** affiche toutes les tâches sélectionnées, avec pour chacune d'elles, les informations suivantes : statut, nom du document, nom de l'utilisateur, date, heure de début, heure de fin, durée de traitement, taille du fichier, périphérique d'impression, format papier, support, nombre d'originaux, nombre de pages en couleur, nombre de pages en noir et blanc, nombre total de pages, note 1 et note 2.

Les informations contenues dans les champs de note sont spécifiées dans la zone de dialogue d'impression si vous utilisez le pilote d'imprimante Adobe PostScript.

Servez-vous de la barre de défilement, en bas de la fenêtre, pour visualiser toutes les colonnes.

Statut	Document	Utilisateur	Date	Début	Fin	Tps traitement	Taille	Périphérique	Fc
OK	Configuration	Opérateur	03/05/98	14:07:29	14:07:44	00:00:03	9844	Périphérique	
OK	Font List	Opérateur	03/05/98	14:07:32	14:07:49	00:00:03	6084	Périphérique	
OK	Test Page	Opérateur	03/05/98	14:07:37	14:08:00	00:00:02	635	Périphérique	
OK	Font List	Opérateur	03/05/98	14:08:02	14:08:19	00:00:08	848847	Périphérique	
OK	Test Page	Opérateur	03/05/98	14:08:12	14:08:30	00:00:05	285194	Périphérique	
OK	Job Log	Opérateur	03/05/98	15:12:46	15:13:03	00:00:02	12187	Périphérique	
OK	Test Page	Opérateur	03/05/98	15:13:36	15:13:53	00:00:08	848847	Périphérique	
OK	Font List	Operator	03/05/98	15:14:37	15:14:50	00:00:03	6084	Périphérique	

Les mentions qui figurent dans la colonne Statut renseignent sur l'état de la tâche :

OK	La tâche a été imprimée normalement.
ERREUR	Une erreur PostScript s'est produite lorsque la tâche était en cours de traitement. Vous pouvez faire un double-clic sur la mention ERREUR pour visualiser le message correspondant. Une boîte de dialogue s'affiche alors ; cliquez sur OK pour la fermer.
ANNULÉE	La tâche a été annulée avant que l'impression ne soit terminée.

- 4. Pour mettre à jour le journal des tâches, cliquez sur l'icône de mise à jour située dans la partie supérieure de la fenêtre.**
- 5. Pour imprimer le journal des tâches, choisissez Imprimer journal des tâches dans le menu Fichier ou bien cliquez sur l'icône d'impression située dans la partie supérieure de la fenêtre.**

Les informations affichées dans la fenêtre Journal des tâches sont imprimées sur le RIP Station. Les totaux sont imprimés là où il y a lieu.

- 6. Pour enregistrer le journal des tâches dans un format exploitable par une autre application, choisissez Exporter journal des tâches dans le menu Fichier ou bien cliquez sur l'icône d'exportation située dans la partie supérieure de la fenêtre. Tapez le nom de fichier puis cliquez sur Enregistrer.**

Le journal est enregistré dans un fichier texte et la fenêtre Journal des tâches réapparaît. Vous pouvez visualiser ces informations à l'aide de toute application pouvant lire un fichier texte. Les différentes informations sont séparées par des tabulateurs.

- 7. Si vous avez saisi le mot de passe Administrateur, vous pouvez choisir Supprimer journal des tâches dans le menu Fichier.**

L'administrateur système peut aussi imprimer et supprimer le journal des tâches à partir du panneau de commande.

Chapitre 6 : ColorWise Pro Tools

ColorWise Pro Tools, qui comprend les outils Calibrator, Color Editor et Profile Manager, permet un niveau de contrôle élevé de l'impression couleur. Pour plus d'informations sur l'installation et la configuration d'une connexion à ColorWise Pro Tools, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

REMARQUE : Un seul utilisateur peut être connecté à ColorWise Pro Tools à la fois. Si vous tentez de vous y connecter alors qu'une autre personne l'utilise déjà, vous obtenez un message d'erreur.

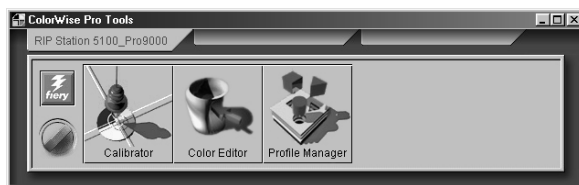
REMARQUE : Les versions de ColorWise Pro Tools pour Mac OS et pour Windows sont fondamentalement identiques, excepté quelques différences qui sont indiquées dans ce chapitre. Les fenêtres et boîtes de dialogue illustrées ici proviennent de la version Windows.

Calibrator

Le calibrage du RIP Station permet de garantir une sortie couleur régulière et fiable. Vous pouvez calibrer le RIP Station à l'aide de Calibrator et du colorimètre EPSON Color Calibrator (disponible en option). Grâce au colorimètre, vous pouvez rapidement mesurer des échantillons de couleur et télécharger vos mesures sur le RIP Station.

POUR CALIBRER L'IMPRIMANTE À L'AIDE DE CALIBRATOR :

1. Lancez ColorWise Pro Tools et connectez-vous au RIP Station.



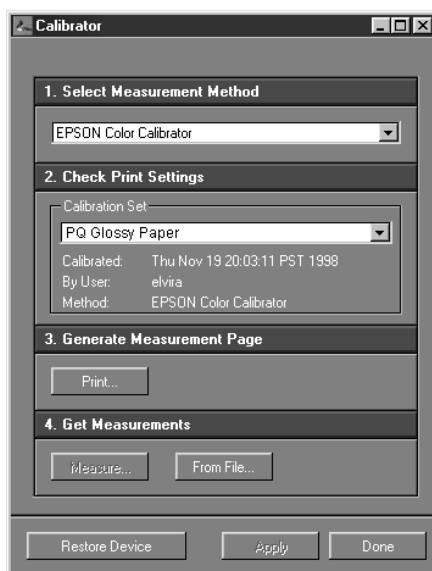
Pour savoir comment configurer la connexion au RIP Station, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

2. Cliquez sur l'icône Calibrator.

EPSON Color Calibrator doit apparaître comme méthode de mesure, conformément aux informations transmises à Calibrator par le RIP Station. S'il n'apparaît pas, vérifiez que vous êtes bien connecté au RIP Station.

3. Sous Vérifier les paramètres d'impression, sélectionnez le profil de calibrage souhaité.

Choisissez le profil de calibrage en fonction du type de support sur lequel vous imprimerez le plus souvent.



REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de procéder à un recalibrage avant d'imprimer sur un support différent de celui que vous sélectionnez ici.

4. Sous Générer la page d'échantillons, cliquez sur Imprimer.

5. **A l'aide d'EPSON Color Calibrator, lisez les données de la page d'échantillons et créez un fichier de ces mesures.**

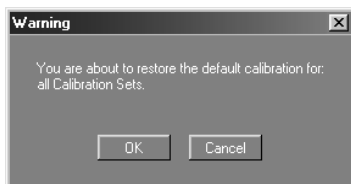
Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation d'EPSON Color Calibrator.

6. **Sous Afficher les mesures, cliquez sur A partir du fichier et localisez le fichier que vous avez créé à l'aide d'EPSON Color Calibrator.**
7. **Sélectionnez ce fichier et cliquez sur Ouvrir.**
8. **Lorsqu'un message vous informe que les mesures ont été lues avec succès, cliquez sur OK puis sur Appliquer pour adopter le nouveau calibrage.**

REMARQUE : La modification du calibrage peut affecter *toutes* les tâches d'impression de *tous* les utilisateurs. Vous avez donc intérêt à limiter le nombre de personnes autorisées à procéder au calibrage. Pour cela, vous pouvez définir un mot de passe Administrateur à partir du panneau de commande du RIP Station.

POUR RÉTABLIR LES MESURES DE CALIBRAGE PAR DÉFAUT :

1. **Lancez ColorWise Pro Tools et cliquez sur l'icône Calibrator.**
2. **Cliquez sur Rétablir périphérique.**



3. **Cliquez sur OK pour rétablir le calibrage par défaut défini en usine.**

REMARQUE : L'option Rétablir périphérique applique les mesures par défaut définies en usine à *tous* les profils de calibrage et non uniquement à celui sélectionné.

Color Editor

Cet outil permet de personnaliser les profils de simulation. Vous pouvez y accéder soit directement en cliquant sur son icône, soit indirectement via Profile Manager.

Modification de simulations

Color Editor vous permet de créer des simulations personnalisées à partir de simulations existantes, en les modifiant et en les enregistrant sous un autre nom. Avec Color Editor vous pouvez peaufiner une simulation sur votre RIP Station en fonction de besoins précis. Il vous suffit d'en sélectionner une et de la modifier.

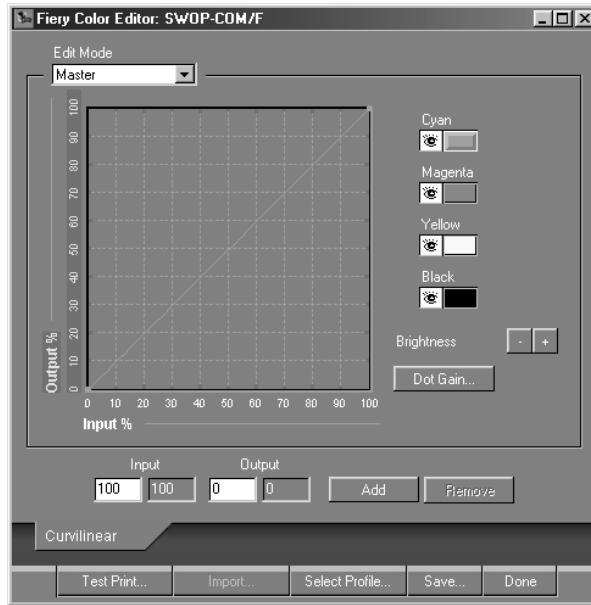
Color Editor vous propose deux modes d'édition pour modifier vos simulations : le mode de référence et le mode TRI. Utilisez le mode de *référence* pour créer une simulation de référence personnalisée qui affecte toutes les tâches d'impression auxquelles elle s'applique, quel que soit le mode d'impression (il en existe 18) choisi pour une tâche particulière (pour en connaître la liste, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression »).

Utilisez le mode TRI pour créer des simulations *associées* qui affectent une même tâche d'impression différemment selon le mode d'impression choisi pour celle-ci. Si vous choisissez un mode d'impression auquel vous avez associé une simulation personnalisée, cette simulation est automatiquement appliquée à la tâche d'impression. Si vous choisissez un mode auquel aucune simulation personnalisée n'est associée, c'est la simulation de référence qui est automatiquement appliquée.

POUR MODIFIER UNE SIMULATION EN MODE DE RÉFÉRENCE :

1. Ouvrez ColorWise Pro Tools et cliquez sur l'icône Color Editor ou sur l'icône Profile Manager.
2. Sélectionnez la simulation que souhaitez modifier et cliquez sur Sélectionner (Color Editor) ou Modifier (Profile Manager).

3. Sélectionnez Master dans le menu déroulant de mode d'édition.



Vous pouvez utiliser cette boîte de dialogue pour visualiser ou modifier les simulations. Le graphique vous permet de voir et de manipuler les valeurs de sortie couleur.

4. Sélectionnez les canaux que vous souhaitez modifier en cliquant dans la case blanche située à gauche de la couleur concernée.

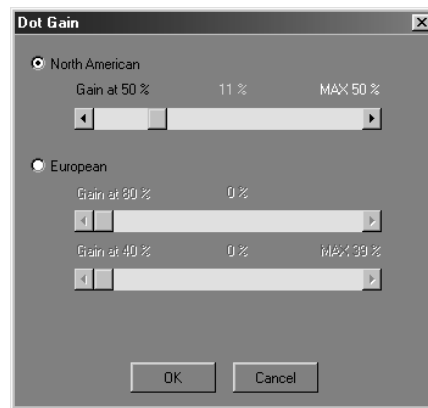
L'icône en forme d'œil indique les canaux qui sont visibles sur le graphique (le cyan et le magenta dans le cas ci-dessous) et qui sont affectés par la modification de la ou des courbes ainsi que de la luminosité et de l'engraissement du point.



Vous pouvez visualiser les quatre canaux (cyan, magenta, jaune et noir) simultanément ou n'importe quelle combinaison de ces canaux. Le fait de travailler avec une ou deux couleurs à la fois vous permet d'effectuer des réglages précis et de modifier les courbes sur un moniteur monochrome.

REMARQUE : Si les quatre canaux sont activés au départ, ils risquent de se chevaucher et donc d'être difficiles à distinguer. Pour voir les autres canaux, déplacez ou désactivez le canal situé au-dessus des autres.

5. Vous pouvez régler l'engraissement du point en cliquant sur le bouton **Engrais. point.**



Il est utilisé pour la simulation d'une sortie sur presse. Vous avez le choix entre la norme nord-américaine et la norme européenne. A l'aide des barres de défilement, sélectionnez ensuite l'engraissement souhaité. Les valeurs admises, dans le cas de la norme nord-américaine pour un engraissement en entrée de 50 %, sont comprises entre 0 et 50 % en sortie. Dans le cas de la norme européenne, pour un engraissement en entrée de 40 %, les valeurs admises sont comprises entre 0 et 58 % en sortie ; pour un engraissement en entrée de 80 %, les valeurs admises en sortie sont comprises entre 0 et 19 %.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez des valeurs d'engraissement du point, tous les points existants de la courbe sont supprimés. Un message d'avertissement vous donne la possibilité d'annuler les paramètres d'engraissement avant qu'ils ne soient appliqués.

6. Vous pouvez régler la luminosité à l'aide des boutons plus et moins.

Les modifications apportées à la luminosité s'appliquent aux courbes.

7. Vous pouvez ajuster les courbes directement en faisant glisser leurs points ou en entrant des valeurs directement dans les cases d'entrée et de sortie.

Le graphique met en correspondance le pourcentage d'entrée et le pourcentage de sortie. La courbe que vous avez sélectionnée s'affiche. Des points placés le long de la courbe vous permettent de l'ajuster.

REMARQUE : Nous vous conseillons de déplacer les points *après* avoir entré vos valeurs d'engrèvement et de luminosité.

8. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur Enregistrer et donnez un nom à la nouvelle simulation.

Cela a pour effet d'enregistrer votre simulation personnalisée sur le RIP Station. Si vous avez modifié l'une des cibles standards d'imprimerie (SWOP-COM/M, DIC ou Euroscale, par exemple), vous pouvez inclure le nom d'origine dans le nom de la nouvelle cible, comme dans DIC-new. Cela vous aidera à vous rappeler les informations de base utilisées pour la cible.

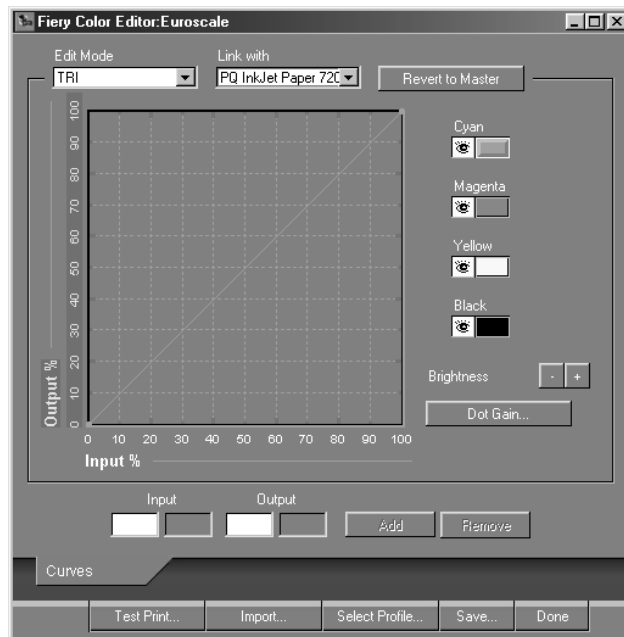
REMARQUE : Les profils définis en usine sont verrouillés et *doivent* être enregistrés sous un nouveau nom.

Pour que les simulations personnalisées soient accessibles au niveau du pilote d'imprimante, leurs noms doivent être associés aux 10 noms prédéfinis (Simulation-1, Simulation-2, etc.). Vous pouvez créer autant de simulations personnalisées que vous le souhaitez, mais dix seulement seront visibles simultanément dans le pilote d'imprimante. Pour plus d'informations sur l'association de noms prédéfinis aux simulations personnalisées, reportez-vous à la section « Désignation de profils de simulation », à la page 6-18.

REMARQUE : Si vous désignez une simulation par défaut, vous pouvez y accéder au niveau du pilote d'imprimante *sans* lui donner l'un des noms prédéfinis.

POUR MODIFIER UNE SIMULATION EN MODE TRI :

1. Ouvrez ColorWise Pro Tools et cliquez soit sur Color Editor, soit sur Profile Manager.
2. Choisissez la simulation que vous voulez modifier et cliquez sur Sélectionner (Color Editor) ou Modifier (Profile Manager).
3. Choisissez TRI dans le menu déroulant de mode d'édition et sélectionnez le mode d'impression auquel sera associée la simulation à modifier.



Dans l'exemple ci-dessus, la simulation Euroscale est modifiée en vue d'une utilisation avec le mode d'impression Jet d'encre QP 720 x 720.

REMARQUE : Les simulations modifiées en mode TRI doivent être associées à un mode d'impression particulier.

4. Modifiez et enregistrez les simulations comme décrit aux étapes 4 à 8, à la page 6-5.

Si vous avez sélectionné cette nouvelle simulation pour une tâche associée au mode d'impression Jet d'encre QP 720 x 720, votre simulation TRI est automatiquement appliquée. Si le mode d'impression défini n'est pas Jet d'encre QP 720 x 720, c'est la simulation de référence qui est appliquée.

REMARQUE : Une simulation personnalisée peut se composer d'une simulation de référence et/ou d'un maximum de 18 simulations personnalisées associées (une pour chaque mode d'impression).

Annulation de modifications de simulations

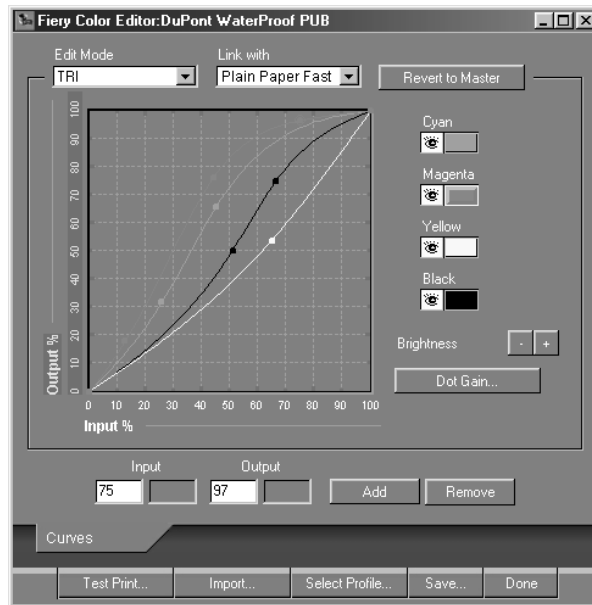
Vous pouvez annuler les modifications que vous avez apportées à des simulations (de référence ou associées) de plusieurs façons :

- Si vous n'avez pas encore enregistré vos modifications, cliquez sur Terminé dans la barre de menus de Color Editor, puis cliquez sur Non lorsque l'on vous demande de confirmer les changements.
- Si vous avez enregistré vos modifications sous un nouveau nom de simulation et que vous voulez les annuler toutes (que ce soit en mode de référence ou en mode TRI), reportez-vous à la section « Pour supprimer des profils de simulation du disque dur du RIP Station : », à la page 6-18.
- Si vous avez enregistré vos modifications sous un nouveau nom de simulation et que vous voulez annuler les modifications d'une ou de plusieurs simulations associées, suivez la procédure ci-dessous.

POUR ANNULER LES MODIFICATIONS APPORTÉES À UNE SIMULATION PERSONNALISÉE ASSOCIÉE :

1. Ouvrez ColorWise Pro Tools et cliquez soit sur Color Editor, soit sur Profile Manager.
2. Choisissez la simulation pour laquelle vous souhaitez annuler les modifications et cliquez sur Sélectionner (Color Editor) ou Modifier (Profile Manager).

3. Choisissez TRI dans le menu déroulant du mode d'édition et sélectionnez le mode d'impression auquel les modifications à annuler sont associées.

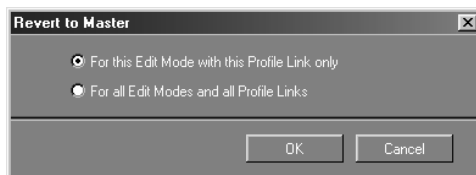


Dans ce cas, la simulation personnalisée est associée au mode Papier normal rapide.

4. Cliquez sur Revenir au mode de référence.

REMARQUE : Cette option fait correspondre les courbes de la ou des simulations associées avec celles de la dernière simulation de référence. Ainsi, si vous avez modifié une simulation de référence et enregistré les modifications, vos simulations associées reprennent les valeurs de la simulation de référence, et *non* celles de la simulation d'origine.

5. Indiquez si vous voulez rétablir uniquement la simulation actuellement sélectionnée (Papier normal rapide, par exemple), ou si vous voulez rétablir *toutes* les simulations associées, puis cliquez sur OK.



6. Si un message d'avertissement apparaît, cliquez sur OK.

REMARQUE : Le message d'avertissement ne s'affiche que si vous avez choisi « Pour tous les modes d'édition et tous les liens de profils ».

Les courbes de la ou des simulations associées correspondent maintenant exactement à la dernière simulation de référence.

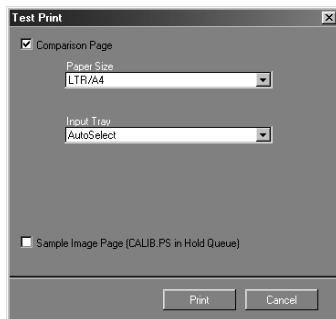
Test des simulations

Vous pouvez visualiser un échantillon imprimé d'une simulation avant de l'enregistrer sur le RIP Station. Vous pouvez imprimer :

- La page de comparaison — Elle est fournie avec ColorWise Pro Tools et présente une comparaison d'images et d'échantillons de couleur avec et sans application de simulation.
- CALIB.PS défini par l'utilisateur dans la queue Attente — Vous pouvez créer une page de comparaison personnalisée et l'enregistrer dans un fichier PostScript ou EPS intitulé CALIB.PS. Envoyez ensuite ce fichier à la queue Attente du RIP Station à partir de votre application ou téléchargez-le sur cette queue avec Fiery Downloader.

POUR TESTER UNE SIMULATION :

1. Cliquez sur **Test impr.** dans la fenêtre de Color Editor.



2. Sélectionnez une page à imprimer et cliquez sur **Imprimer**.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas sélectionner de format papier ni de bac d'alimentation, même si ces options sont visibles.

Profile Manager

Profile Manager vous permet de gérer et de modifier les profils ICC. Dans le cas du RIP Station, il s'agit de simulations, c'est-à-dire de normes reconnues pour la simulation de sorties sur presse d'imprimerie. Vous pouvez imprimer sur le RIP Station et obtenir une sortie qui simule la gamme des couleurs reproduite par une presse donnée.

REMARQUE : La modification de la simulation par défaut du RIP Station s'applique à *toutes* les tâches et pour *tous* les utilisateurs. Vous aurez donc peut-être intérêt à limiter le nombre de personnes autorisées à utiliser ColorWise Pro Tools.

Plusieurs simulations sont fournies avec le RIP Station, et vous pouvez en créer d'autres si nécessaire à partir de simulations existantes. Vous pouvez également les télécharger sur le RIP Station depuis un poste de travail. Les simulations fournies sont les suivantes :

- SWOP-COM/M — Matchprint SWOP commercial
- SWOP-COM/F — Art Print FujiColor SWOP commercial
- Euroscale — Norme d'imprimerie européenne
- DIC — Norme d'imprimerie japonaise
- DuDuPont WaterProof, simulationsPont WaterProof® (PUB, MAT, COM) 1440 — Norme d'épreuve pour l'impression de labeur en négatif
- DuPont Cromalin® (PUB, MAT, COM) 1440 — Norme d'épreuve européenne pour l'impression offset

L'épreuve couleur DuPont

Les six simulations DuPont — DuPont WaterProof (PUB, MAT et COM) 1440 et DuPont Cromalin (PUB, MAT et COM) 1440 — ont été créées par DuPont. Elle ont été conçues pour une sortie couleur précise, conforme à la couleur de ces produits d'épreuve.

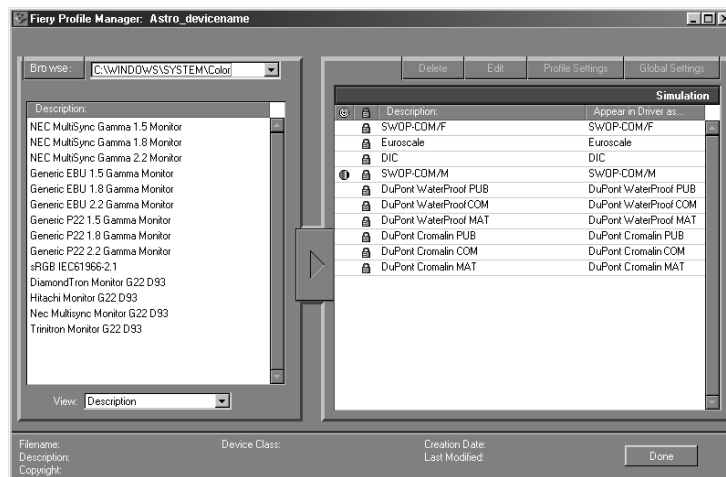
Les simulations DuPont Cromalin COM et DuPont WaterProof COM ne sont valides que lorsqu'on utilise avec le RIP Station du papier à épreuve commercial de DuPont/EPSON. Les simulations DuPont Cromalin MAT et DuPont WaterProof MAT ne sont valides que lorsqu'on utilise avec le RIP Station du papier à épreuve mat de DuPont/EPSON. Les simulations DuPont Cromalin PUB et DuPont WaterProof PUB ne sont valides que lorsqu'on utilise avec le RIP Station du papier à épreuve pour publication de DuPont/EPSON. Tout autre support invalide la fidélité des couleurs et peut produire des couleurs inattendues.

Définition de la simulation par défaut



La simulation par défaut est appliquée à toutes les tâches d'impression envoyées au RIP Station, à moins que l'utilisateur ne choisisse une simulation différente pour chaque tâche. Par conséquent, la simulation par défaut doit être celle employée le plus souvent.

POUR CHOISIR UNE SIMULATION PAR DÉFAUT :

1. Lancez ColorWise Pro Tools et cliquez sur Profile Manager.



Le côté gauche de la fenêtre répertorie les profils ICC présents dans le répertoire par défaut de votre poste de travail. Le côté droit répertorie les profils de simulation présents sur le RIP Station.

L'icône de verrouillage  indique que le profil ne peut pas être supprimé et qu'il peut être modifié uniquement s'il est enregistré sous un nouveau nom. L'icône de cible  signale le profil de simulation par défaut (ici, SWOP-COM/M).

2. Cliquez sur le profil que vous voulez désigner comme simulation par défaut, puis sur Param. profil.

3. Dans la boîte de dialogue Paramètres du profil de simulation, cochez la case Par défaut et cliquez sur Appliquer.



4. Cliquez sur OK.
5. Dans la fenêtre de Profile Manager, l'icône de cible apparaît en regard de la nouvelle simulation par défaut.

Téléchargement de profils de simulation

Le RIP Station est livré avec dix profils de simulation installés en usine, mais il est possible de télécharger d'autres simulations à partir de n'importe quel poste qui lui est connecté.

POUR TÉLÉCHARGER UN PROFIL DE SIMULATION :

1. Lancez ColorWise Pro Tools et cliquez sur Profile Manager.

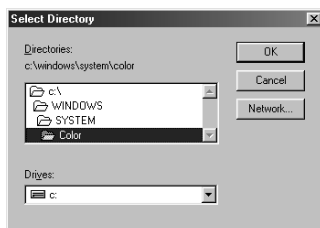
Le côté gauche des fenêtres principales de Profile Manager répertorie les profils ICC présents dans le répertoire par défaut de votre poste de travail.

Pour Windows 95/98, le répertoire par défaut est \Windows\System\Color.

Pour Windows NT 4.0, le répertoire par défaut est \Winnt\System32\Color.

Pour Mac OS, le dossier par défaut est Dossier Système:Préférences:Profils ColorSync™ avec ColorSync 2.0, et Dossier Système:Profils ColorSync™ avec ColorSync 2.5.

2. Si le profil désiré est absent, vous pouvez ouvrir un autre répertoire en cliquant sur **Parcourir**.



REMARQUE : Sous Mac OS, vous ne pouvez pas faire défiler l'arborescence. Pour accéder à un profil ICC, il *faut* qu'il soit placé dans le répertoire par défaut.

3. Localisez le répertoire contenant le profil que vous voulez télécharger et cliquez sur **OK**.
4. Lorsque le profil désiré est affiché dans la liste de la fenêtre principale de Profile Manager, sélectionnez-le.
5. Si le profil est compatible avec le RIP Station, une flèche verte indique qu'il peut être téléchargé.



REMARQUE : *Tous* les profils ICC présents dans le répertoire sélectionné sur votre poste de travail s'affichent dans la liste de la fenêtre principale de Profile Manager. Le fait qu'un profil apparaisse dans cette liste ne signifie pas qu'il peut être téléchargé sur le RIP Station.

6. Cliquez sur la flèche pour télécharger le profil.
7. Cliquez sur **OK** lorsque le téléchargement est terminé.

Le nouveau profil apparaît maintenant dans la liste des profils de simulation, du côté droit de la fenêtre principale de Profile Manager.

Avant de pouvoir l'appliquer à une tâche d'impression, vous devez lui associer l'un des noms de simulation prédéfinis (Simulation-1, Simulation-2, ...Simulation-10) ou le désigner comme simulation par défaut. Reportez-vous à la section « Désignation de profils de simulation », à la page 6-18.

Modification des profils de simulation

Vous pouvez personnaliser les profils de simulation présents sur le RIP Station en fonction de vos besoins et des caractéristiques de votre imprimante.

Utilisez pour cela Color Editor. Vous pouvez y accéder soit directement, soit par l'intermédiaire de Profile Manager. Pour plus d'informations sur la modification des profils de simulations, reportez-vous à la section « Modification de simulations », à la page 6-4.

Gestion des profils de simulation

Avec Profile Manager, vous pouvez sauvegarder et supprimer des profils de simulation.

REMARQUE : Vous ne pouvez sauvegarder et supprimer que les profils qui ne sont *pas* accompagnés d'une icône de verrouillage dans la fenêtre principale de Profile Manager.

Pour plus de sûreté, sauvegardez vos profils de simulation. Faites-le avant chaque mise à jour de logiciel RIP Station afin de ne perdre aucun profil de simulation personnalisée.

POUR SAUVEGARDER DES PROFILS DE SIMULATION :

1. Lancez ColorWise Pro Tools et cliquez sur Profile Manager.
2. Sur le RIP Station, sélectionnez le profil de simulation que vous voulez sauvegarder.
La flèche située au milieu de la fenêtre de Profil Manager devient verte et s'oriente vers la gauche, indiquant que le profil peut être téléchargé.
REMARQUE : Les profils de simulation personnalisée basés sur les simulations DuPont *ne peuvent pas* être téléchargés.
3. Cliquez sur la flèche verte, choisissez un nom et un emplacement pour l'enregistrement du profil et cliquez sur Enregistrer.
4. Cliquez sur OK lorsqu'un message vous informe que le profil a été téléchargé avec succès.

Vous pouvez supprimer des profils de simulation afin de libérer de l'espace sur le disque dur du RIP Station (même si les simulations prennent peu d'espace), et afin d'être sûr que personne n'utilisera le mauvais profil.

POUR SUPPRIMER DES PROFILS DE SIMULATION DU DISQUE DUR DU RIP STATION :

1. Lancez ColorWise Pro Tools et cliquez sur Profile Manager.
2. Sélectionnez le profil de simulation que vous souhaitez supprimer et cliquez sur Supprimer.

Un message vous demande de confirmer la suppression.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas supprimer les profils de simulation auxquels un nom prédéfini a été attribué (Simulation-1 par exemple).

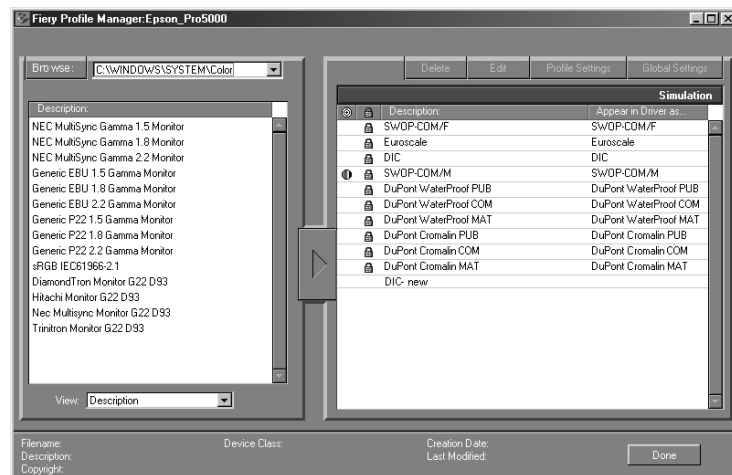
3. Cliquez sur Oui pour supprimer le profil.

Désignation de profils de simulation

Avant d'appliquer à une tâche d'impression un profil de simulation téléchargé ou modifié, vous devez lui associer l'un des noms de simulation prédéfinis. Il y en a dix : Simulation-1, Simulation-2, etc.

POUR DÉSIGNER UN PROFIL DE SIMULATION :

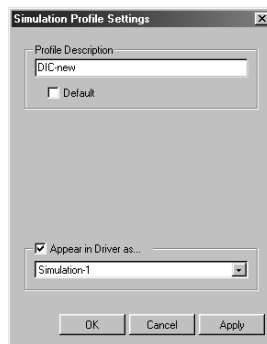
1. Lancez ColorWise Pro Tools et cliquez sur Profile Manager.



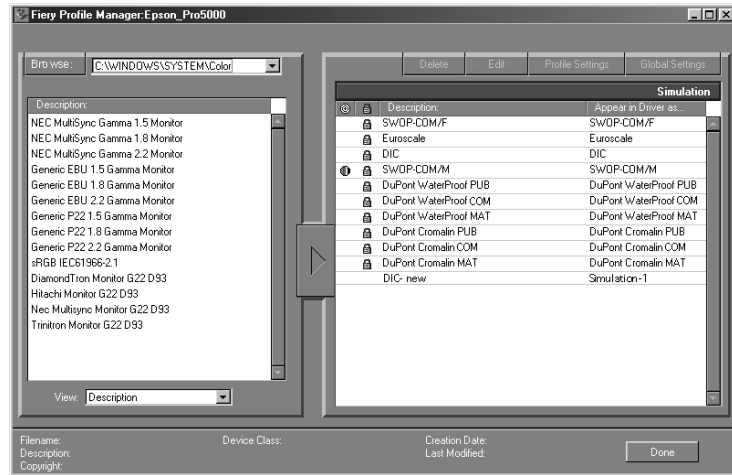
Pour cet exemple, admettons que DIC-new soit un profil personnalisé, créé avec Color Editor. Comme vous pouvez le voir, la colonne Appear in Driver as (Appellation dans le pilote) ne présente aucune information pour ce profil.

2. Cliquez sur DIC-new et choisissez Modifier ou cliquez deux fois sur DIC-new.
3. Cochez la case Appellation dans le pilote, choisissez dans le menu déroulant l'un des noms de simulation personnalisée prédéfinis (Simulation-1 à Simulation-10) et cliquez sur Appliquer.

Veillez à ne pas choisir un nom déjà attribué. Sinon, vous obtiendrez un message d'erreur.



4. Cliquez sur OK.



Simulation-1 apparaît maintenant dans la colonne Appellation dans le pilote pour le profil DIC-new. Si vous sélectionnez Simulation-1 pour l'option Simulation CMJN dans le pilote d'imprimante, la simulation DIC-new est appliquée à la tâche d'impression.

Annexe A : Options d'impression

Les options d'impression permettent d'utiliser toutes les fonctions spéciales de l'imprimante et du RIP Station. Vous pouvez les définir à différents endroits — lors de la configuration du RIP Station à partir de son panneau de commande, à partir de l'application d'impression, de Fiery Downloader, de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler. Le tableau ci-après décrit brièvement chaque option, indique le réglage par défaut et fournit des informations sur les conditions ou les contraintes à respecter.

Définition des options d'impression

- Lors de la configuration (à partir du panneau de commande)

Certains paramètres sont spécifiés par l'administrateur lors de la configuration. Pour voir les réglages par défaut actuels, imprimez la page de configuration à partir du panneau de commande du RIP Station.

- A partir des applications

Les pilotes d'imprimante Adobe PostScript (fournis avec les logiciels utilisateur) vous permettent de spécifier et de modifier les paramètres d'impression des tâches. Pour plus d'informations sur la spécification des paramètres des tâches à partir des applications, reportez-vous au chapitre 2, « Impression à partir d'un ordinateur Windows » et au chapitre 3, « Impression à partir d'un ordinateur Mac OS ».

REMARQUE : Les paramètres spécifiés peuvent être modifiés à partir de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler.

- A partir de Fiery Downloader

Quelques paramètres seulement, tels que l'étendue des pages à imprimer (pour les fichiers PDF uniquement), le nombre de copies et la luminosité (pour les fichiers PostScript et EPS uniquement), peuvent être spécifiés lorsque l'on imprime des tâches à l'aide de Fiery Downloader. Pour définir ces options, sélectionnez la tâche dans la liste « Fichiers (à télécharger) » et cliquez sur Options. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 5, « Gestion des tâches d'impression ».



- Modifications à partir de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler

Pour modifier les paramètres d'une tâche à partir de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler, cliquez deux fois dessus pour ouvrir la boîte de dialogue Modifier les options d'impression. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 5, « Gestion des tâches d'impression ».

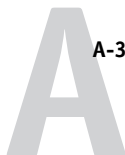
Options d'impression et priorité des modifications

Sauf indication contraire, dans la colonne « Options d'impression et paramètres » du tableau ci-dessous le paramètre souligné indique le paramètre par défaut de l'imprimante (c'est-à-dire le paramètre correspondant à Imprimante par défaut dans le pilote), ou bien indique qu'un paramètre par défaut a été spécifié lors de la configuration du RIP Station. Pour connaître les paramètres de configuration par défaut actuels, imprimez la page de configuration du RIP Station à partir du panneau de commande.

La priorité de modification se présente de la façon suivante :

- Une sélection par le biais du pilote d'imprimante remplace une sélection effectuée dans la configuration du RIP Station.
- Une sélection effectuée dans Fiery WebSpooler ou Fiery Spooler remplace une sélection effectuée dans le pilote.

Options d'impression et paramètres (réglage par défaut souligné) :	Description :	Conditions et contraintes :
Découpe auto du papier <u>Imprimante par défaut</u> /Non/Oui/Sans coupe, ligne horizontale	Spécifie si l'imprimante coupera automatiquement le support à chaque impression d'une image.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Non . Le paramètre de découpe automatique du rouleau doit être activé sur le panneau de commande de l'imprimante.
Impression bidirectionnelle <u>Imprimante par défaut</u> /Non/Oui	Lorsque cette option est activée, la tête d'impression dépose de l'encre sur le support choisi tant en se déplaçant de la gauche vers la droite que dans le sens inverse.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Oui .



Options d'impression et paramètres (réglage par défaut souligné) :	Description :	Conditions et contraintes :
Luminosité 85 % Très clair/90 % Plus clair/95 % Clair/ <u>100 % Normal</u> /105 % Foncé/110 % Plus foncé/115 % Très foncé	Spécifie la luminosité de l'image. Pour l'éclaircir ou l'assombrir nettement, sélectionnez respectivement 85 % ou 115 %.	
Simulation CMJN DuPont Cromalin COM/ DuPont Cromalin MAT/ DuPont Cromalin PUB/ DuPont WaterProof COM/ DuPont WaterProof MAT/ DuPont WaterProof PUB/ SWOP-COM/M/SWOP-COM/F /DIC/Euroscale/Simulation-1/ Simulation-2/Simulation-3/ Simulation-4/Simulation-5/ Simulation-6/Simulation-7/ Simulation-8/Simulation-9/ Simulation-10/Aucune Le paramètre par défaut est <u>SWOP-COM/M</u> pour les systèmes en langue anglaise et <u>Euroscale</u> pour les systèmes européens.	Permet de sélectionner la simulation de presse à utiliser pour chaque tâche sans affecter la simulation par défaut résidant sur le RIP Station.	Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-8. Les simulations personnalisées doivent être définies pour que les utilisateurs puissent les sélectionner. Pour plus d'informations sur leur définition, reportez-vous à la section « Désignation de profils de simulation », à la page 6-18. Lorsque vous utilisez les simulations DuPont, choisissez DuPont Epson ou Com Prf Ppr pour le paramètre Mode d'impression et sélectionnez le format de page approprié.
Mode couleur Couleur/Niveaux de gris	Spécifie le mode couleur en fonction de la tâche. Sélectionnez Couleur pour un document en quadrichromie ou Niveaux de gris pour un document noir et blanc ou en niveaux de gris.	
Copies 1 - 999	Spécifie le nombre d'exemplaires souhaité.	
Sens de sortie Imprimante par défaut/Bord long d'abord/Bord court d'abord	Indique si c'est le bord long ou le bord court qui doit être imprimé le long de la largeur du support.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Bord long d'abord . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-9.



Options d'impression et paramètres (réglage par défaut souligné) :	Description :	Conditions et contraintes :
Tracer ligne coupe verticale <u>Imprimante par défaut</u> /Non/Oui	Lorsque cette option est activée , l'imprimante-trace une ligne verticale sur l'impression, en fonction de la taille de papier sélectionnée. Coupez le long de cette ligne pour donner à votre document imprimé la largeur voulue.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Non .
Temps séchage <u>Imprimante par défaut</u> /Aucun/1 seconde/2 secondes/3 secondes/4 secondes/5 secondes	Spécifie la durée en secondes allouée au séchage entre deux passages.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Aucun . Si vous spécifiez un temps de séchage différent de Aucun , soit à partir de la boîte de dialogue des options d'impression d'une application, soit à partir de Fiery Spooler, la valeur indiquée reste en vigueur jusqu'à ce que vous la modifiez. Si vous annulez une tâche à laquelle un temps de séchage a été affecté, le RIP Station attend quand même que celui-ci se soit écoulé avant de traiter la tâche suivante.
Prévisualisation de l'image <u>Imprimante par défaut</u> /Oui/Non	Spécifie si une prévisualisation de l'image est nécessaire. Si vous activez cette option, la tâche s'affiche dans la fenêtre du chemin de fer A de Fiery WebSpooler. Pour l'imprimer, cliquez sur l'icône d'imprimante dans cette fenêtre. Si vous la désactivez, la tâche s'imprime immédiatement.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Non . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 5-28.
Marge <u>Imprimante par défaut</u> /Ordinaire/ Aucune	Lorsque le paramètre Aucune est activé, les valeurs de marge appliquées aux formats papier standards sont désactivés.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Ordinaire . Utilisez le paramètre Aucune uniquement avec des formats papier personnalisés et lorsque l'option Type de support a pour paramètre Bannière . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-10.



Options d'impression et paramètres (réglage par défaut souligné) :	Description :	Conditions et contraintes :
Type de support <u>Imprimante par défaut</u> /Feuilles séparées/Alimentation par rouleau/Bannière	Indique le type de support sur lequel vous imprimez.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Alimentation par rouleau .
Economiseur de support <u>Imprimante par défaut</u> /Oui/Non	Spécifie si l'on souhaite imprimer plusieurs exemplaires d'une même tâche et plusieurs pages par tâche côte à côte sur la largeur du support, séparées par une distance de 1/4 de pouce, soit 6 mm environ.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Non . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-10.
Largeur du support <u>Imprimante par défaut</u> /24 pouces/36 pouces/44 pouces	Spécifie la largeur du support lorsque le mode Economiseur de support est activé .	Le paramètre par défaut de l'imprimante est 36 pouces (environ 90 cm) . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-10.
Note 1 et Note 2	Utilisez un ou deux de ces champs pour saisir des informations spécifiques à la tâche.	Les champs Note 1 et Note 2 sont tous deux limités à 32 caractères. Ces options ne sont pas disponibles avec Windows NT 4.0.
(Autre) Gamma <u>Imprimante par défaut</u> /1,0/1,2/1,4/1,6/1,8/2,0/2,2/2,4/2,6/2,8/3,0	Spécifie une valeur source de gamma pour l'impression d'images, d'objets et de textes RVB.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est 2,2 . La source RVB doit être Autre . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-12.
(Autre) Luminophores <u>Imprimante par défaut</u> /Hitachi EBU/Hitachi-Ikegami/NTSC/Radius Pivot/SMPTE/Trinitron	Spécifie une valeur source de luminophores pour l'impression d'images, d'objets et de textes RVB.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est SMPTE . La source RVB doit être Autre . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-12.
(Autre) Point blanc <u>Imprimante par défaut</u> /5000 K (D50)/5500 K/6500 K (D65)/7500 K/9300 K	Spécifie une valeur source de point blanc pour l'impression d'images, d'objets et de textes RVB.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est 5000 K (D50) . La source RVB doit être Autre . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-12.



Options d'impression et paramètres (réglage par défaut souligné) :	Description :	Conditions et contraintes :
Taille du papier B0+/B0/B1/B1 LEF/Papier couché B1/ B2/B2 LEF/B3/B3 LEF/B4/B4 LEF/B5/ B5 LEF/A0/A1/A1 LEF/A2/A2 LEF/A3/ A3 LEF/A4/A4 LEF/A0+/A3+/A3+ LEF/ Lettre US/Lettre US LEF/US E/US D/US C/US B	Spécifie le format du papier à utiliser pour imprimer le document.	
Mode d'impression <u>Imprimante par défaut/</u> Com Prf Ppr 720x720/ Com Prf Ppr 1440x720/ DuPont Epson MAT 720x720/ DuPont Epson MAT 1440x720/ DuPont Epson PUB 720x720/ DuPont Epson PUB 1440x720/ Papier normal rapide 360x360/ Papier normal haute qualité 360x360/ Papier mat rapide 720x360/ Papier mat haute qualité 720x720/ Papier glacé QP 720x720/ Papier glacé QP 1440x720/ Photo semi-brillant 720x720 Photo semi-brillant 1440x720/ Jet d'encre QP 720x720/ Jet d'encre QP 1440x720/ Film glacé QP 720x720/ Film glacé QP 1440x720	Spécifie le type de support et la résolution à laquelle l'impression est effectuée.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Jet d'encre QP 720x720 .



Options d'impression et paramètres (réglage par défaut souligné) :	Description :	Conditions et contraintes :
Texte et images en noir 100 % <u>Imprimante par défaut/Non/Oui</u>	Sélectionnez Non pour imprimer du texte et des graphiques noirs sous forme de noir quadri. Sélectionnez Oui pour les imprimer en noir monochrome utilisant uniquement de l'encre noire.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Oui . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-11.
Rendu des couleurs <u>Imprimante par défaut/</u> Photographique/Présentation/ Epreuvage couleur (photo)/Epreuvage couleur (aplats)	Spécifie le dictionnaire de rendu des couleurs (CRD) à utiliser lorsque vous imprimez des images, objets et textes RVB.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Epreuvage couleur (photo) . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-12.
Source RVB <u>Imprimante par défaut/EFIRGB/sRGB</u> (PC)/Apple Standard/Autre/Non	Spécifie la définition d'espace de couleur source pour l'impression d'images, d'objets et de textes RVB.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est EFIRGB . Pour plus d'informations, reportez-vous à la page A-12.
Mode traitement RIP <u>Imprimante par défaut/Mémoire/</u> Disque	Spécifie si le traitement RIP de la tâche d'impression s'effectuera vers la mémoire ou vers le disque.	Le paramètre par défaut de l'imprimante est Mémoire . L'option Disque est automatiquement sélectionnée pour les tâches comportant plusieurs copies.
Méthode de tramage <u>Imprimante par défaut/Diffusion fine/</u> Diffusion d'erreurs	Spécifie la méthode de tramage. Diffusion fine utilise les méthodes de diffusion ordonnée ou la méthode stochastique. Cette méthode est plus rapide que la diffusion d'erreurs. Selon le type d'image, il est possible que l'imprimante produise un motif irrégulier. Diffusion d'erreurs utilise une méthode de diffusion d'erreurs. Selon le contenu de votre tâche, ce paramètre peut produire une meilleure qualité photographique.	

Informations supplémentaires sur les options d'impression

Les sections qui suivent vous fournissent davantage de détails sur les options d'impression. Reportez-vous au tableau ci-dessus pour vérifier les paramètres, conditions et contraintes régissant ces options.

Simulation CMJN

Vous pouvez utiliser le RIP Station comme système d'épreuve pour les tâches qui seront imprimées sur une presse offset ou pour simuler la sortie d'autres périphériques d'impression. L'option Simulation CMJN vous permet de spécifier la norme d'imprimerie offset ou la gamme de couleurs à simuler.

Le RIP Station fournit des cibles de simulation CMJN pour les principales normes d'imprimerie internationales. Vous pouvez également en personnaliser à l'aide de ColorWise Pro Tools (reportez-vous au chapitre 6, « ColorWise Pro Tools »).

DuPont WaterProof® (COM, MAT, PUB) — Norme d'épreuve pour l'impression commerciale en négatif

DuPont Cromalin® (COM, MAT, PUB) — Norme d'épreuve européenne pour l'impression offset

SWOP-COM/M — Matchprint SWOP commercial

SWOP-COM/F — Art Print FujiColor SWOP commercial

DIC — Utilise la norme d'imprimerie japonaise.

Euroscale — Utilise la norme d'imprimerie européenne.

Simulation-1 (2, 3, 4, 5 ...10) — Utilise une simulation personnalisée. Avant de sélectionner l'une de ces options, assurez-vous que la simulation correspondante a été créée à l'aide de ColorWise Pro Tools et nommée *exactement* comme indiqué dans la liste des options de simulation personnalisée.

Aucune — N'utilise aucune simulation. Sélectionnez cette option lorsque les données CMJN de votre tâche ont déjà été séparées pour votre imprimante (voir ci-dessous).

Le paramètre de Simulation CMJN que vous devez spécifier dépend de la norme d'imprimerie ou du périphérique pour lequel les données CMJN ont été séparées.

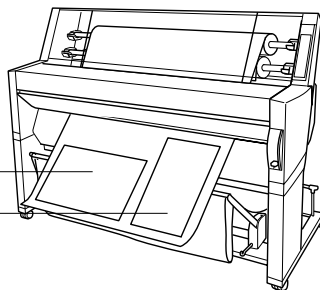
- Pour les images ayant été séparées pour une norme d'imprimerie, sélectionnez le paramètre correspondant (**SWOP-COM/M**, **SWOP-COM/F**, **DIC** ou **Euroscale**).
- Pour les images ayant été séparées à l'aide d'une séparation RIP Station personnalisée, choisissez le paramètre **Aucune**. Vous pouvez par exemple sélectionner ce paramètre lorsque les données CMJN ont été séparées à l'aide d'une table de séparation RIP Station dans Photoshop ou d'un profil ICC ou ICM RIP Station et du système de gestion des couleurs de votre ordinateur ou de votre application.

Sens de sortie

Vous pouvez indiquer si c'est le bord long ou le bord court qui doit être imprimé le long de la largeur du papier.

Bord long d'abord

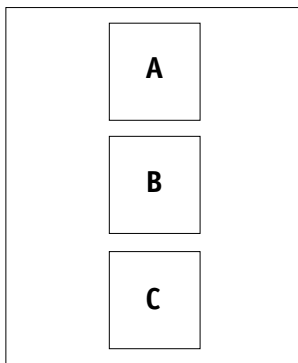
Bord court d'abord



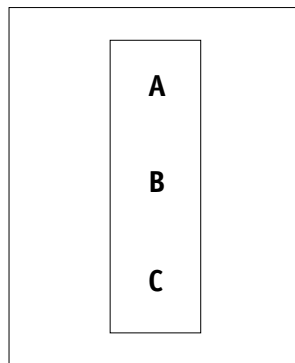
Pour spécifier le sens de sortie d'un format papier personnalisé, utilisez le format papier correspondant. Les formats tels que Lettre US, A4 et Tabloïd s'impriment par le bord *court*. Les formats dont le nom comprend la mention « LEF » s'impriment par le bord *long*.

Marge

Le paramètre Aucune de l'option Marge peut être associé avec le paramètre **Bannière** de l'option Support et les formats de page personnalisés pour l'impression de tâches de grand format. En activant le paramètre Aucune de l'option Marge et le paramètre Bannière de l'option Support et en choisissant un format personnalisé avec des marges nulles, vous pouvez imprimer des tâches de plusieurs pages sans aucun espace entre celles-ci.



Tâche de plusieurs pages avec un paramètre différent de Aucune pour l'option Marge et de Bannière pour l'option Support



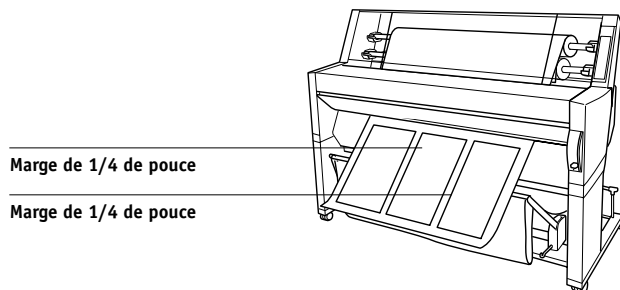
Tâche de plusieurs pages avec le paramètre Aucune pour l'option Marge et le paramètre Bannière pour l'option Support et avec des marges nulles

Economiseur de support

Lorsque vous imprimez plusieurs exemplaires d'une même tâche, le RIP Station place le plus grand nombre de pages possible côte à côte, sur la largeur du support. Ces pages sont séparées par une distance de 1/4 de pouce, soit 6 mm environ.

Vous ne pouvez pas imprimer côte à côte des tâches successives. Une fois la première tâche imprimée, le support avance de manière que vous puissiez la découper. La deuxième tâche s'imprime ensuite.

La figure ci-dessous illustre la fonction d'économiseur de support. Le nombre de pages placées côte à côte est fonction de la largeur de ces pages ainsi que de la largeur du support.



Texte et images en noir 100 %

L'option Texte et images en noir 100 % permet d'optimiser la qualité du texte et des dessins au trait en noir en imprimant le noir monochrome à la densité maximale de votre périphérique d'impression. Cette option peut aussi être utilisée pour réduire la quantité d'encre lors de l'impression de documents composés d'un mélange de pages couleur et de pages en noir uniquement.

L'option Texte et images en noir 100 % n'affecte que les éléments de texte et de dessins au trait en noir définis en RVB comme R 0 %, V 0 % et B 0 %, ou en CMJN comme C 0 %, M 0 %, J 0 % et N 100 %. Elle n'affecte pas les couleurs dans les images en tons continus.

- **Oui** — Le texte et les dessins au trait en noir sont imprimés uniquement avec de l'encre noire, à la densité d'impression maximale du périphérique d'impression. Cette configuration élimine le risque de **débordement** et d'erreur de repérage des couleurs existant avec le noir quadri.
- **Non** — Le texte et les dessins au trait en noir définis comme R 0 %, V 0 % et B 0 %, sont imprimés avec les quatre couleurs d'encre. Utilisez cette configuration si vous désirez un noir intense. Le texte et les dessins au trait en noir définis comme C 0 %, M 0 %, J 0 % et N 100 % sont imprimés avec de l'encre noire uniquement, mais peuvent ne pas être imprimés à la densité maximale du périphérique d'impression.

REMARQUE : Les applications PostScript (QuarkXPress, par exemple) peuvent convertir les éléments définis comme R 0 %, V 0 % et B 0 % en noir CMJN avant d'envoyer la tâche au RIP Station. Ces éléments ne sont alors pas concernés par l'option Texte et images en noir 100 %. De plus, le texte et les images en noir R 0 %, V 0 % et B 0 % des applications bureautiques (comme Microsoft Word) sont converties en noir 100 % par le pilote d'imprimante PostScript Niveau 2 de Windows NT 4.0. Pour imprimer ce noir 100 % à la densité maximale du périphérique d'impression, activez l'option Texte et images en noir 100 %.

Rendu des couleurs

Utilisez cette option pour sélectionner un dictionnaire de rendu des couleurs (CRD), à utiliser pour la conversion des couleurs lors de l'impression d'images, d'objets et de texte RVB.

Photographique — Optimise la gamme des couleurs du RIP Station afin d'obtenir les meilleurs résultats pour les images photographiques ou en mode point.

Présentation — Optimise la sortie de couleurs pures, saturées, comme celles utilisées pour les présentations commerciales.

Epreuvage couleur (photo) — Pour l'impression CMJN, fournit une épreuve proche du périphérique simulé, indépendamment du support utilisé. Convient également pour l'impression des images RVB.

Epreuvage couleur (aplats) — Pour l'impression CMJN, fournit une épreuve proche du périphérique simulé, y compris le rendu de la couleur du papier en arrière-plan.

Source RVB

L'option Source RVB permet de spécifier un espace couleur source pour les données RVB de votre document.

EFIRGB — Espace couleur source optimal pour l'impression sur le RIP Station. Il permet également une impression couleur régulière d'une plate-forme à l'autre.

sRGB (PC) — Spécifie l'espace couleur d'un moniteur Windows générique.

Apple Standard — Spécifie l'espace couleur d'un moniteur Mac OS standard.

Autre — Permet de spécifier des paramètres de source RVB personnalisés à l'aide des options **(Autre) Gamma**, **(Autre) Luminophores** et **(Autre) Point blanc**.

Si vous sélectionnez **Non** pour Source RVB, les données RVB PostScript (images EPS RVB par exemple) et non PostScript (images TIFF RVB par exemple) ne sont pas converties de la même manière par le système de gestion des couleurs du RIP Station.

- Les données RVB PostScript sont converties à l'aide du CRD spécifié par l'option Rendu des couleurs. Elles contiennent leurs propres informations d'espace couleur source qui sont utilisées comme référence pour la conversion.
- Les données RVB non PostScript sont converties à l'aide d'une méthode générale de conversion par retrait des sous-couleurs. Ces données ne contiennent aucune information d'espace couleur source et ne peuvent donc pas être converties à l'aide d'un CRD.

REMARQUE : Le paramètre spécifié pour cette option remplace tous les profils d'espaces couleur source que vous avez éventuellement définis avec d'autres systèmes de gestion des couleurs. Par exemple, si vous avez choisi un profil système ColorSync sur votre ordinateur Mac OS (reportez-vous au manuel *Mise en route*), le paramètre de Source RVB le remplace. Si vous ne voulez pas qu'un autre espace couleur spécifié soit remplacé par ce paramètre, choisissez **Non**.

Echelonnement

Avec Fiery Spooler, vous pouvez modifier la valeur d'échelonnement, mais la nouvelle valeur est appliquée à la valeur de départ définie pour la tâche en cours. Ainsi, si un utilisateur envoie une tâche avec une valeur d'échelonnement de 50 % et que l'opérateur modifie cette valeur et choisit 200 %, la tâche est imprimée à 100 % (50 % de 200 %).

Annexe B : Liste des polices

Cette annexe présente la liste des polices imprimante intégrées fournies avec le RIP Station.

Polices imprimante PostScript

Vous trouverez ci-dessous une liste des 136 polices imprimante PostScript fournies avec le RIP Station.

Deux polices supplémentaires Adobe Multiple Master sont également fournies et servent au remplacement des polices dans les fichiers PDF.

REMARQUE : Pour les ordinateurs Mac OS, installez les polices écran correspondantes à partir du CD Logiciels Utilisateur. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Polices Adobe Type 1

Le RIP Station comprend 117 polices Adobe Type 1 :

- La colonne Nom dans le menu Mac OS donne le nom qui apparaît dans le menu des polices sur un ordinateur Mac OS. Par exemple, dans la plupart des applications, pour utiliser « Bodoni-Bold », choisissez Bodoni Bold dans le menu des polices.
- La colonne Nom dans le menu Windows donne le nom qui apparaît dans le menu des polices sur un ordinateur Windows. Le style correspond au style qui doit être sélectionné dans l'application pour accéder à la police PostScript désirée. Par exemple, pour utiliser « Bodoni-Bold », choisissez Bodoni dans le menu des polices et Bold dans le menu Style.

Nom PostScript :	Nom dans le menu Mac OS :	Nom dans le menu Windows, style :
AlbertusMT-Light	Albertus MT Lt	Albertus MT Lt
AlbertusMT	Albertus MT	Albertus MT
AlbertusMT-Italic	Albertus MT It	Albertus MT, Italic
AntiqueOlive-Roman	Antique Olive Roman	Antique Olive Roman
AntiqueOlive-Bold	Antique Olive Bold	Antique Olive Roman, Bold
AntiqueOlive-Italic	Antique Olive Italic	Antique Olive Roman, Italic

Nom PostScript :	Nom dans le menu Mac OS :	Nom dans le menu Windows, style :
AntiqueOlive-Compact	Antique Olive Compact	Antique Olive Compact
AvantGarde-Book	Avant Garde	AvantGarde
AvantGarde-Demi	Avant Garde Demi	AvantGarde, Bold
AvantGarde-BookOblique	Avant Garde BookOblique	AvantGarde, Italic
AvantGarde-DemiOblique	Avant Garde DemiOblique	AvantGarde, Bold Italic
Bodoni	Bodoni	Bodoni
Bodoni-Bold	Bodoni Bold	Bodoni, Bold
Bodoni-Italic	Bodoni Italic	Bodoni, Italic
Bodoni-BoldItalic	Bodoni BoldItalic	Bodoni, Bold Italic
Bodoni-Poster	Bodoni Poster	Bodoni Poster
Bodoni-PosterCompressed	Bodoni PosterCompressed	Bodoni PosterCompressed
Bookman-Light	Bookman	Bookman
Bookman-Demi	Bookman Demi	Bookman, Bold
Bookman-LightItalic	Bookman LightItalic	Bookman, Italic
Bookman-DemiItalic	Bookman DemiItalic	Bookman, Bold Italic
Carta	Carta	Carta
Clarendon-Light	Clarendon Light	Clarendon Light
Clarendon	Clarendon	Clarendon
Clarendon-Bold	Clarendon Bold	Clarendon, Bold
CooperBlack	Cooper Black	Cooper Black
CooperBlack-Italic	Cooper Black Italic	Cooper Black, Italic
Copperplate-ThirtyThreeBC	Copperplate33bc	Copperplate33bc
Copperplate-ThirtyTwoBC	Copperplate32bc	Copperplate32bc
Coronet Regular	Coronet	Coronet
Courier	Courier	Courier
Courier-Bold	Courier Bold	Courier, Bold
Courier-Oblique	Courier Oblique	Courier, Italic
Courier-BoldOblique	Courier BoldOblique	Courier, Bold Italic
Eurostile	Eurostile	Eurostile
Eurostile-Bold	Eurostile Bold	Eurostile Bold
Eurostile-ExtendedTwo	Eurostile ExtendedTwo	Eurostile ExtendedTwo
Eurostile-BoldExtendedTwo	Eurostile BoldExtendedTwo	Eurostile ExtendedTwo, Bold
GillSans	GillSans	GillSans

Nom PostScript :	Nom dans le menu Mac OS :	Nom dans le menu Windows, style :
GillSans-Bold	GillSans Bold	GillSans, Bold
GillSans-Italic	GillSans Italic	GillSans, Italic
GillSans-BoldItalic	GillSans BoldItalic	GillSans, Bold Italic
GillSans-Light	GillSans Light	GillSans Light
GillSans-LightItalic	GillSans LightItalic	GillSans Light, Italic
GillSans-Condensed	GillSans Condensed	GillSans Condensed
GillSans-BoldCondensed	GillSans BoldCondensed	GillSans Condensed, Bold
GillSans-ExtraBold	GillSans ExtraBold	GillSans ExtraBold
Goudy	Goudy	Goudy
Goudy-Bold	Goudy Bold	Goudy, Bold
Goudy-Italic	Goudy Italic	Goudy, Italic
Goudy-BoldItalic	Goudy BoldItalic	Goudy, Bold Italic
Goudy-ExtraBold	Goudy ExtraBold	Goudy ExtraBold
Helvetica	Helvetica	Helvetica
Helvetica-Bold	Helvetica Bold	Helvetica, Bold
Helvetica-Oblique	Helvetica Oblique	Helvetica, Italic
Helvetica-BoldOblique	Helvetica BoldOblique	Helvetica, Bold Italic
Helvetica-Narrow	Helvetica Narrow	Helvetica-Narrow
Helvetica-Narrow-Bold	Helvetica Narrow Bold	Helvetica-Narrow, Bold
Helvetica-Narrow-Oblique	Helvetica Narrow Oblique	Helvetica-Narrow, Italic
Helvetica-Narrow-BoldOblique	Helvetica Narrow BoldObl	Helvetica-Narrow, Bold Italic
Helvetica-Condensed	Helvetica Condensed	Helvetica Condensed
Helvetica-Condensed-Bold	Helvetica CondensedBold	Helvetica Condensed, Bold
Helvetica-Condensed-Oblique	Helvetica CondensedOblique	Helvetica Condensed, Italic
Helvetica-Condensed-BoldObl	Helvetica CondensedBoldObl	Helvetica Condensed, Bold Italic
JoannaMT	Joanna MT	Joanna MT
JoannaMT-Bold	Joanna MT Bd	Joanna MT, Bold
JoannaMT-Italic	Joanna MT It	Joanna MT, Italic
JoannaMT-BoldItalic	Joanna MT Bd It	Joanna MT, Bold Italic
LetterGothic	Letter Gothic	Letter Gothic
LetterGothic-Bold	Letter Gothic Bold	Letter Gothic, Bold
LetterGothic-Slanted	Letter Gothic Slanted	Letter Gothic, Italic
LetterGothic-BoldSlanted	Letter Gothic BoldSlanted	Letter Gothic, Bold Italic

Nom PostScript :	Nom dans le menu Mac OS :	Nom dans le menu Windows, style :
LubalinGraph-Book	Lubalin Graph	LubalinGraph
LubalinGraph-Demi	Lubalin Graph Demi	LubalinGraph, Bold
LubalinGraph-BookOblique	Lubalin Graph BookOblique	LubalinGraph, Italic
LubalinGraph-DemiOblique	Lubalin Graph DemiOblique	LubalinGraph, Bold Italic
Marigold	Marigold	Marigold
MonaLisa-Recut	Mona Lisa Recut	Mona Lisa Recut
NewCenturySchlbk-Roman	New Century Schlbk	NewCenturySchlbk
NewCenturySchlbk-Bold	New Century Schlbk Bold	NewCenturySchlbk, Bold
NewCenturySchlbk-Italic	New Century Schlbk Italic	NewCenturySchlbk, Italic
NewCenturySchlbk-BoldItalic	New Century Schlbk BoldIt	NewCenturySchlbk, Bold Italic
Optima	Optima	Optima
Optima-Bold	Optima Bold	Optima, Bold
Optima-Italic	Optima Italic	Optima, Italic
Optima-BoldItalic	Optima BoldItalic	Optima, Bold Italic
Oxford	Oxford	Oxford
Palatino-Roman	Palatino	Palatino
Palatino-Bold	Palatino Bold	Palatino, Bold
Palatino-Italic	Palatino Italic	Palatino, Italic
Palatino-BoldItalic	Palatino BoldItalic	Palatino, Bold Italic
StempelGaramond-Roman	StempelGaramond Roman	StempelGaramond Roman
StempelGaramond-Bold	StempelGaramond Bold	StempelGaramond Roman, Bold
StempelGaramond-Italic	StempelGaramond Italic	StempelGaramond Roman, Italic
StempelGaramond-BoldItalic	StempelGaramond BoldItalic	StempelGaramond Roman, Bold Italic
Symbol	Symbol	Symbol
Tekton	Tekton	Tekton
Times-Roman	Times	Times
Times-Bold	Times Bold	Times, Bold
Times-Italic	Times Italic	Times, Italic
Times-BoldItalic	Times BoldItalic	Times, Bold Italic
Univers-Extended	Univers Extended	Univers Extended
Univers-BoldExt	Univers BoldExt	Univers Extended, Bold
Univers-ExtendedObl	Univers ExtendedObl	Univers Extended, Italic

Nom PostScript :	Nom dans le menu Mac OS :	Nom dans le menu Windows, style :
Univers-BoldExtObl	Univers BoldExtObl	Univers Extended, Bold Italic
Univers-Light	Univers 45 Light	Univers 45 Light
Univers-Bold	Univers 65 Bold	Univers 45 Light, Bold
Univers-LightOblique	Univers 45 LightOblique	Univers 45 Light, Italic
Univers-BoldOblique	Univers 65 BoldOblique	Univers 45 Light, Bold Italic
Univers	Univers 55	Univers 55
Univers-Oblique	Univers 55 Oblique	Univers 55, Italic
Univers-CondensedBold	Univers 67 CondensedBold	Univers 47 CondensedLight, Bold
Univers-CondensedBoldOblique	Univers 67 CondensedBoldObl	Univers 47 CondensedLight, Bold Italic
Univers-Condensed	Univers 57 Condensed	Univers 57 Condensed
Univers-CondensedOblique	Univers 57 CondensedOblique	Univers 57 Condensed, Italic
ZapfChancery-MediumItalic	Zapf Chancery	ZapfChancery
ZapfDingbats	Zapf Dingbats	ZapfDingbats

Polices TrueType

Le RIP Station comprend 19 polices TrueType :

Nom PostScript :	Nom dans le menu Mac OS :	Nom dans le menu Windows, style :
Apple-Chancery	Apple Chancery	Apple Chancery
Arial-BoldItalicMT	Arial Bold Italic	Arial, Bold Italic
Arial-BoldMT	Arial Bold	Arial, Bold
Arial-ItalicMT	Arial Italic	Arial, Italic
ArialMT	Arial	Arial
Chicago	Chicago	Chicago
Geneva	Geneva	Geneva
HoeferText-Black	Hoefer Text Black	Hoefer Text Black
HoeferText-BlackItalic	Hoefer Text Black	Hoefer Text Black, Italic
HoeferText-Italic	Hoefer Text	Hoefer Text, Italic
HoeferText-Ornaments	Hoefer Text Ornaments	Hoefer Text Ornaments
HoeferText-Regular	Hoefer Text	Hoefer Text

B

B-6 Liste des polices

Nom PostScript :	Nom dans le menu Mac OS :	Nom dans le menu Windows, style :
Monaco	Monaco	Monaco
New York	New York	New York
TimesNewRomanPS-BoldMT	Times New Roman Bold	Times New Roman, Bold
TimesNewRomanPS-BoldItalicMT	Times New Roman Bold Italic	Times New Roman, Bold Italic
TimesNewRomanPS-ItalicMT	Times New Roman Italic	Times New Roman, Italic
TimesNewRomanPSMT	Times New Roman	Times New Roman
Wingdings-Regular	Wingdings	Wingdings

Annexe C : Dépannage

Cette annexe répertorie les messages d'erreur susceptibles de s'afficher sur le panneau de commande du RIP Station et fournit des conseils de dépannage.

Messages d'erreur

Les messages d'erreur peuvent signaler des problèmes avec une tâche d'impression, le RIP Station ou l'imprimante. La plupart de ces erreurs sont présentées ici.

Si une erreur empêche l'impression, un message s'affiche sur le panneau de commande du RIP Station. Voici la liste des messages (dans l'ordre alphabétique), avec les solutions correspondantes. Vous pouvez annuler la tâche en attente d'impression pendant que vous essayez de résoudre le problème. D'autres messages de statut normaux sont également inclus dans cette liste pour le cas où une explication serait nécessaire.

Message du RIP Station :	Solution/Informations complémentaires :
Disque plein (ou la tâche ne s'imprime pas, ou le RIP Station génère une erreur PostScript et redémarre)	<p>Le disque dur du RIP Station est plein.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Supprimez les tâches inutiles de la queue Imprimé à l'aide de Fiery Spooler ou Fiery WebSpooler. • Supprimez les polices inutiles à l'aide de Fiery Downloader. • Réduisez la taille de la tâche dans l'application. • Ne sélectionnez pas « Disque » comme Mode de traitement RIP lorsque vous définissez les options d'impression dans l'application. (Remarque : L'option « Disque » est sélectionnée automatiquement pour les tâches en plusieurs exemplaires.) • Utilisez la commande Effacer serveur sur le panneau de commande du RIP Station. Cela efface toutes les tâches des queues Impression, Attente et Imprimé. Cela efface également le journal des tâches. • Pour que les tâches futures occupent moins d'espace disque, diminuez la valeur de l'option de configuration Nbre de tâches à garder sur Imprimé. Vous définissez cette option dans le menu Config imprimante au niveau du panneau de commande. Pour plus d'informations, reportez-vous au <i>Guide de l'administrateur</i>.

Message du RIP Station :	Solution/Informations complémentaires :
Imprimante non prête	<p>Il y a un problème au niveau de l'imprimante, de l'alimentation ou de la connexion.</p> <ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.• Assurez-vous que la connexion entre le RIP Station et l'imprimante est correcte. <p>Le RIP Station reprendra l'impression lorsque la connexion avec l'imprimante sera rétablie.</p>
Autres codes d'erreur au démarrage	<p>Les messages de diagnostic apparaissent sur le panneau de commande. Si des diagnostics échouent, des informations et instructions supplémentaires s'affichent. Si des problèmes surviennent au niveau du RIP Station pendant les diagnostics, prenez contact avec votre revendeur ou distributeur EPSON local.</p>

Maintien des performances du système à un niveau optimal

Le RIP Station ne nécessite aucune maintenance. En dehors des opérations d'entretien et de maintenance de l'imprimante et des réapprovisionnements en consommables, vous pouvez effectuer certaines opérations afin d'améliorer les performances globales de votre système :

- Réduisez les communications bidirectionnelles inutiles.

Si les utilisateurs se rendent compte que le serveur est fréquemment trop occupé pour recevoir des tâches, cela peut provenir du fait que les utilitaires, qui sont fréquemment mis à jour, sont utilisés par plusieurs utilisateurs. Un nombre important d'utilisateurs distants de Fiery Downloader, de Fiery Spooler ou des Fiery WebTools peut nuire aux performances du RIP Station.

- Planifiez le volume d'impression en vérifiant les informations sur les tâches avant l'impression. Imprimez ensemble les tâches ayant les mêmes spécifications de sortie et de papier afin de réduire les changements de papier. Imprimez également les tâches habituelles pendant la préparation de l'impression de tâches avec des instructions particulières ou nécessitant un support spécial.



- Evitez d'imprimer lorsque le message d'erreur du serveur « Disque plein » est affiché.

Si ce message s'affiche, supprimez les tâches présentes dans la fenêtre Queues, qui sont en attente depuis longtemps et ne sont pas nécessaires. Pour éviter ce problème, supprimez régulièrement les tâches anciennes. La date associée à la tâche correspond à sa date d'envoi.

Même lorsque le disque est plein, 128 Ko d'espace disque sont réservés pour l'impression, mais l'impression continue uniquement si la tâche imprimée la plus ancienne est supprimée de la queue Imprimé (zone Impression).

Dépannage

En cas de problèmes et avant de faire appel au SAV, vérifiez les points ci-dessous. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, notez le type d'erreur et contactez le SAV.

Cette section donne des indications de dépannage en cas de problème. Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre une difficulté après vous y être référé, contactez l'administrateur de votre site.

Problèmes d'impression généraux

Problème :	Essayez cette solution :
Vous ne parvenez pas à sélectionner ou visualiser une des queues.	<ul style="list-style-type: none">• Demandez à votre administrateur système d'activer cette queue dans le menu Config imprimante, sur le panneau de commande du RIP Station.
L'impression semble prendre trop de temps.	<ul style="list-style-type: none">• Dirigez la tâche d'impression vers la queue Impression et non vers la connexion Direct. Lorsque vous dirigez l'impression vers la queue Impression, la tâche reste dans la mémoire du RIP Station jusqu'à ce qu'elle puisse être traitée et imprimée ; lorsque vous imprimez sur la connexion Direct, la tâche ne peut être traitée que lorsque la précédente est terminée, vous devez donc attendre avant d'utiliser votre ordinateur.



Problème :	Essayez cette solution :
<p>Le RIP Station ne répond pas à une commande d'impression.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Le RIP Station a-t-il été sélectionné comme imprimante active ? Avant d'imprimer, veillez à sélectionner le RIP Station comme imprimante active à partir de votre ordinateur Mac OS ou Windows, ou d'une station de travail UNIX.• Assurez-vous que l'imprimante est sous tension. Il est possible qu'un utilisateur ait mis l'imprimante hors tension ou que celle-ci soit passée en mode de mise hors tension automatique ou d'économie d'énergie. Si le RIP Station est sous tension, il apparaît dans le Sélecteur même si l'imprimante est hors tension.• Si vous imprimez au sein d'un réseau IPX (Novell), servez-vous de l'utilitaire PCONSOLE pour vous assurer que la tâche a été envoyée vers la file d'attente Novell et que le RIP Station utilise bien cette file.• Assurez-vous que la tâche ne contient pas d'erreur PostScript. Vérifiez le statut de la tâche à l'aide de Fiery WebSpooler ou de Fiery Spooler. Dans Fiery WebSpooler, une tâche contenant une erreur PostScript apparaît en rouge.
<p>Le RIP Station effectue un traitement mais la tâche ne s'imprime pas.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le paramétrage de l'option d'impression « Prévisualisation de l'image ». Lorsque cette option est activée, la tâche est affichée dans la fenêtre de chemin de fer A de Fiery WebSpooler. Ouvrez alors cette fenêtre et cliquez sur l'icône d'impression située près de l'image prévisualisée.
<p>Les tâches envoyées vers le port parallèle ne s'impriment pas.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Répétez les procédures du manuel <i>Mise en route</i> concernant la préparation du RIP Station et de votre ordinateur Windows 95/98 pour l'impression via le port parallèle. Reportez-vous également à votre documentation Windows 95/98.• Demandez à l'administrateur d'augmenter la valeur du paramètre Délai (en s) port parallèle sur le panneau de commande du RIP Station.• Demandez à l'administrateur de modifier la sélection effectuée pour le paramètre Ignorer caractère EOF sur le panneau de commande du RIP Station. Si vous n'imprimez que des fichiers PostScript en mode ASCII, choisissez Non ; si vous imprimez des fichiers PostScript en mode binaire, choisissez Oui.• Si vous avez recours à la commande copy du DOS, n'oubliez pas le commutateur /b en cas d'impression de fichiers binaires.• Si le pilote d'imprimante PostScript utilisé permet de sélectionner une communication bidirectionnelle, assurez-vous que celle-ci est désactivée. Cette option se trouve généralement dans la boîte de dialogue des propriétés de l'imprimante.



Problèmes liés à la qualité de l'impression

Problème :	Essayez cette solution :
Les paramètres de la sortie imprimée ne correspondent pas aux paramètres définis.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que vous n'avez pas modifié les paramètres définis pour cette tâche d'impression en effectuant un autre paramétrage. Pour plus d'informations sur les options et leur modification, reportez-vous à l'annexe A, « Options d'impression ».
La qualité d'impression est médiocre.	<ul style="list-style-type: none">• Votre application a peut-être besoin d'un des fichiers de description d'imprimante du RIP Station. Si vous imprimez à partir d'Adobe PageMaker, assurez-vous que le fichier de description d'imprimante du RIP Station est correctement installé. Pour plus d'informations sur l'installation de ces fichiers, reportez-vous au manuel <i>Mise en route</i>.• Vérifiez que le système a bien été calibré.
Le repérage ou les couleurs sont différents de ce que vous attendiez.	<ul style="list-style-type: none">• Imprimez une page de test. Le problème peut provenir de l'imprimante. Si la page de test ou la copie démontrent qu'elle fonctionne normalement, réglez le problème à partir de votre application. Si la page de test présente un problème, votre imprimante peut avoir besoin d'être calibrée ou réglée d'une autre façon.
Le fichier imprimé est trop sombre.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez l'option Luminosité. Vous pouvez utiliser les options de luminosité lorsque vous imprimez à partir d'une application ou de Fiery Downloader pour éclaircir l'image d'un fichier PostScript ou PostScript encapsulé (EPS).
La sortie couleur n'est pas conforme à ce que vous attendiez.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez auprès de l'administrateur les informations actuelles de calibrage. L'imprimante a peut-être besoin d'être recalibrée parce qu'elle ne l'a pas été depuis longtemps ou parce que la cible utilisée est différente.
Les fichiers couleur s'impriment en noir et blanc.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que Couleur/Niveaux de gris, Correspondance des couleurs ColorSync ou Correspondance des couleurs PostScript est sélectionné dans la boîte de dialogue des options d'impression (et non le noir et blanc).• Assurez-vous que le mode Couleur est sélectionné pour la tâche et non Niveaux de gris.
Les motifs de remplissage QuickDraw s'impriment sous forme d'aplats.	<ul style="list-style-type: none">• Utilisez le pilote d'imprimante Adobe PostScript (ou Apple LaserWriter version 8.5 ou ultérieure).



Problèmes liés à Fiery Downloader

Problème :	Essayez cette solution :
Problèmes d'ordre général.	<ul style="list-style-type: none">• Veillez à utiliser la dernière version de l'utilitaire Si vous effectuez une mise à jour du logiciel système du RIP Station, enlevez de votre ordinateur Mac OS ou Windows les versions précédentes de Fiery Downloader et installez la dernière version afin d'assurer une compatibilité totale.
Vous ne parvenez pas à vous connecter au RIP Station à partir de Fiery Downloader.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le RIP Station n'est pas en cours de calibrage. Si c'est le cas, vous ne pouvez pas vous y connecter. Cela permet de garantir qu'une seule personne à la fois le calibre et que les tâches d'impression n'utilisent pas de calibrage inattendu.
Vous ne parvenez pas à imprimer un fichier EPS à l'aide de Fiery Downloader.	<ul style="list-style-type: none">• Essayez d'imprimer en utilisant l'option « Showpage » dans la boîte de dialogue de téléchargement de fichiers PostScript. L'option Showpage (après fichiers EPS) ajoute une commande PostScript showpage à la fin de la tâche d'impression. Certaines applications omettent cette commande PostScript indispensable lorsqu'elles génèrent des fichiers EPS. Sélectionnez cette option lorsque vous imprimez des fichiers générés par ces applications. Si le problème n'est pas résolu, essayez d'imprimer le fichier à partir de l'application dans laquelle il a été créé.• Assurez-vous que la tâche ne contient pas d'erreur PostScript. Vérifiez le statut de la tâche à l'aide de Fiery WebSpooler. Dans Fiery WebSpooler, une tâche contenant une erreur PostScript apparaît en rouge.
Vous ne parvenez pas à télécharger une police à l'aide de Fiery Downloader.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez auprès de l'administrateur que la connexion Direct est activée. La connexion Direct doit être utilisée pour le téléchargement de polices. (Les fichiers peuvent être téléchargés via la queue Impression ou Attente.)
Une page blanche superflue s'imprime après une tâche exécutée avec Fiery Downloader.	<ul style="list-style-type: none">• Désactivez l'option « Showpage » (après fichier EPS). Cette option ajoute une commande PostScript spéciale. Si elle n'est pas nécessaire, une page blanche s'imprime en fin de tâche.



Problèmes liés aux Fiery WebTools

Problème :	Essayez cette solution :
Problèmes d'ordre général.	<ul style="list-style-type: none">• Effacez la mémoire cache (Netscape Communicator) ou l'historique (Microsoft Internet Explorer).
Vous n'arrivez pas à prévisualiser les tâches dans Fiery WebSpooler.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le paramétrage de l'option d'impression « Prévisualisation de l'image ». Lorsque cette option est activée, la tâche est affichée dans la fenêtre de chemin de fer A de Fiery WebSpooler. Ouvrez alors cette fenêtre et cliquez sur l'icône d'impression située près de l'image prévisualisée.

Messages d'erreur de configuration

Pour plus d'informations sur les messages d'erreur qui peuvent s'afficher lors de la configuration, reportez-vous au *Guide de l'administrateur*.

Index

A

accès
 niveaux 5-12
 restriction xvi, 5-13
Administrateur, mot de passe xvi, 5-12, 5-13
Adobe Font Downloader 5-2
afficheur 1-3
Aide, commandes du menu 5-21
Alerte, écran de statut 1-3
annulation
 impression 1-3
 traitement 1-4
Appellation dans le pilote, colonne 6-19
Apple Standard, paramètre de Source
 RVB A-12
AppleTalk 3-2
arrêt du serveur 1-8
Attendre, commande 5-21
Attente, queue xvii, 5-32
Aucun, cible de simulation A-8
autorisations xvi
Autre, paramètre de Source RVB A-12

B

barres de statut 5-18, 5-22
 Impression 5-18
 RIP 5-18
 Spoule 5-18
bord court d'abord A-9
bord long d'abord A-9

C

CALIB.PS, fichier 6-11
calibrage 6-2
 à partir du panneau de commande 6-3
 application 6-3
 impression d'une page
 d'échantillons 6-2
 rétablir les paramètres par défaut 6-3

 téléchargement des mesures 6-3
 utilisation d'un colorimètre 6-1
calibrage, choix 6-2
Calibrator 6-1
 méthode de mesure 6-2
cancel, commande (UNIX) 4-3
champs A-5
 Mac OS 3-3
Chemin de fer A
 affichage des pages 5-28
Chemin de fer A, commande 5-21, 5-26
CMJN_REF.ps, fichier 2-12
Color Editor 6-4
colorimètre 6-1
ColorWise Pro Tools 6-1
 Calibrator 6-1
 Color Editor 6-4
 Profile Manager 6-12
configuration de l'imprimante
 avec le pilote d'imprimante Adobe
 PostScript pour Windows 95/98 2-2 à
 2-4
 avec le pilote d'imprimante Adobe
 PostScript pour Windows NT 4.0 2-7
 paramètres 2-8
configuration de l'imprimante PostScript
 Mac OS 3-2
Configurer, bouton
 Fiery WebTools 5-13
Confirmer la suppression des fichiers,
 option 5-36
connexions d'impression sur le réseau xvii
Copies, option A-3
couleur, dépannage de la sortie C-5
CRD (dictionnaire de rendu des
 couleurs) A-7
Cyan-Magenta-Jaune-Noir (modèle de
 couleur), voir CMJN

D

débordement A-11
 Découpe auto du papier, option A-2
 démarrage du serveur 1-6
 dépannage C-3
 Fiery Downloader C-6
 problèmes d'impression généraux C-3 à C-4
 problèmes liés à la qualité de l'impression C-5
 sortie couleur C-5
 diagnostics 1-6
 Diagnostiquer, commande 1-6
 DIC, simulation 6-13, A-8
 dictionnaire de rendu des couleurs, *voir* CRD
 Diffusion d'erreurs, méthode de tramage A-7
 Diffusion fine, méthode de tramage A-7
 Direct, connexion xvii, 5-23
 absente du Sélecteur de Mac OS 3-2
 requis pour le téléchargement des polices C-6
 Disque plein, message d'erreur C-1
 données raster 5-24
 données RVB PostScript et non PostScript A-13
 Downloader, *voir* Fiery Downloader
 Dupliquer, commande 5-21
 DuPont Cromalin, simulations 6-13, A-8
 DuPont WaterProof, simulations 6-13

E

Echelonnement, option A-13
 Economiseur de support, option A-5, A-10
 écrans de statut, panneau de commande 1-3
 EFIRGB, paramètre de Source RVB A-12
 Engrais. point, bouton 6-6
 Epreuve couleur (aplats), rendu des couleurs A-12
 Epreuve couleur (photo), rendu des couleurs A-12
 Epreuve couleur, rendu des couleurs A-7

EPS, fichiers (PostScript encapsulé) 5-1
 conversion couleur, images RVB A-13
 problèmes liés au téléchargement C-6
 téléchargement à partir de Mac OS 3-6
 téléchargement à partir de Windows 2-10
 erreurs de repérage A-11
 espace disque utilisé 5-18
 Etendue, option A-1
 Euroscale, simulation 6-13, A-8

F

Fichier, commandes du menu 5-21
 fichiers de description d'imprimante PostScript, *voir* PPD, fichiers
 Fiery Downloader 5-1
 barre de progression 5-2
 barre d'outils 5-3
 choix d'une imprimante 5-3
 dépannage C-6
 impression 5-4
 installation de polices imprimante 5-9
 Luminosité, option 5-7
 Mac OS 3-6, 5-1
 restriction avec le port parallèle 2-9
 téléchargement de fichiers ou de polices 5-4 à 5-7
 Windows 2-10
 zone Disque 5-2
 zone Statut Impression 5-2
 zone Statut RIP 5-2
 Fiery Spooler
 déplacement de tâches 2-8, 5-38
 duplication de tâches 5-38
 modification de la configuration de l'imprimante 2-3
 modification des paramètres des tâches définis par l'utilisateur A-1
 modification des paramètres d'impression 5-39
 suppression de tâches 5-39

- Fiery WebSpooler
 - accès 5-16
 - barres de statut 5-18
 - Invité, droits d'accès (visualisation seule) 5-18
 - menu Tâche 5-25
 - modification des paramètres des tâches définis par l'utilisateur A-1
 - présentation 5-11
 - Fiery WebTools 5-10
 - accès xvii, 5-12, 5-14
 - bouton Configurer 5-13
 - Installation 5-11
 - mots de passe 5-12
 - page d'accueil 5-13
 - Print Monitor 5-15
 - problèmes C-7
 - Statut 5-14
 - WebLink 5-11
 - WebSpooler 2-3, 2-8, A-1, A-2
 - Fonctions, menu 1-4
 - Format Disk, option 1-7
 - formats papier
 - finissant par "LEF" xvi
 - formats papier personnalisés
 - définition pour Mac OS 3-4
 - définition pour Windows 2-5
 - formats -R
 - voir* bord court d'abord
 - For software update or setup, press any key, message 1-6
- G**
- Gamma, option A-5
 - Générer la page d'échantillons, option 6-2
- I**
- icônes de tâche 5-20
 - zone Impression 5-24
 - zone RIP 5-24
 - zone Spoule 5-23
 - images RVB
 - EPS, conversion couleur A-13
 - PostScript et non PostScript A-13
 - impression
 - annulation à partir du panneau de commande 1-3
 - à partir de Fiery Downloader 5-4
 - à partir des applications Mac OS 3-1 à 3-6
 - à partir des applications Windows 2-1
 - définition xiii
 - dépannage C-3 à C-6
 - liste des polices 5-3, 5-10
 - stations de travail UNIX 4-1 à 4-3
 - sur le port local 2-10
 - via le port parallèle 2-9
 - Windows 95/98 2-1
 - Windows NT 4.0 2-6
 - Impression, queue xvii, 5-32
 - absente du Sélecteur de Mac OS 3-2
 - Impression, zone 5-19
 - icônes 5-24
 - Impression bidirectionnelle, option A-2
 - impression TCP/IP 4-1
 - imprimante (tâche), icône 5-22
 - imprimante, paramètres par défaut xvii, A-1 à A-13
 - Mac OS 3-4
 - Windows 95/98 2-3
 - imprimante LaserWriter, polices installées 5-8
 - Imprimante non prête, message d'erreur C-2
 - Imprimé, queue 5-20, 5-24, 5-32
 - tâches enregistrées 5-25
 - Imprimer, commande 5-21, 5-26
 - Imprimer, écran de statut 1-3
 - Imprimer journal des tâches, commande 5-21
 - Imprimer pages, commande 1-5
 - Infos serveur, écran de statut 1-4
 - installation de polices imprimante 5-9

Install Software, option 1-7
 interrupteur d'alimentation 1-6
 Invité, niveau d'accès 5-12, 5-18

J

journal des tâches
 affichage 5-30
 affichage des tâches imprimées 5-20
 impression 1-5
 utilisation (à partir de Fiery
 Spooler) 5-40
 utilisation (à partir de Fiery
 WebSpooler) 5-29

L

Largeur du support, option A-5
 LEF, formats papier xvi
 liste des polices
 affichage 5-3, 5-10
 impression 1-5, 5-3, 5-10
 liste des polices, impression 1-5
 Liste des polices, option 5-3
 logiciels utilisateur xvii
 lp, commande 4-2
 lpq, commande 4-3
 lpr, commande 4-1, 4-3
 Luminophores, option A-5
 Luminosité, option A-1, A-3

M

Mac OS
 configuration de l'imprimante
 PostScript 3-2
 fenêtre Options spécifiques 3-3
 impression 3-1 à 3-6
 imprimante, paramètres par défaut 3-4
 polices écran 5-8
 Marche/Arrêt, interrupteur 1-6
 Marge, option A-4, A-10
 Menu, touche 1-2

menus du panneau de commande,
 impression 1-5
 messages d'erreur C-1
 affichés lors de la configuration C-7
 Méthode de tramage, option A-7
 Microsoft PowerPoint
 Macintosh 3-7
 Windows 2-12
 Microsoft Word
 Macintosh 3-7
 Windows 2-12
 mise en attente
 tâches 5-22
 Mode couleur, option A-3
 Mode d'impression, option A-6
 modes d'édition 6-4, 6-8
 Mode traitement RIP, option A-7
 modification des tâches
 option Simulation CMJN A-8
 Modifier les options d'impression,
 commande 5-21, 5-26, 5-39
 mots de passe
 Administrateur 5-12
 pour le calibrage 6-3

N

noir
 quadrichrome et monochrome 1-2,
 A-11
 noir intense 1-2, A-11
 Nom, champ 5-6
 Non, paramètre de Source RVB A-13
 Notes 3-3, A-5
 Notes, champs
 Windows 95/98 2-4
 nuanciers
 description 2-11, 3-6
 impression à partir du panneau de
 commande 1-5
 Macintosh 3-6
 Windows 2-11

nuanciers CMJN
 Macintosh 3-6, 3-7
 Windows 2-11

nuanciers RVB
 Macintosh 3-6, 3-7
 Windows 2-12, 3-7

O

options d'impression A-1 à A-13
 paramètres 2-4
 propres au serveur couleur 2-3, 2-8
 Windows 95/98 2-2 à 2-4

Options spécifiques, fenêtre 3-3

orientation A-9

(Autre) Gamma, option A-5, A-12
 (Autre) Luminophores, option A-5, A-12
 (Autre) Point blanc, option A-5, A-12

P

options d'impression
voir aussi imprimante, paramètres par défaut

page d'échantillons 6-1

page de comparaison 6-11
 personnalisée 6-11

page de configuration, impression 1-5

panneau de commande
 afficheur 1-1
 écrans de statut 1-3
 serveur 1-1
 utilisation pour le calibrage 6-3

panneau de commande, modification des paramètres de l'imprimante 2-8

panneau de commande, voyant d'activité 1-2

papier
 formats supportés xv, A-6

paramètres de l'imprimante,
 personnalisation 5-21

paramètres des tâches, *voir* options d'impression

paramètres par défaut, *voir* imprimante, paramètres par défaut

paysage
voir bord court d'abord

PDF, fichiers
 substitution de polices 5-9
 téléchargement à partir de Mac OS 3-6
 téléchargement à partir de Windows 2-10

performances, optimisation C-2

personnalisation
 simulations 6-4

personnalisées
 simulations A-8

Photographique, rendu des couleurs A-7, A-12

Photoshop, fonctions de transfert 5-7

pilote d'imprimante, *voir* pilotes d'imprimante PostScript

pilotes d'imprimante PostScript xiv
 Mac OS 3-1
 Windows 95/98 2-1
 Windows NT 4.0 2-6

polices
 Adobe Type 1 5-8, 5-9, B-1
 installation 5-9
 polices écran 5-8
 polices imprimante 5-8
 polices imprimante installées sur le serveur 5-10
 PostScript 5-9, B-1
 substitution dans les fichiers PDF 5-9
 téléchargement et gestion 5-5, 5-8
 TrueType 5-8, B-5

port FILE, enregistrement des fichiers 2-10

port parallèle
 impression 2-9
 problèmes d'impression C-4

PostScript xiii, 5-20
 erreur 5-24
 icône 5-22

- impression de fichiers à partir
 - d'UNIX 4-1
 - téléchargement de fichiers à partir de
 - Mac OS 3-6
 - téléchargement de fichiers à partir de
 - Windows 2-10
 - PowerPoint
 - Macintosh 3-7
 - Windows 2-12
 - PPD, fichiers (description d'imprimante
 - PostScript) xiv
 - description xiv
 - Mac OS 3-1
 - paramètres par défaut A-2
 - Windows 95/98 2-1
 - Présentation, rendu des couleurs A-7, A-12
 - prévisualisation
 - tâches 5-21, 5-28, A-4
 - Prévisualisation de l'image, option A-4
 - Profile Manager 6-12
 - profils ICC 6-12
- Q**
- Queue, option 5-5
 - queues 5-19
 - queues, accès xvii
 - Queues, fenêtre
 - tâches spoulées 5-19
 - Quitte, commande 5-21
- R**
- RAM
 - en cours d'utilisation 5-18
 - quantité totale 5-18
 - raster, données 5-25
 - rasterisation, *voir* traitement RIP
 - Reference.ps, fichier CMJN 3-7
 - Réinitialiser, commande 1-6
 - Rendu des couleurs, option A-7
 - Renommer, commande 5-21, 5-25
 - résolution
 - supportée par l'imprimante xv
 - restriction de l'accès au serveur xvi
 - Rétablir périphérique, option 6-3
 - Revenir au mode de référence, bouton 6-10
 - RIP, définition xiii
 - RIP, écran de statut 1-4
 - RIP, zone 5-19
 - Run Setup, option 1-7
 - RVB_01.DOC, fichier 2-12
 - RVB_02.PPT, fichier 2-12
- S**
- Sens de sortie, option A-3, A-9
 - serveur
 - arrêt 1-8
 - redémarrage 1-7
 - serveur couleur
 - documentation xi
 - Show menu (Mac OS) 5-5
 - 'showpage' après fichiers EPS, option 5-7
 - Simulation CMJN, option A-3, A-8
 - simulation par défaut, définition 6-14
 - simulations
 - définition 6-18
 - enregistrement 6-7
 - gestion 6-17
 - liées 6-4
 - mode de référence 6-4, 6-8
 - mode TRI 6-4, 6-8
 - modification 6-4, 6-7
 - page de comparaison 6-11
 - réglage de la luminosité 6-7
 - réglage de l'engraisement du point 6-6
 - sauvegarde 6-17
 - téléchargement 6-15
 - test 6-11
 - simulations personnalisées 6-4, A-8
 - Solaris 2.x xiii, 4-3
 - Source RVB, option A-7, A-12

Spooler, *voir* Fiery Spooler
 Spoule, zone 5-19
 icônes de tâche 5-23
 sRGB (PC), paramètre de Source RVB A-12
 supprimer 5-21
 Supprimer, commande 5-21, 5-25
 Supprimer journal des tâches,
 commande 5-21
 SWOP-COM/E, simulation 1-5, 5-11, 6-13,
 A-8
 SWOP-COM/M simulation 6-13

T

table de substitution des polices 5-8
 Tâche, commandes du menu 5-21, 5-25
 tâches
 actives 5-22
 définition xiii
 duplication 5-38
 limite 5-24, 5-25
 mises en attente 5-22, 5-24
 modification 5-27
 ordre d'affichage 5-22
 prévisualisation 5-21, 5-28, A-4
 suppression 5-25
 suppression dans Fiery Spooler 5-39
 suppression dans une queue 5-21
 zones 5-19
 tâches rippées 5-20
 tâches spoulées 5-19
 affichées dans Fiery WebSpooler 5-20
 icônes 5-23
 Temps séchage, option A-4
 Test impr., bouton 6-12
 texte et dessin au trait noir A-11
 Texte et images en noir 100 %, option A-7,
 A-11
 TIF, images
 téléchargement à partir de Mac OS 3-6
 téléchargement à partir de
 Windows 2-10

Tracer ligne coupe verticale, option A-4
 traitement RIP
 Type, menu déroulant (Windows)
 fichiers 5-5
 Type de support, option A-5

U

UNIX
 affichage des tâches dans une queue 4-2
 impression 4-1 à 4-3
 suppression de tâches d'une queue 4-3
 System V xiii, 4-3
 variante BSD (Berkeley Software
 Distribution) 4-3

V

voyant d'activité, panneau de
 commande 1-2

W

WebLink, *voir* Fiery WebTools
 WebSpooler, *voir* Fiery WebTools
 WebTool Installation, *voir* Fiery WebTools
 WebTool Print Monitor, *voir* Fiery
 WebTools
 WebTools, *voir* Fiery WebTools
 WebTool Statut, *voir* Fiery WebTools
 Windows 95/98
 impression 2-1
 imprimante, paramètres par défaut 2-3
 Notes, champs 2-4
 pilote d'imprimante PostScript 2-1
 Windows NT 4.0
 impression 2-6
 pilote d'imprimante PostScript 2-6

Z

zone RIP
 dans Fiery WebSpooler 5-24

